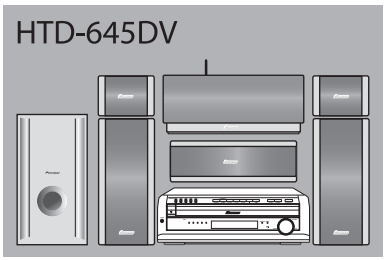
Pioneer *sound.vision.soul*

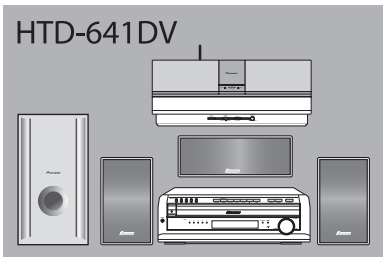
Récepteur DVD/CD
XV-HTD640

Système de haut-parleurs
S-HTD540
S-HTD630

Système numérique de haut-parleurs sans fil
XW-HTD640
XW-HTD630



XV-HTD640/S-HTD540/XW-HTD640



XV-HTD640/S-HTD630/XW-HTD630

Enregistrez votre produit sur le site Web:
www.pioneerelectronics.com

- **Protégez votre nouveau matériel**
  Les renseignements relatifs à votre matériel seront conservés pour référence en cas de sinistre, tel que la perte ou le vol.
- **Recevez des conseils, des informations d'entretien et de mise à jour sur votre nouveau matériel**
- **Contribuez au développement de nos produits**
  Votre participation nous aide à concevoir des produits qui répondent à vos besoins.
- **Recevez gratuitement le bulletin d'informations de Pionner**
  Les clients enregistrés peuvent, s'ils le désirent, recevoir un bulletin d'informations mensuel.

DVD VIDEO
DVD AUDIO
COMPACT disc DIGITAL AUDIO
COMPACT disc DIGITAL VIDEO
SUPER AUDIO CD
RW COMPATIBLE

Mode d'emploi

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION
DANGER D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR

ATTENTION:
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D1-4-2-3_Fr

[Sauf modèles XW-HTD630/640] [For Canadian model only] [Pour le modèle Canadien]

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. D8-10-1-3_EF

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie. K041_Fr

Cet appareil est équipé d'une technologie de protection du copyright, elle-même protégée par les revendications de certains brevets (États-Unis) et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation ainsi ou à d'autres titulaires. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright est soumise à l'autorisation de Macrovision Corporation et elle est destinée à un usage domestique ou à d'autres utilisations de visualisation limitée, sauf autorisation de Macrovision Corporation. La rétroconception et le désassemblage sont interdits.

[For Canadian model only] [Pour le modèle Canadien]

CAUTION – PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD. RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

ATTENTION – POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVVERT. D2-4-4-1_EF

Économie d'énergie

La consommation électrique de ce système est seulement de 0,5W lorsqu'il est placé en mode veille.

ATTENTION: Cet appareil n'est pas imperméable, afin de prévenir tout risque de choc électrique ou de début d'incendie, ne pas exposer cet appareil a l'humidité ou a la pluie et ne placer auprès de lui aucune source d'eau, tels que vases, pots de fleur, cosmétiques, flacons de médicaments, etc. D3-4-2-1-3_Fr

[XW-HTD630/XW-HTD640 uniquement]

[For U.S. model]
Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer (party responsible) for Compliance could not void the user's authority to operate the equipment.

[For Canadian model]
Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

[Pour le modèle Canadien]
L'utilisation de l'appareil est soumise aux deux conditions suivantes: (1) il ne provoque pas de brouillage, et (2) il peut supporter tous les brouillages, y compris ceux qui sont en mesure de provoquer une anomalie de fonc-tionnement de l'appareil.

[For Canadian model]
To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment (or its transmit antenna) that is installed outdoors is subject to licensing.

[Pour le modèle Canadien]
Pour éviter le brouillage radioélectrique des émetteurs ayant une licence, cet appareil doit être utilisé à l'intérieur des habitations et loin des fenêtres de manière à assurer la protec-tion maximale. Un équipement (ou son antenne d'émission) lorsqu'il est installé à l'extérieur ne peut être utilisé qu'après obten-tion d'une licence.

Merci d'avoir choisi un lecteur DVD Pioneer.

Veuillez lire le mode d'emploi suivant afin d'utiliser correctement l'appareil qui correspond à votre modèle. Une fois la lecture de ce manuel terminée, placez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Table des matières

01 Avant de commencer

Caractéristiques 6
Contenu de l'emballage 6
Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande 7
  Utilisation du boîtier de télécommande . . . 7
Compatibilité de lecture des formats de disques et de contenus 7
  Compatibilité des CD-R/RW 8
  Compatibilité des DVD-R/RW 8
  Compatibilité avec les disques créés sur PC 8
  Compatibilité avec les fichiers audio compressés 8
  Compatibilité avec les fichiers JPEG 8

02 Connexions

Branchement des haut-parleurs et du système de haut-parleurs sans fil 9
Disposition des haut-parleurs 11
Disposition du système de haut-parleurs sans fil 12
  Installation du haut-parleur central et des surrounds sur une paroi 13
Connexion à votre téléviseur 14
  Connexion à l'aide de la sortie S-vidéo . . . 14
  Connexion à l'aide de la sortie vidéo à composantes 15
  Écoute des sons d'un téléviseur via ce système 16
Utilisation de cet appareil avec un écran à plasma Pioneer 16
  Utilisation du mode SR+ avec un écran à plasma Pioneer 17
Connexion des antennes fournies 18
  Assemblage de l'antenne cadre 18
  Antenne cadre AM 18
  Antenne FM à fil 19
Connexion de l'alimentation 19

03 Commandes et afficheurs

Panneau avant 20
Afficheur 21
Boîtier de télécommande 23
Emetteur (HTD-645DV) 26
Haut-parleur sans fil (HTD-645DV) 26

04 Pour commencer

Mise sous tension et réglage 28
  Réglage de l'horloge 29
Utilisation de Room Setup 29
Configuration de la télécommande pour commander le téléviseur 30
Utilisation de l'affichage sur écran 31
Lecture d'un disque 31
  Commandes pour la lecture de base 32
  Reprise de la lecture et mémoire de la dernière image 33
Changement des disques 34
  Menus des disques DVD-Vidéo 35
Menus de commande de la lecture (PBC) pour les Vidéo CD 36
Écoute de la radio 37
  Amélioration d'une mauvaise réception FM 37
  Mémorisation des stations 38
  Écoute des stations préréglées 38
Écoute des autres sources 38
Utilisation du système de haut-parleurs sans fil 39

05 Configuration de l'écoute

À propos des modes d'écoute 41
Mode d'écoute automatique 41
Écoute à son Surround 42
  Réglages Dolby Pro Logic II Music 42
Utilisation des effets Advanced Surround . 43
Utilisation des modes Surround avant 43
  Réglage du niveau des effets des modes Surround avancés et Surround avant . . . 44
Écoute en stéréo 44
Écoute par un casque 44
Renforcement des dialogues 45

Écoute avec un haut-parleur 'Virtual Surround Back' 45
Utilisation des modes d'écoute 'Quiet' et 'Midnight' 45
Réglage des sons graves et aigus 46
Renforcement du niveau des graves 46

06 Lecture d'un disque

Lecture des disques audio CD/SACD/MP3 uniquement (mode CD) 47
Examen du contenu d'un disques 47
Lecture au ralenti 48
Avance ou recul image par image 48
Utilisation de Disc Navigator pour examiner le contenu du disque 48
Lecture répétée d'un passage du disque . . 49
Utilisation de la lecture répétée 50
Utilisation de la lecture au hasard 51
Création et édition d'une liste de programme DVD 51
Création et édition d'une liste de programme non DVD 53
Autres fonctions disponibles dans le menu de lecture programmée 54
Recherche sur un disque 55
Choix des sous-titres 55
Choix de la langue audio de DVD 56
Choix de la voie audio à la lecture d'un Vidéo CD 56
Utilisation du zoom 56
Choix de l'angle de prise de vues 56
Affichage des informations du disque 57

07 Regarder les images JPEG sur disques

Lecture d'un diaporama JPEG 58
Utilisation de Disc Navigator pour les images JPEG et de Photo Browser 58
Utilisation du zoom 59

08 Utilisation de la minuterie

Réglage de la minuterie de réveil 60
Mise sous/hors tension de la minuterie de réveil 61
Réglage de la minuterie à compte à rebours . 61

09 Son Surround et autres réglages

Utilisation du menu de configuration du système 62
Son Surround et autres paramètres 62
Commandes SR+ pour écrans à plasma Pioneer 63
Réglage du niveau des canaux 64

10 Menu des réglages pour l'image

Vidéo Adjust 66
Réglages personnalisés 66

11 Menu des réglages initiaux

Utilisation du menu des réglages initiaux . . 67
Paramètres de la sortie vidéo 67
Réglage de la langue 68
Paramètres d'affichage 68
Options 69
Parental Lock 70
Bonus 71

12 Informations complémentaires

Réglages supplémentaires du système 72
Options du menu de configuration du système en mode d'attente 72
Pour redémarrer l'appareil 73
Utilisation et entretien des disques 73
Titres, chapitres et plages 73
Régions DVD-Video 74
Manipulation des disques 74
Stockage des disques 74
Disques à éviter 75
Installation appropriée et entretien de ce système 75
Suggestions pour l'installation 75
Pour nettoyer les lentilles de lecture 75
Problèmes de condensation 75
Pour déplacer l'appareil 75
Précaution à prendre avec le cordon d'alimentation 76
Précautions d'utilisation et entretien du système de haut-parleurs sans fil 76
Nettoyage de l'extérieur 76
Déplacement du haut-parleur sans fil 76
Réflexion des ondes radio 77
Précaution à prendre avec les ondes radio 77
Champ d'application 77
Sécurité de fonctionnement 78
Electricité statique 78
Connexion d'antennes externes 78

Connexion de composants auxiliaires **79**
Mode Enregistrement **79**
Guide de dépannage **81**
Problèmes d'ordre général **81**
Lecteur de DVD / CD / Vidéo CD **82**
Disques MP3 / JPEG **83**
Tuner..... **83**
Système de haut-parleurs sans fil **84**
Messages d'erreur..... **85**
Tailles de l'écran et formats de disque **86**
Utilisateurs de téléviseurs à écran large . **86**
Utilisateurs de téléviseurs standards **86**
Sélection de la langue sur la liste des codes de langue **86**
Liste des codes de langues **87**
Liste des codes de pays **87**
Liste des codes de préréglage **88**
Glossaire **89**
Caractéristiques techniques **90**

Chapitre 1
Avant de commencer

Caractéristiques

- **Prise en charge des formats DVD-Audio et SACD**

Bénéficiez de la qualité audio exceptionnelle procurée par les formats DVD-Audio et Super Audio CD (SACD).

L'intégration d'une plaquette de convertisseur numérique-analogique 24-bit/192kHz rend ce système entièrement compatible avec les disques à fréquence d'échantillonnage élevée, qui permettent de fournir une qualité audio exceptionnelle du point de vue de la dynamique, de la résolution à faible niveau de signal et des détails pour les hautes fréquences.

- **Bénéficiez du son Surround grâce au logiciels Dolby Digital et DTS**

Les décodeurs intégrés Dolby Digital et DTS vous permettent de profiter pleinement du son surround avec les disques à encodage Dolby Digital et DTS.

- **Balayage progressif Pure Cinema**

Moyennant une connexion à un téléviseur ou un moniteur, autorisant le balayage progressif au moyen de sorties vidéo à composantes, vous pouvez profiter d'images extrêmement stables, exemptes de papillotement, avec le même taux de rafraîchissement d'image que le film original.

- **Zoom sur l'image**

Voir *Utilisation du zoom* à la page 56.

- **Compatibilité MP3**

Voir *Compatibilité avec les fichiers audio compressés* à la page 8.

- **Compatibilité JPEG**

Voir *Compatibilité avec les fichiers JPEG* à la page 8.

- **Affichage graphique direct sur écran**

La configuration et l'utilisation de votre chaîne familiale DVD sont extrêmement facilitées grâce aux affichages graphiques directs sur écran.

- **Système de haut-parleurs sans fil**

Le système de haut-parleurs sans fil peut être utilisé pour un son multicanaux avec votre installation principale ou en tant que second système de haut-parleurs stéréo dans une autre pièce.

- **Economie d'énergie**

Ce système consomme 0,5 W en mode d'attente.

Contenu de l'emballage

Veuillez vous assurer que les accessoires suivants se trouvent bien dans la boîte du système principal lorsque vous ouvrez son emballage.

- Boîtier de télécommande
- Piles AA/R6P (x2)
- Câble vidéo (fiches jaunes)
- Antenne cadre AM
- Antenne FM à fil
- Cordon d'alimentation
- Ce mode d'emploi
- Carte de garantie

Veuillez vous assurer que les accessoires suivants se trouvent bien dans la boîte des haut-parleurs lorsque vous ouvrez son emballage.

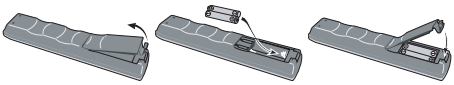
- Câbles de haut-parleurs (*HTD-645DV – x6 / HTD-641DV – x4*)
- Coussinets antidérapants pour haut-parleurs (*HTD-645DV – 2 feuilles / HTD-641DV – 1 feuille*)

Vérifiez que les accessoires suivants sont livrés avec le système de haut-parleurs sans fil :

- Adaptateur c.a.
- Câble stéréo RCA
- Ce mode d'emploi (*HTD-641DV seulement*)
- Carte de garantie
- Cordon d'alimentation (*HTD-645DV seulement*)

Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande

• **Ouvrez le couvercle du compartiment de piles et insérez les piles comme indiqué.** Utilisez des piles de type AA/R6P et suivez les indications (⊕, ⊖) imprimées à l'intérieur du compartiment. Refermez le couvercle lorsque vous avez terminé.



Important

L'utilisation incorrecte des piles peut provoquer la fuite de l'électrolyte, voire leur explosion. Veuillez observer les consignes suivantes:

- Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées.
- N'utilisez pas simultanément différents types de piles—deux piles d'aspect similaire peuvent différer par leur tension nominale.
- Assurez-vous que les pôles positif et négatif de chaque pile correspondent aux symboles de polarité figurant à l'intérieur du compartiment.
- Otez les piles de l'appareil si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant plus d'un mois.
- Lorsque vous désirez mettre au rebut des piles usagées, veuillez vous conformer aux règles gouvernementales ou environnementales en vigueur dans votre pays ou région.

H048 Fr

Utilisation du boîtier de télécommande

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez le boîtier de télécommande:

- Aucun obstacle ne doit être présent entre le boîtier de télécommande et le capteur du système.
- Le boîtier de télécommande a une portée d'environ 23 pieds / 7 mètres à un angle inférieur à 30 degrés.
- Le fonctionnement de la télécommande peut être perturbé si le capteur est soumis à une forte lumière ou si une lampe fluorescente éclaire le capteur de télécommande du système.
- L'utilisation simultanée de plusieurs boîtiers de télécommande peut brouiller leur fonctionnement. Évitez d'utiliser d'autres télécommandes à proximité de ce système.
- Remplacez les piles lorsque vous notez une baisse de portée du boîtier de télécommande.

Compatibilité de lecture des formats de disques et de contenus

Ce lecteur est compatible avec de nombreux types de disques et de formats. Les logos suivants sont généralement indiqués sur les disques compatibles et/ou sur leur emballage. Noter cependant que certains types de disques, parmi les CD et les DVD enregistrables, peuvent ne pas être compatibles - Pour plus d'informations sur la compatibilité, voir ci-après.

DVD-Audio DVD-Video DVD-R DVD-RW

Audio CD Video CD CD-R CD-RW

Super Audio CD Fujicolor CD

- La format CD KODAK Picture
- *est une marque de commerce de FUJI PHOTO FILM Co. Ltd.*

Compatibilité des CD-R/RW

- Ce système peut lire les disques CD-R et CD-RW enregistrés au format CD Audio ou Vidéo CD, ainsi que les CD-ROM contenant des fichiers au format MP3 ou JPEG. Cependant, tout autre type de contenu peut empêcher la lecture du disque, ou créer du bruit et/ou de la distorsion au niveau de la sortie.
- Ce système ne peut pas enregistrer de disques CD-R ou CD-RW.
- Les disques CD-R/RW non finalisés enregistrés au format CD Audio peuvent être lus, mais leur table des matières complète (durée de lecture, etc.) ne pourra pas être affichée.

Compatibilité des DVD-R/RW

- Formats compatibles : DVD-Vidéo, Vidéo Recording (VR)*
  ** Les points de montage peuvent ne pas être lus exactement tel qu'ils sont édités; l'écran peut momentanément être vide au niveau des points de montage.*
- Lecture non finalisée : Non
- Lecture de fichiers MP3/JPEG sur disques DVD-R/RW : Non

Compatibilité avec les disques créés sur PC

Il se peut que certains disques gravés au moyen d'un ordinateur personnel ne soient pas lisibles sur cet appareil, en raison de la configuration du logiciel utilisé pour la gravure. Le cas échéant, consultez l'éditeur du logiciel afin d'obtenir davantage d'informations.

Les disques enregistrés en mode d'écriture par paquets (format UDF) ne sont pas compatibles avec ce lecteur.

Les coffrets des disques DVD-R/RW et CD-R/RW comportent aussi des informations complémentaires sur la compatibilité.

Compatibilité avec les fichiers audio compressés

- Formats compatibles : MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3)
- Fréquence d'échantillonnage : 32 ; 44,1 ; ou 48kHz
- Débit binaire : Indifférent (minimum recommandé : 128Kbps)
- Débit binaire variable (VBR) pour la lecture MP3 : Oui
- Compatibilité avec l'encodage WMA sans perte : Non
- Compatibilité DRM (Digital Rights Management) : Oui (cet appareil ne lit pas les fichiers audio à protection DRM). Voir *Glossaire* à la page 89 du glossaire.
- Extensions de noms de fichiers : .mp3, .wma (ces extensions doivent être utilisées par le lecteur pour reconnaître les fichiers MP3 - ne pas les utiliser pour d'autres types de fichiers)
- Structure de fichiers : Jusqu'à 999 fichiers par dossier

Compatibilité avec les fichiers JPEG

- Formats compatibles : prise en charge des fichiers d'images fixes au format JPEG et EXIF 2.1* de base jusqu'à 8 mégapixels (la résolution horizontale et verticale maximale est de 5120 pixels).
  **Formats de fichiers utilisés par les appareils photos numériques*
- Extensions de noms de fichiers : .jpg (cette extension doit être utilisée par le lecteur pour reconnaître les fichiers JPEG - ne pas les utiliser pour d'autres types de fichiers)
- Structure de fichiers : Jusqu'à 999 fichiers par dossier

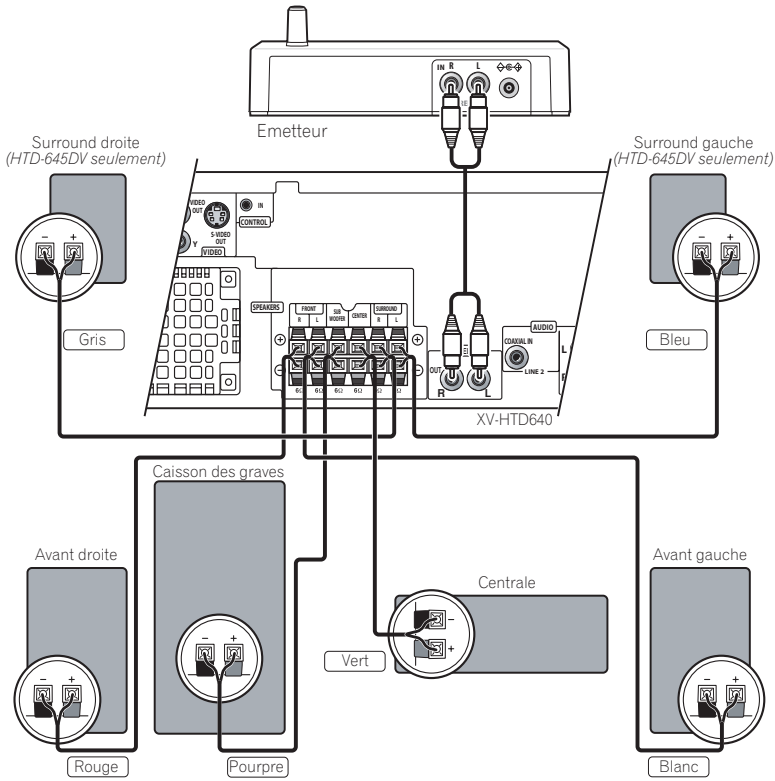
Chapitre 2
Connexions

Branchement des haut-parleurs et du système de haut-parleurs sans fil

Raccordez chaque haut-parleur au moyen des câbles codés par couleurs. Faites-les correspondre aux étiquettes colorées prévues au-dessus des bornes de haut-parleur. Les enceintes surround ne sont pas fournies avec le HTD-641DV. En revanche, si vous le souhaitez, vous pouvez connecter les enceintes avec une impédance nominale comprise entre 6 ohm et 16 ohm.

Important

- Avant d'effectuer des connexions sur le panneau arrière ou de les modifier, assurez-vous que tous les composants sont hors tension et débranchés au niveau de leur alimentation respective.

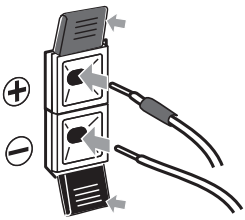


Attention

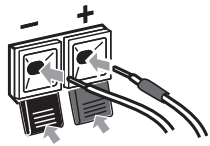
- Les bornes des haut-parleurs peuvent être sous **TENSION DANGEREUSE**. Lors du branchement ou du débranchement des câbles de haut-parleurs, ne touchez aucune pièce non isolée avant de débrancher le cordon d'alimentation, afin d'éviter une secousse électrique.
- Ne branchez aucun des haut-parleurs fournis à un autre amplificateur, quel qu'il soit, car ceci pourrait provoquer une défaillance ou un incendie.
  Ce système est étudié pour fournir des performances optimales lorsqu'il est raccordé aux haut-parleurs fournis. Par conséquent, le branchement et l'emploi d'autres haut-parleurs avec ce système sont déconseillés.

1 Torsadez et enlevez la gaine protectrice de chaque fil.

2 Branchez les fils sur les bornes de haut-parleurs à l'arrière du système.
Faites correspondre le fil coloré et l'étiquette codée par couleur (au-dessus des taquets), puis insérez le fil coloré dans le taquet rouge (**+**) et l'autre fil dans le taquet noir (**–**).



3 De la même manière, branchez les bornes de haut-parleurs sur l'arrière des haut-parleurs.

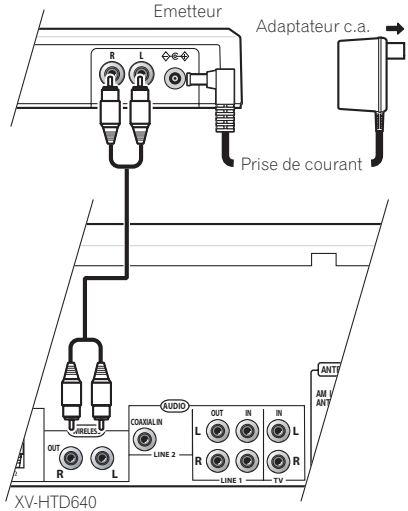


Remarque

- Retirez les tampons antidérapants de la feuille sur laquelle ils sont collés et fixez-les sous les enceintes satellites (*HTD-645DV uniquement* - consultez le guide d'installation pour plus d'informations), comme indiqué dans le guide d'installation.

4 Connectez la prise WIRELESS (IN) de l'émetteur à la prise WIRELESS (OUT) du panneau arrière du récepteur, à l'aide du câble stéréo RCA fourni.
Le système de haut-parleurs sans fil peut être utilisé pour un son multicanaux avec votre installation principale ou en tant que second système de haut-parleurs stéréo.

5 Connectez l'adaptateur c.a. fourni à l'entrée c.c. du panneau arrière de l'unité, puis, branchez-le dans une prise de courant.

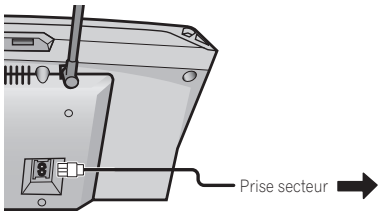


Remarque

- N'utilisez que l'adaptateur c.a. fourni avec le système.

6 Lorsque vous avez terminé, branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur.

- *HTD-645DV uniquement* – Avant cela, connectez le cordon d'alimentation à la prise **AC IN** de l'enceinte sans fil (voir ci-dessous).



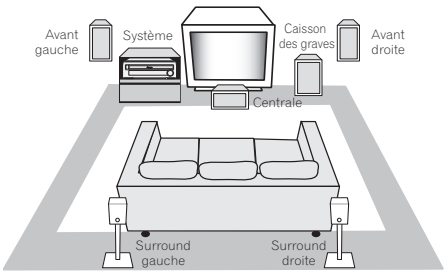
Disposition des haut-parleurs

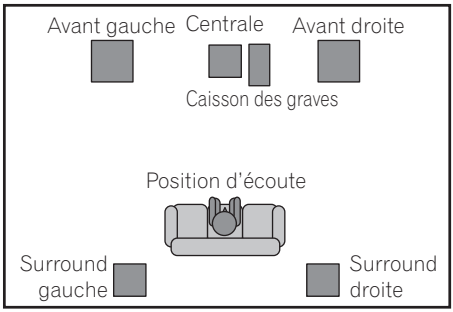
Le HTD-641DV n'est pas livré avec les enceintes surround. Si elles ne sont pas connectées, vous devez placer vos enceintes selon la disposition typique surround en cinq points illustrée ci-dessous, sans tenir compte des enceintes surround du diagramme.

En fonction de la taille et des caractéristiques de la pièce d'écoute, vous pouvez choisir de placez vos enceintes de deux manières différentes pour une utilisation avec ce système:

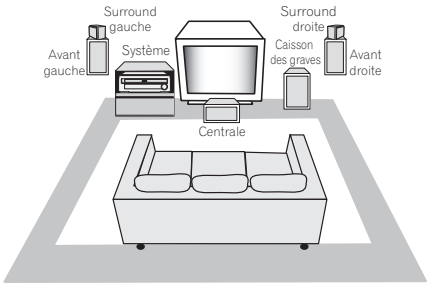
Remarque : les configurations ci-dessous sont réalisables en utilisant l'enceinte sans fil comme système stéréo supplémentaire (voir la section *Utilisation du système de haut-parleurs sans fil* à la page 39, pour de plus amples informations à ce sujet).

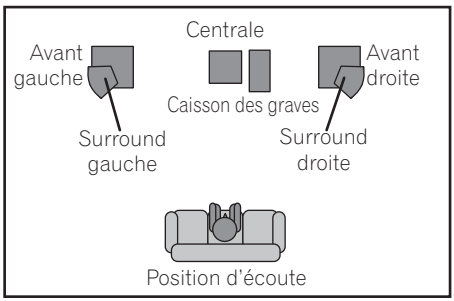
- **Disposition typique Surround en cinq points** – Il s'agit de la disposition classique à cinq enceintes qui permet d'obtenir un son Surround optimal pour le cinéma à domicile.



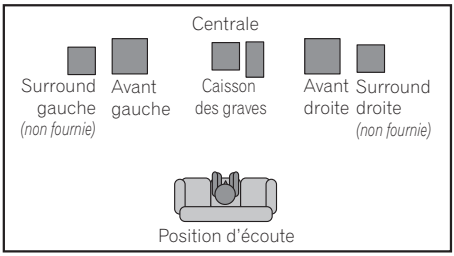


- **Disposition Surround en trois points** – Cette disposition convient lorsqu'il n'est pas possible de placer des enceintes Surround arrière, ou si vous préférez éviter de faire courir de longs câbles d'enceintes dans la zone d'écoute. Utilisez cette disposition simultanément avec les modes Surround avant, afin de bénéficier de la réflexion des murs et du plafond pour obtenir un effet Surround très réaliste.





Les illustrations ci-dessus concernent le HTD-645DV uniquement. Si vous connectez les enceintes surround au HTD-641DV, placez-les à côté des enceintes avant, comme illustré ci-dessous.



Pour plus d'informations sur l'utilisation des différents modes d'écoute en fonction de la disposition des enceintes, consultez la section *À propos des modes d'écoute* à la page 41.

L'emplacement des enceintes dans la pièce d'écoute a une grande influence sur la qualité du son obtenu. Les conseils suivants vous permettront d'obtenir le meilleur son avec votre système.

- Le caisson de basses (subwoofer) peut être placé sur le sol. De manière idéale, les autres enceintes doivent être placés à hauteur d'écoute. À l'exception du caisson de basses, il n'est pas conseillé de placer les autres enceintes sur le sol, ou de les installer très en hauteur sur un mur.
- Pour obtenir un effet stéréo optimal, écartez les enceintes avant de 6 à 9 ft./2 à 3 mètres, en les plaçant à égale distance du téléviseur.
- Placez l'enceinte centrale au-dessus ou en dessous du téléviseur, afin que le son du canal central semble provenir de l'écran du téléviseur.
- Pour la disposition Surround en cinq points, installez si possible les enceintes Surround légèrement au-dessus du niveau des oreilles en position d'écoute.

Attention

- Vérifiez que toutes les enceintes sont correctement fixées (si vous avez décidé de placer l'enceinte centrale sur le téléviseur, fixez-la de manière appropriée). Ceci permet non seulement d'améliorer la qualité du son, mais aussi de réduire les risques de dommages ou de blessures, en empêchant les enceintes d'être renversées ou de tomber en cas de choc externe ou de secousse telle qu'un tremblement de terre.

Remarque

- Les enceintes avant, centrale et Surround fournies avec ce système sont protégées contre les interférences électromagnétiques. Cependant, une distorsion des couleurs peut se produire si les enceintes sont placées très près du téléviseur. Dans ce cas, écartez un peu les enceintes du téléviseur et arrêtez celui-ci pendant 15 à 30 minutes.
- Le caisson de basses n'est pas protégé contre les interférences électromagnétiques et il ne doit pas être placé à proximité du téléviseur ou de l'écran.

Disposition du système de haut-parleurs sans fil

Vous pouvez utiliser le système d'enceinte sans fil pour restituer un son à multicanaux avec votre configuration principale, ou comme second système d'enceinte stéréo.

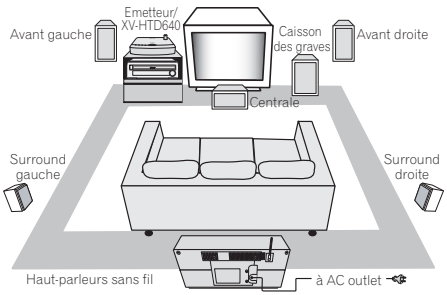
La disposition typique surround (5 points) décrite dans la section *Disposition des haut-parleurs* ci-dessus permet d'obtenir le meilleur son surround lors de l'utilisation du système de haut-parleurs sans fil pour le son multicanaux (la disposition en trois points n'est pas recommandée).

Important

- Après avoir configuré le système d'enceinte sans fil pour restituer un son stéréo, voir la section *Réglage du niveau des canaux* à la page 64, pour réduire le volume des enceintes Surround.

L'illustration ci-après montre une disposition d'enceintes incluant des enceintes Surround, non fournies avec le modèle HTD-641DV. Reportez-vous à la section *Branchement des haut-parleurs et du système de haut-parleurs sans fil* à la page 9 pour plus d'informations sur la connexion des enceintes surround.

Si elles ne sont pas connectées, vous devez simplement disposer vos enceintes selon la disposition typique surround illustrée ci-dessous, sans tenir compte des enceintes surround du diagramme. Vous pouvez obtenir un son Surround exceptionnel en utilisant l'enceinte sans fil avec votre système.



Pour obtenir un son surround de qualité, veillez à disposer le haut-parleur sans fil directement derrière le centre de la position d'écoute, à hauteur d'écoute. Veillez également à ne pas placer le haut-parleur sans fil à une trop grande distance par rapport à la position d'écoute au risque de diminuer l'effet surround. Pour plus de possibilités de disposition, reportez-vous à la section *Utilisation du système de haut-parleurs sans fil* à la page 39.

Remarque

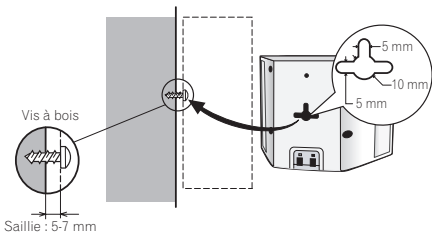
- Pour augmenter l'effet surround à partir du haut-parleur sans fil et les niveaux du canal correspondant, reportez-vous à la section *Réglage du niveau des canaux* à la page 64.
- Outre le réglage du mode sans fil des haut-parleurs, vous devez également définir le mode de l'unité principale. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Utilisation du système de haut-parleurs sans fil* à la page 39.

Installation du haut-parleur central et des surrounds sur une paroi

Les enceintes surround ne sont pas fournies avec le HTD-641DV. L'illustration correspond au modèle HTD-645DV.

Avant l'installation

- Sachez que les haut-parleurs sont pesants et que leur poids peut entraîner le détachement des vis à bois ou l'arrachement du matériau auxquels ils sont fixés, ce qui provoquerait leur chute. Assurez-vous que la paroi sur laquelle vous voulez fixer les haut-parleurs soit assez résistante pour les supporter. Ne les installez pas sur une surface en contreplaqué ou sur une paroi friable.
- Des vis de montage ne sont pas fournies. Utilisez des vis appropriées au matériau de la paroi et pouvant résister au poids des haut-parleurs.



Remarque

- Si vous hésitez quant aux propriétés et à la résistance des parois, demandez conseil à un professionnel.
- Pioneer n'assume aucune responsabilité en cas d'accident ou de dégâts, découlant d'une installation inadéquate.

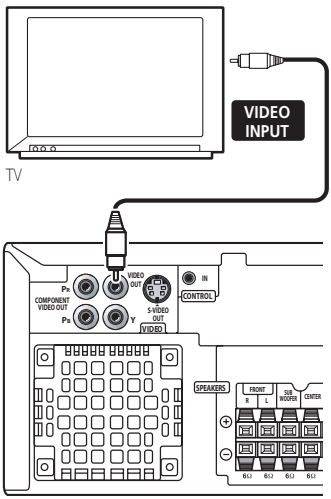
Connexion à votre téléviseur

Ce système dispose de trois types de sorties vidéo, utilisables pour brancher votre téléviseur. Observez les entrées disponibles sur votre téléviseur afin de déterminer lesquelles vous pouvez utiliser.

Important

- Ne branchez pas un magnétoscope entre ce système et votre téléviseur, car la lecture DVD en serait affectée.

• Utilisez le câble vidéo fourni pour raccorder la prise VIDEO OUT à une entrée vidéo sur votre téléviseur.



Remarque

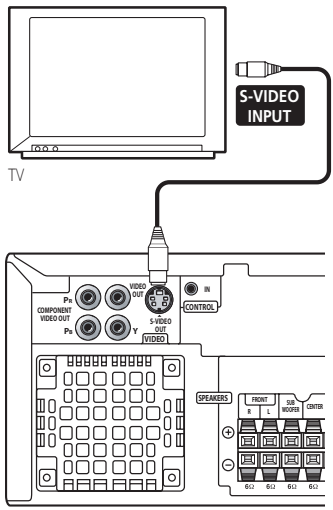
- Le fait de placer le système trop près de votre téléviseur risque de provoquer des interférences, surtout si vous utilisez une antenne intérieure. Si vous constatez des perturbations, éloignez le système par rapport à votre téléviseur.

Connexion à l'aide de la sortie S-vidéo

Si votre téléviseur possède une entrée S-vidéo, utilisez-la à la place de la sortie vidéo standard, car la qualité des images sera meilleure.

• Utilisez un câble S-vidéo (non fourni) pour connecter la sortie S-VIDEO OUT à l'entrée S-vidéo de votre téléviseur.

Avant d'enfoncer la fiche, alignez le petit triangle au-dessus de la prise avec le même repère, prévu sur la fiche.



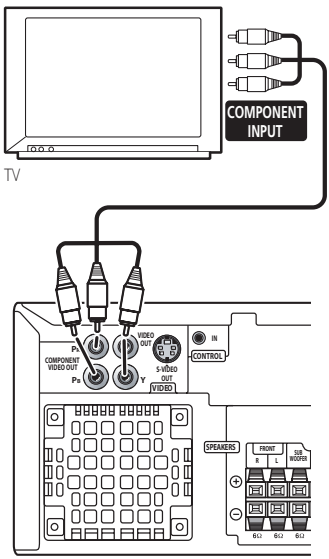
Remarque

- La sortie S-vidéo est commutable entre les formats S1 et S2, afin d'assurer la compatibilité avec tous les téléviseurs. Reportez-vous à *Paramètres de la sortie vidéo* à la page 67 pour des détails à ce sujet.

Connexion à l'aide de la sortie vidéo à composantes

Si votre téléviseur possède des entrées vidéo à composantes, vous pouvez les utiliser au lieu de la prise vidéo standard pour raccorder ce système à votre téléviseur. Parmi les trois types de sortie vidéo disponibles, cette connexion devrait vous fournir la meilleure qualité d'image.

- **Utilisez un câble vidéo à composantes (non fourni) pour raccorder la sortie COMPONENT VIDEO OUT à un jeu d'entrées à composantes de votre téléviseur.**



Remarque

- La sortie vidéo à composantes autorise une permutation entre les formats entrelacé et progressif. Reportez-vous à *Paramètres de la sortie vidéo* à la page 67 et *Afficher des vidéos à balayage progressif à partir des sorties vidéo en composantes* ci-dessous pour des détails à ce sujet.

Afficher des vidéos à balayage progressif à partir des sorties vidéo en composantes

En comparaison avec le balayage entrelacé, la fréquence du balayage progressif est doublée, ce qui permet d'obtenir des images très stables et sans scintillement. La vidéo en balayage progressif est disponible uniquement à partir de la sortie vidéo en composantes. Quelques précautions sont à observer lorsque vous basculez la sortie **Component Out** sur le mode de balayage **Progressive** (voir page 67) :

- En mode de balayage **Progressive**, aucun signal de sortie vidéo n'est envoyé vers les prises de sortie **VIDEO OUT** (vidéo en composantes) et **S** (S-vidéo).
- Si vous souhaitez afficher l'image sur plusieurs écrans simultanément, réglez le lecteur sur le balayage **Interlace**.

Important

- Si vous branchez un téléviseur qui n'est pas compatible avec un signal à balayage progressif et que vous réglez le type de balayage sur **Progressive**, aucune image ne pourra être affichée à l'écran. Dans ce cas, appuyez sur ⏻ **STANDBY/ON** pour mettre le système en veille, puis appuyez et maintenez enfoncé le bouton ■ (arrêt) sur le panneau avant pendant environ 8 secondes, jusqu'à ce que l'indication **Mem.Clr.?** s'affiche. Appuyez sur le bouton ⏮◀◀ ou ▶▶⏭ du panneau avant de façon à afficher l'indication **Interlace?**. Appuyez sur le bouton ▶/❚❚ du panneau avant pour régler le type de balayage sur entrelacé et remettez le système en marche.

Compatibilité du lecteur avec les téléviseurs à balayage progressif et les téléviseurs à haute définition.

Ce lecteur est compatible avec le système Macro Vision System Copy Guard.

Il est à noter que tous les téléviseurs à haute définition ne sont pas entièrement compatibles avec ce matériel et que cela peut entraîner des perturbations de l'image affichée. En cas de problèmes d'affichage d'images d'une résolution de 525 en balayage progressif, il est conseillé de régler la définition de la sortie sur "Standard" (balayage entrelacé). Pour plus d'informations sur la compatibilité de nos téléviseurs avec ce modèle, veuillez prendre contact avec votre service après-vente Pioneer.

Ce système est compatible avec les écrans et les moniteurs Pioneer suivants :

Écran à plasma

PDP-505HD, PDP-5030HD, PDP-4330HD, PDP-5040HD, PDP-4340HD, PRO-10000HD, PRO-800HD, PRO-1000HDI, PRO-800HDI, PRO-1110HD, PRO-910HD, PDP-4300, PDP-5031

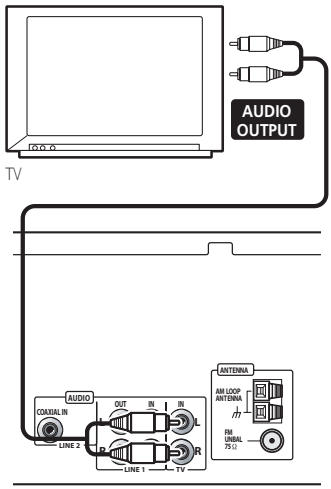
Récepteur moniteur de projection

SD-533HD5, SD-643HD5, PRO-710HD, PRO-610HD, PRO-510HD, PRO-720HD, PRO-620HD, PRO-520HD, PRO-730HD, PRO-630HD, PRO-530HD, PRO-730HDI, PRO-530HDI

Écoute des sons d'un téléviseur via ce système

Vous pouvez raccorder la sortie audio de votre téléviseur sur ce système, de manière à restituer le son des émissions télévisées par l'intermédiaire de ce système.

- **Connectez un câble audio stéréo (non fourni), provenant des sorties audio de votre téléviseur, sur les prises d'entrée TV IN de ce système.**

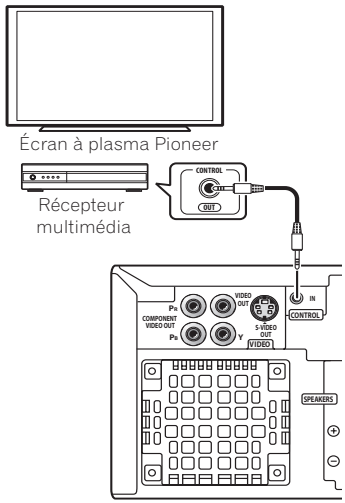


Conseil

- Si vous constatez que le son du téléviseur est distordu lorsqu'il est restitué via ce système, vous pouvez régler l'atténuateur d'entrée afin de réduire le niveau du signal d'entrée. Reportez-vous à *Réglages supplémentaires du système* à la page 72.

Utilisation de cet appareil avec un écran à plasma Pioneer

Si vous possédez un écran à plasma Pioneer (modèles : PRO-1110HD, PRO-910HD, PDP-5040HD, PDP-4340HD), utilisez un câble SR+ (voir note ci-dessous) pour le connecter à cet appareil et profitez de possibilités supplémentaires, telles que la commutation automatique de l'entrée vidéo de l'écran à plasma en fonction du type de signal d'entrée.



• Utilisez un câble SR+ à mini-prises de type 3-anneaux pour connecter la prise CONTROL IN de cet appareil à la prise CONTROL OUT de votre écran à plasma via un récepteur multimédia.
Avant de pouvoir bénéficier des possibilités supplémentaires du câble SR+, vous devez effectuer quelques réglages sur votre appareil. Pour obtenir des instructions détaillées à ce sujet, consultez la section *Commandes SR+ pour écrans à plasma Pioneer* à la page 63.

Utilisation du mode SR+ avec un écran à plasma Pioneer

Lorsqu'il est connecté au moyen d'un câble SR+, cet appareil offre des fonctions supplémentaires (telles que la commutation automatique de l'entrée vidéo ou la coupure du son de l'écran à plasma), qui facilitent son utilisation avec un écran à plasma Pioneer.

Pour plus d'informations sur la configuration de cet appareil, consultez également la section *Commandes SR+ pour écrans à plasma Pioneer* à la page 63.

1 Vérifiez que l'écran à plasma et cet appareil sont en marche et qu'ils sont reliés au moyen d'un câble SR+.
Consultez la section ci-dessus *Utilisation de cet appareil avec un écran à plasma Pioneer* ci-avant pour plus d'informations concernant la connexion de ces éléments.

2 Pour activer/désactiver le mode SR+, appuyez sur SR+ (SHIFT + 7).
L'indication suivante s'affiche sur le panneau avant : **SR+ ON** ou **SR+ OFF**.

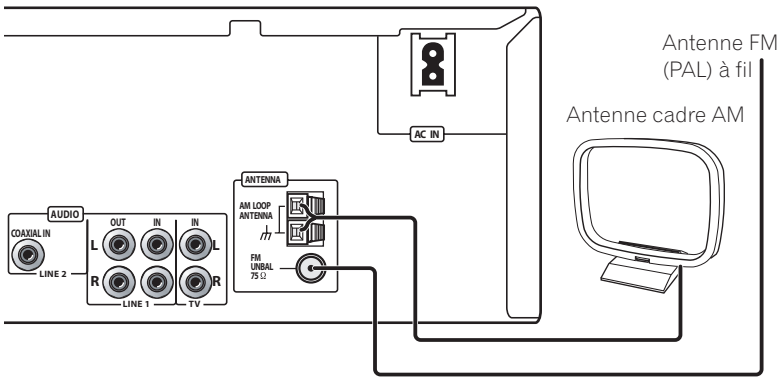
- Si le message **SR+ Error** s'affiche, cela signifie qu'il existe un problème de communication entre l'appareil et l'écran à plasma. Vérifiez toutes les connexions puis réessayez.

Remarque

- Le câble SR+ à 3 anneaux Pioneer est disponible dans le commerce sous la référence ADE7095. Prenez contact avec votre service après-vente Pioneer pour savoir comment vous procurer un câble SR+.
- Il n'est pas possible d'utiliser le capteur de télécommande de cet appareil lorsque la prise **CONTROL IN** est connectée avec la prise **CONTROL OUT** de votre écran à plasma. Vous pouvez utiliser le capteur de télécommande de l'écran à plasma (même en mode veille), tant que celui-ci n'est pas arrêté.
- La fonction de coupure du son automatique est activée séparément voir la section *Commandes SR+ pour écrans à plasma Pioneer* à la page 63. (Remarque : vous pouvez utiliser le menu Configuration du système pour désactiver le mode SR+ sur cet appareil).
- Si vous débrancher le câble SR+ ou si vous arrêter l'écran à plasma lorsque le mode SR+ est activé, l'appareil désactive alors automatiquement le mode **SR+ OFF**. Un message d'erreur s'affiche si vous commutez l'entrée de l'appareil lorsque l'écran à plasma est arrêté. De même, si cet appareil est arrêté, la liaison avec l'écran à plasma s'interrompt.

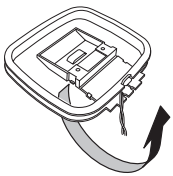
Connexion des antennes fournies

Les antennes fournies constituent un moyen simple d'écouter les émissions radio AM et FM. Si vous constatez que la qualité de réception laisse à désirer, une antenne extérieure devrait fournir de meilleurs résultats. Reportez-vous à *Connexion d'antennes externes* à la page 78 pour des détails à ce sujet.

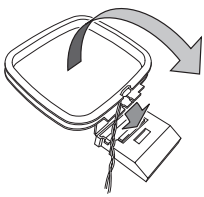


Assemblage de l'antenne cadre

1 Pliez le support dans la direction indiquée.



2 Accrochez le cadre sur le support.



Antenne cadre AM

1 Enlevez la gaine protectrice au bout des deux fils d'antenne AM.

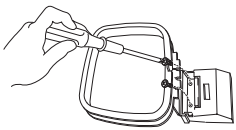
2 Appuyez sur les taquets de borne d'antenne pour les ouvrir et insérez un fil dans chaque borne.

3 Relâchez les taquets pour immobiliser les fils d'antenne AM.

4 Disposez l'antenne AM sur une surface plate et orientez-la dans la direction qui fournit la meilleure réception.
Évitez de placer cette antenne près d'un ordinateur, téléviseur ou autre appareil électrique et veillez à éviter tout contact de l'antenne avec des objets métalliques.

Remarque

- Il est également possible de fixer l'antenne AM sur un mur au moyen de deux vis (cfr. l'illustration suivante). Avant la fixation de l'antenne, assurez-vous que la réception est la meilleure possible.



Antenne FM à fil

• Connectez l'antenne FM à fil sur la borne FM UNBAL 75Ω comme vous l'avez fait pour l'antenne cadre AM.

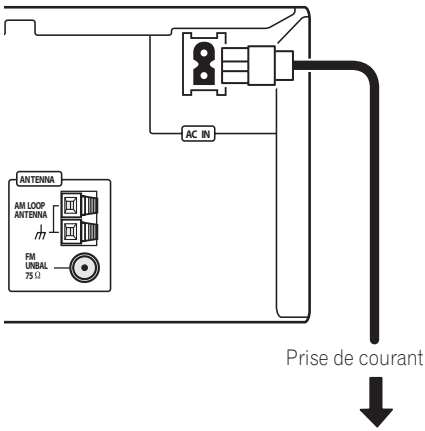
Les résultats seront améliorés si vous déployez totalement l'antenne FM et si vous la fixez sur une paroi ou le chambranle d'une porte. Ne laissez pas pendre le fil détendu ou en pelote.

Remarque

- La mise à la terre du signal (⏚) a pour but de réduire les parasites qui se produisent lorsqu'une antenne est raccordée, mais il ne s'agit pas d'une terre de sécurité électrique.

Connexion de l'alimentation

Avant de brancher l'alimentation et de mettre le système sous tension pour la première fois, assurez-vous que tous les éléments sont correctement raccordés.



1 Branchez une extrémité du câble d'alimentation fourni sur la prise AC INLET.

2 Branchez l'autre extrémité sur une prise du secteur de votre domicile.

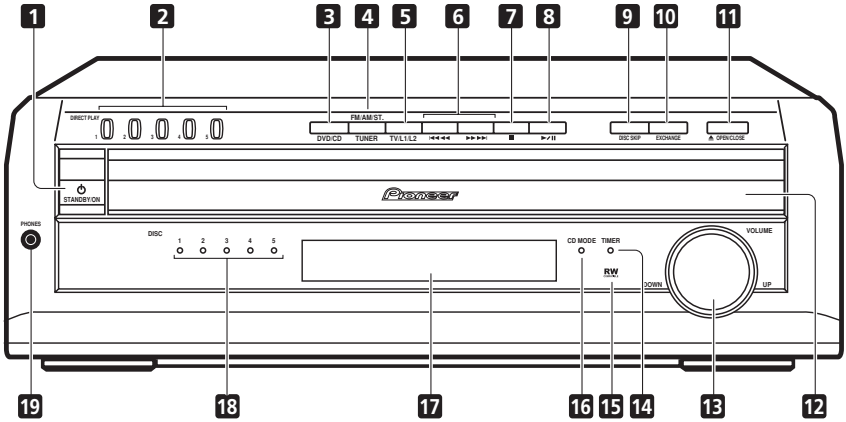
Remarque

- Reportez-vous à *Connexion de composants auxiliaires* à la page 79 pour des détails sur les autres branchements, réalisables avec ce système.

Chapitre 3

Commandes et afficheurs

Panneau avant



1 ⏻ **STANDBY/ON** (page 28)
Appuyez pour mettre le système sous tension ou en mode Attente.

2 **Touches DIRECT PLAY** (page 32)
Appuyez pour lancer la lecture d'un disque placé dans le lecteur.

3 **DVD/CD** (page 31)
Appuyez sur cette commande pour passer en mode **DVD/CD**. Cette commande permet aussi de démarrer/mettre en pause/reprendre la lecture du disque chargé dans l'appareil.

4 **TUNER FM/AM/ST.** (page 37)
Appuyez pour passer à la fonction Tuner, puis pour sélectionner entre les longueurs d'onde et les stations préréglées.

5 **TV/L1/L2** (page 38)
Appuyez pour permuter entre les sources externes : **TV**, **LINE 1** (**L1**) et **LINE 2** (**L2**).

6 **⏮◀◀ et ▶▶⏭**
Appuyez pour sauter des plages/chapitres; une pression continue permet une exploration en avant ou en arrière.

- A l'emploi du tuner, utilisez cette touche pour l'accord des stations ou pour sélectionner les stations préréglées.

7 ■
Appuyez pour arrêter la lecture.

8 ▶/❚❚
Appuyez pour lancer ou reprendre la lecture. Pendant la lecture, appuyez pour l'interrompre; appuyez à nouveau pour reprendre la lecture interrompue.

9 **DISC SKIP** (page 32, 34)

- Pendant la lecture, appuyez pour lancer la lecture du disque suivant dans le lecteur.
- Si le tiroir à disque est ouvert alors qu'aucun disque n'est en cours de lecture, le tiroir avance d'un espace de disque.
- Si le tiroir à disque a été ouvert par la touche **EXCHANGE**, une pression sur **DISC SKIP** fera tourner le tiroir de deux espaces de disque.

10 EXCHANGE (page 34)
Appuyez pendant la lecture pour ouvrir le tiroir à disque sans interrompre la lecture. Appuyez une nouvelle fois pour refermer le tiroir à disque.

11 ⏏ OPEN/CLOSE
Appuyez pour ouvrir et fermer le tiroir à disque.

12 Tiroir à disque

13 Commande VOLUME
Elle permet d'ajuster le volume sonore.

14 Voyant de minuterie (page 60)
Il s'allume lorsque la minuterie est en service.

15 RW COMPATIBLE
Cette marque indique la compatibilité avec les disques DVD-RW, gravés au format Vidéo Recording (VR) à l'aide d'un graveur DVD.

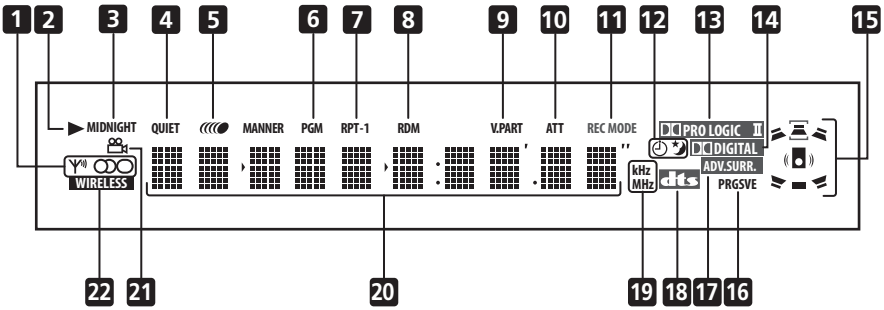
16 Voyant CD MODE (page 47)
Il s'allume lorsque le Mode CD est en service. Sous ce mode, le système lit uniquement les CD audio et les disques MP3.

17 Afficheur
Reportez-vous à *Afficheur* à la page 21 pour des informations plus détaillées.

18 Voyants DISC
Ils indiquent quels espaces de disque sont actuellement occupés.

19 Prise de casque
Pour le branchement d'un casque.

Afficheur



1 Voyants du tuner (page 37)

Il s'allume pendant la réception d'une émission.

Il s'allume pendant la réception d'une émission FM en mode stéréo automatique.

Il s'allume lorsqu'une émission FM monaurale est sélectionnée.

2 ▶
Il s'allume pendant la lecture d'un disque.

3 MIDNIGHT (page 45)
Il s'allume lorsque le mode Midnight est sélectionné.

4 QUIET (page 45)
Il s'allume lorsque le mode Quiet est sélectionné.

5
Il s'allume pour signaler une lecture aléatoire ou répétée de tous les disques installés.

6 PGM (page 51)
Il s'allume lorsqu'un programme a été composé.

7 RPT and RPT-1 (page 50)
RPT s'allume pendant la lecture répétée, tandis que **RPT-1** s'allume pendant la lecture répétée d'une seule plage.

8 RDM (page 51)
Il s'allume pendant la lecture aléatoire.

9 V.PART
S'allume lors de la lecture d'un contenu vidéo d'un disque DVD.

10 ATT (page 72)
Il s'allume lorsque l'atténuateur d'entrée est activé pour l'entrée analogique actuellement sélectionnée.

11 REC MODE (page 79)
Il s'allume lorsque le Mode Enregistrement est en service.

12 Témoins de minuterie (page 60)

Il s'allume lorsque la minuterie est programmée.

Il s'allume lorsque la minuterie à chronorupteur est activée.

13 PRO LOGIC II (page 42)
Il s'allume pendant le décodage Dolby Pro Logic II.

14 DIGITAL (page 42)
Il s'allume pendant la lecture d'une source Dolby Digital.

15 Voyants de haut-parleurs
Ils indiquent quels haut-parleurs sont utilisés pour reproduire la source actuelle. Les illustrations suivantes présentent certains exemples d'affichage.

Son surround à 5.1 canaux

Son stéréo (2.1 canaux)

Son de 3.1 canaux avec fonction Dialogue sur le canal central.

Son surround à 5.1 canaux avec activation du mode Virtual Surround Back.

(Les voyants de haut-parleurs restent éteints si un casque d'écoute est branché.)

16 PRGSVE (page 67)
Il s'allume lorsque la sortie vidéo à exploration progressive est sélectionnée.

17 ADV.SURR. (page 43)
Il s'allume lorsqu'un des modes d'écoute Advanced Surround est sélectionné.

18 (page 42)
Il s'allume pendant la lecture d'une source DTS.

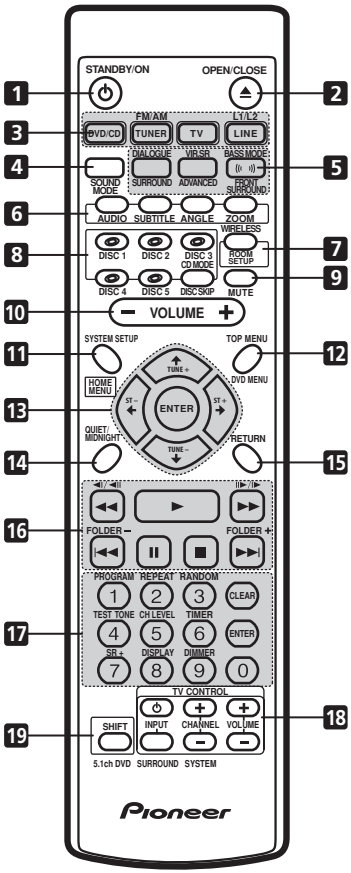
19 kHz / MHz
Il indique l'unité de la fréquence, apparaissant sur l'afficheur alphanumérique (**kHz** pour la AM et **MHz** pour la FM).

20 Afficheur alphanumérique

21 (page 56)
Il s'allume lorsque la scène gravée sur un DVD a été filmée sous plusieurs angles.

22 WIRELESS
S'allume lorsque le mode **W.Surr.** est sélectionné (reportez-vous à la section *Utilisation du système de haut-parleurs sans fil* à la page 39).

Boîtier de télécommande



Important

- Les fonctions imprimées en vert sur la télécommande sont accessibles au moyen de la touche **SHIFT**. Appuyez sur la touche de la fonction souhaitée en maintenant **SHIFT** enfoncée.

1 ⏻ STANDBY/ON (page 28)
Appuyez pour mettre le système sous tension ou en mode Attente.

2 ⏏ OPEN/CLOSE
Appuyez pour ouvrir et fermer le tiroir à disque.

3 Sélecteurs de fonction
Appuyez pour sélectionner la source (**DVD/CD**, **TUNER**, **TV**, **LINE**) que vous souhaitez écouter.

4 SOUND MODE
Appuyez pour accéder au menu son à partir duquel vous pouvez effectuer le réglage du niveau d'effet DSP, des basses et des aiguës, etc. (pages 44-48). Cette touche permet également d'activer/de désactiver le mode d'enregistrement (page 82).

5 Touches de son Surround et d'amélioration du son

SURROUND (page 42)
Elle permet de sélectionner le mode Surround.

DIALOGUE (SHIFT + SURROUND) (page 45)
Cette touche permet de choisir une option de dialogue.

ADVANCED (page 43)
Elle permet de sélectionner le mode Advanced Surround.

VIR. SB (SHIFT + ADVANCED) (page 45)
Appuyez pour mettre l'effet Virtual Surround Back Speakers en/hors service.

FRONT SURROUND (page 43)
Cette touche permet de choisir un mode d'écoute Surround avant.

BASS MODE (SHIFT + FRONT SURROUND) (page 46)
Elle permet de sélectionner le mode Bass.

6 Touches DVD

AUDIO (page 55)
Appuyez pour sélectionner un canal audio ou une langue.

SUBTITLE (page 55)
Appuyez pour afficher ou changer l'affichage de sous-titre.

ANGLE (page 56)
Appuyez pour changer l'angle de prise de vue à la lecture d'un DVD où des scènes sont enregistrées sous plusieurs angles.

ZOOM (page 56)
Appuyez pour modifier le niveau de zoom de l'écran.

7 ROOM SETUP (page 29)
Appuyez sur cette touche pour effectuer la configuration de la pièce d'écoute.

WIRELESS (SHIFT+ROOM SETUP)
Appuyez pour basculer entre les modes surround avec le système de haut-parleurs sans fil (reportez-vous à la section *Utilisation du système de haut-parleurs sans fil* à la page 39).

8 Touches de sélection de disque

Touches de sélection DISC (page 31)
Pour sélectionner les disques placés dans le lecteur.

DISC SKIP / CD MODE
- Pendant la lecture, appuyez pour lancer la lecture du disque suivant dans le lecteur.
- Si le tiroir à disque est ouvert et qu'aucun disque n'est en cours de lecture, le tiroir avance d'un espace de disque.
- Si le tiroir à disque a été ouvert par la touche **EXCHANGE** (panneau avant seulement), une poussée sur **DISC SKIP** fait avancer le tiroir de deux espaces de disque. (page 32, 34)
- Servez-vous de la touche **SHIFT** pour **CD MODE**. Elle permet la mise en/hors service du Mode CD. (page 47)

9 MUTE
Appuyez pour mettre en sourdine le son de tous les haut-parleurs et du casque. (Une nouvelle pression annule ce silencieux.)

10 VOLUME
Elle permet d'ajuster le volume sonore.

11 HOME MENU / SYSTEM SETUP
- Appuyez pour afficher (ou quitter) le menu sur écran des Réglages Initiaux, les fonctions Mode de Lecture, etc.
- Utilisez avec **SHIFT** pour **SYSTEM SETUP**: Cette touche permet d'effectuer divers réglages sur le système et le son surround. (page 62)

12 DVD MENU / TOP MENU
- Appuyez pour afficher le menu de disque DVD-Vidéo ou le Disc Navigator si un disque DVD-RW à mode VR, un CD, CD Vidéo, MP3, WMA ou JPEG est installé.
- Utilisez avec la touche **SHIFT** pour **TOP MENU** : Elle permet d'afficher le menu principal d'un disque DVD à la position de lecture (ceci équivaut à une pression sur **DVD MENU**).

13 Touches de navigation, touche ENTER et touches de syntonisation

Touches de navigation
Utilisez les touches (↑/↓/←/→) pour parcourir l'affichage à l'écran (OSD) et naviguer dans les menus.

ENTER
Cette touche permet de sélectionner une option ou d'exécuter une commande.

TUNE +/–
Cette touche permet d'effectuer la recherche des stations radio.

ST +/–
Cette touche permet de sélectionner des stations radio préréglées.

14 QUIET/MIDNIGHT (page 45)
Permet de sélectionner les modes Quiet et Midnight.

15 RETURN
Elle permet de revenir à un écran de menu antérieur.

16 Commandes de la lecture

►
Appuyez pour lancer ou reprendre la lecture.

◄◄ et ◄I/◄II
Elles commandent la lecture au ralenti, la lecture image par image et la lecture rapide en défilement vers l'arrière.

►► et II►/I►
Elles commandent la lecture au ralenti, la lecture image par image et la lecture rapide en défilement vers l'avant.

I◄◄ / FOLDER –
Appuyez pour sauter jusqu'au début du chapitre/plage actuel, puis aux chapitres/plages antérieurs.

Appuyez sur **SHIFT + I◄◄** pour sauter jusqu'au début du dossier précédent.

►►I / FOLDER +
Appuyez pour sauter jusqu'au début du chapitre/plage suivant (ou au dossier suivant en appuyant sur **SHIFT + ►►I**).

II
Appuyez pour interrompre momentanément la lecture; une nouvelle pression lui fait reprendre son cours.

■
Appuyez pour arrêter la lecture.

17 Touches numériques et fonction SHIFT
Elles permettent une sélection directe des chapitres/plages sur un disque. Utilisez-les avec la touche **SHIFT** pour accéder aux fonctions imprimées en vert.

PROGRAM (SHIFT + 1) (page 51)
Pour programmer/lire une liste programmée.

REPEAT (SHIFT + 2) (page 50)
Pour sélectionner un mode de lecture répétée.

RANDOM (SHIFT + 3) (page 51)
Pour sélectionner un mode de lecture aléatoire.

TEST TONE (SHIFT + 4) (page 64)
Pour obtenir la tonalité d'essai (lors de la configuration des haut-parleurs).

CH LEVEL (SHIFT + 5) (page 64)
Pour ajuster le niveau des haut-parleurs.

TIMER (SHIFT + 6) (page 60)
Appuyez pour afficher l'horloge et avoir accès au menu de la minuterie.

SR+ (SHIFT + 7) (page 17)
Appuyer pour activer/désactiver le mode SR+.

DISPLAY (SHIFT + 8) (page 57)
Appuyez pour afficher/changer les informations du disque, apparaissant sur l'écran.

DIMMER (SHIFT + 9)
Elle permet la sélection d'un éclairage normal ou atténué pour le panneau avant.

CLEAR
Sa poussée permet d'annuler une saisie.

ENTER
Appuyez pour sélectionner les options, etc. (Elle remplit exactement la même fonction que la touche **ENTER** présentée en **13** ci-avant).

18 Touches TV CONTROL
Ces touches permettent de commander le téléviseur attribué à la touche **TV**.

⏻
Cette touche sert à mettre en marche et à arrêter le téléviseur.

INPUT
Cette touche permet de sélectionner le mode TV.

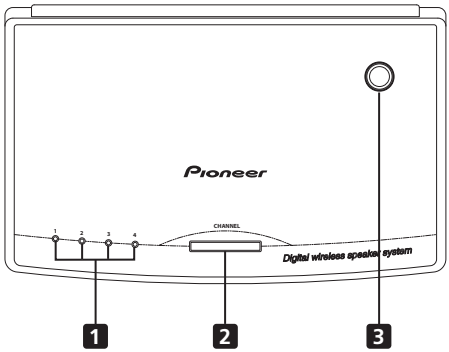
TV CHANNEL +/–
Ces touches servent à sélectionner les chaînes.

TV VOLUME +/–
Ces touches permettent de régler le volume de votre téléviseur.

19 SHIFT
Elle permet d'avoir accès aux fonctions et commandes, imprimées en vert sur la télécommande. (Appuyez sur la touche de la fonction souhaitée en maintenant **SHIFT** enfoncée.)

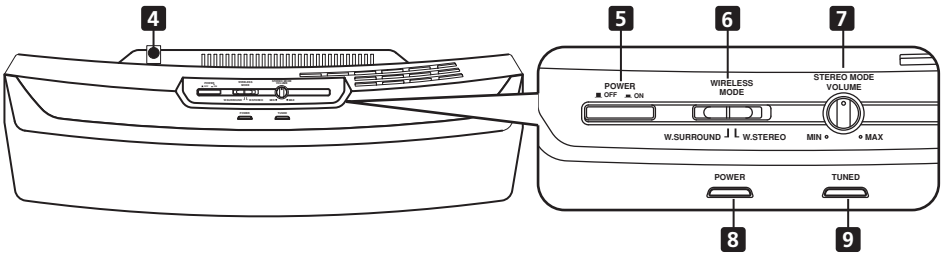
Emetteur (HTD-645DV)

Pour le modèle HTD-641DV, consultez le manuel du haut-parleur sans fil XW-HTD630.



Haut-parleur sans fil (HTD-645DV)

Pour le modèle HTD-641DV, consultez le manuel du haut-parleur sans fil XW-HTD630.



1 Voyants CHANNEL

S'allument pour indiquer le canal sélectionné.

2 CHANNEL

En cas de mauvaise réception due à des interférences avec d'autres appareils électriques, vous pouvez améliorer la réception en sélectionnant un autre canal. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le canal change séquentiellement:

CH 1 → CH 2 → CH 3 → CH 4 →

Remarque

- Une mauvaise réception peut interrompre le signal audio ou le supprimer complètement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Essayez de modifier l'emplacement ou l'orientation de l'émetteur et/ou du haut-parleur sans fil pour améliorer la réception.
- Vous pouvez utiliser le haut-parleur sans fil à une distance maximale de 10 m par rapport à l'émetteur. Cette valeur peut changer en fonction de l'environnement.

3 Antenne de l'émetteur
Transmet des signaux au haut-parleur sans fil.

4 Antenne du haut-parleur sans fil
Reçoit des signaux de l'émetteur.

5 POWER
Appuyez pour activer ou désactiver l'unité.

6 Interrupteur WIRELESS MODE
Faites-le glisser pour sélectionner le mode **W.SURROUND** ou **W.STEREO** Reportez-vous à la section *Utilisation du système de haut-parleurs sans fil* à la page 39 pour plus d'informations sur ces modes.

- **W.SURROUND** — Les sons allant dans les canaux surround gauche et droit sont audibles grâce aux haut-parleurs sans fil.
- **W.STEREO** — Toute source lue par le système principal est audible en stéréo grâce aux haut-parleurs sans fil (les sources multicanaux sont remixées en stéréo).

Remarque

- Le système doit être en veille lorsque vous basculez entre différents modes (reportez-vous à la section *Utilisation du système de haut-parleurs sans fil* à la page 39).
- Si les modes du système de haut-parleurs sans fil et du lecteur DVD ne correspondent pas, le système de haut-parleurs sans fil risque d'émettre un bruit intense..
- La commande **STEREO MODE VOLUME** permet de régler le volume lorsque **W.STEREO** est sélectionné.

7 STEREO MODE VOLUME
Tournez-le pour régler le volume du haut-parleur lorsque **WIRELESS MODE** est défini sur **W.STEREO**.

Lorsque **W.SURROUND**, est défini, la commande du volume ne fonctionne pas. Le volume change automatiquement.

8 Voyant POWER
S'allume lorsque le haut-parleur sans fil est activé.

9 Voyant TUNED
S'allume lorsque le signal de l'émetteur est correctement reçu.

Remarque

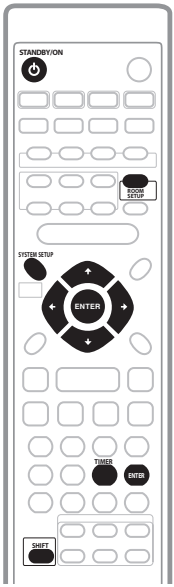
- Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Utilisation du système de haut-parleurs sans fil* à la page 39.

Chapitre 4
Pour commencer

Mise sous tension et réglage

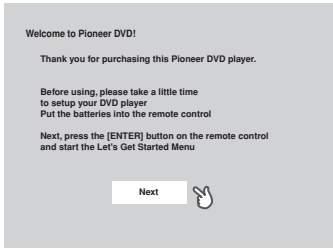
Après vous être assuré que toutes les connexions sont correctement établies, vous pouvez mettre le système sous tension. La première chose à faire est de lui dire quel type de téléviseur (standard ou grand écran) vous utilisez.

Ensuite, vous pourrez configurer le son d'ambiance (surround) en fonction de votre salle d'écoute et régler l'horloge de manière à pouvoir utiliser les fonctions de la minuterie.



1 Appuyez sur ⏻ STANDBY/ON (sur la télécommande ou le panneau avant) pour mettre le système sous tension.

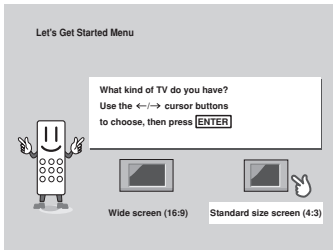
Assurez-vous aussi que votre téléviseur est sous tension et que l'entrée vidéo est réglée à ce système. Un message de bienvenue doit alors s'afficher sur l'écran.



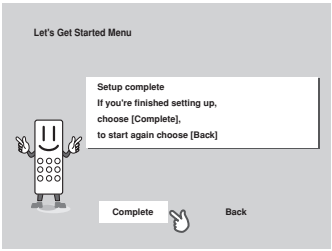
2 Appuyez sur ENTER pour passer à l'écran suivant.

3 Servez-vous des touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner 'Wide screen' ou 'Standard size screen', selon le type de téléviseur dont vous disposez, puis appuyez sur ENTER.

Reportez vous à *Tailles de l'écran et formats de disque* à la page 86 en cas de doute.



4 Appuyez à nouveau sur ENTER pour terminer ce réglage.



- Servez-vous de la touche ➡ (curseur à droite) pour sélectionner **BACK** puis appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez revenir en arrière et modifier les choix que vous venez d'effectuer.

Conseil

- Vous pouvez également utiliser la touche ⏏ **OPEN/CLOSE** du panneau avant ou les touches de fonction (**DVD/CD**, **TUNER**, etc.) pour faire passer le système du mode Attente à la fonction voulue.

FAQ

- *Le système est mis sous tension, mais rien n'apparaît sur l'écran de mon téléviseur.*

  Assurez-vous que le téléviseur est bien réglé à l'entrée vidéo correcte (et pas à un canal de télévision). Par exemple, si vous avez raccordé ce système à l'entrée **VIDEO 1** de votre téléviseur, réglez votre téléviseur sur **VIDEO 1**.

Réglage de l'horloge

Le réglage de l'horloge vous permettra d'avoir recours aux fonctions de la minuterie.

1 Appuyez sur TIMER (SHIFT + 6).
- Si, au lieu de son réglage initial, vous voulez ajuster l'horloge, appuyez à nouveau sur **TIMER** (**SHIFT** + **6**).

2 Si 'CLOCK ADJ?' n'est pas encore affiché, appuyez sur ⬅ ou ➡ (curseur à gauche ou à droite) jusqu'à son apparition.

3 Appuyez sur ENTER.

4 Servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour ajuster les heures.

5 Appuyez sur ENTER.

6 Servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour ajuster les minutes.

7 Appuyez sur ENTER pour valider votre réglage.
L'affichage clignote pour signaler que l'horloge est ajustée.

Conseil

- Appuyez sur **TIMER** (**SHIFT** + **6**) chaque fois que vous souhaitez consulter l'horloge.

Remarque

- Si vous débranchez le système au niveau de son alimentation secteur ou si une panne du secteur se produit, vous devrez recommencer le réglage de l'horloge.

Utilisation de Room Setup

Après avoir disposé les enceintes selon votre goût (voir la section *Disposition des haut-parleurs* à la page 11), effectuez l'étalonnage de votre système pour le son Surround. Il s'agit d'une façon simple et rapide d'obtenir un son Surround de qualité adapté à votre pièce d'écoute. Pour plus d'informations sur la configuration du son Surround, consultez la section *Son Surround et autres réglages* à la page 62.

1 Si le système n'est pas sous tension, appuyez sur ⏻ STANDBY/ON pour l'allumer.

2 Appuyez sur ROOM SETUP.
- Si vous avez ajusté préalablement le type de salle d'écoute et votre position assise, l'affichage indiquera les paramètres actuels du local. Si l'indication **Room Set?** apparaît sur l'afficheur, veuillez consulter la remarque ci-après.

3 Appuyez sur ENTER.

4 Servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour sélectionner un type de salle d'écoute, puis appuyez sur ENTER.
Sélectionnez un des types suivants en tenant compte des dimensions de votre pièce:

- **S** – Plus petit qu'une salle d'écoute moyenne
- **M** – Salle d'écoute moyenne
- **L** – Plus grand qu'une salle d'écoute moyenne

5 Servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour sélectionner un réglage de position assise, puis appuyez sur ENTER.
Choisissez un des paramètres suivants en tenant compte de votre position assise habituelle:

- **Fwd** – Si vous êtes plus près des haut-parleurs avant que des haut-parleurs surround.
- **Mid** – Si la distance entre les haut-parleurs avant et surround est égale.
- **Back** – Si vous êtes plus près des haut-parleurs surround que des haut-parleurs avant.

Remarque

- L'Assistant de configuration ajuste automatiquement le niveau des canaux et leur retard. Si vous avez déjà ajusté manuellement le niveau des canaux (reportez-vous à *Réglage du niveau des canaux* à la page 64), le message **Room Set?** apparaîtra sur l'écran lors de la première pression sur la touche **ROOM SETUP**. Si vous continuez, les paramètres antérieurs seront écrasés et remplacés.
- En cas d'utilisation de la configuration à multicanaux avec l'enceinte sans fil (voir *Disposition du système de haut-parleurs sans fil* à la page 12), veuillez consulter la section *Réglage du niveau des canaux* à la page 64, pour réduire le volume des enceintes Surround une fois la configuration "Room Setup" effectuée.

Configuration de la télécommande pour commander le téléviseur

Il est possible de configurer la télécommande fournie avec votre appareil pour commander votre téléviseur au moyen des touches **TV CONTROL**.

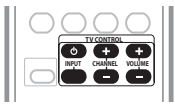
1 Mettez votre téléviseur en marche.

2 Recherchez le nom du fabricant de votre téléviseur dans la liste des codes de préréglage, en page 88.
En face de chaque nom de fabricant est indiqué un ou plusieurs codes à trois chiffres. Ces codes permettent d'indiquer à la télécommande le type de téléviseur que vous utilisez.

Si le nom du fabricant de votre téléviseur n'est pas indiqué dans la liste, vous ne pourrez pas configurer la télécommande de cet appareil pour commander le téléviseur. Remarque : dans certains cas, il est possible que les codes indiqués dans la liste des fabricants ne soient pas applicables à votre téléviseur.

3 Orientez la télécommande vers votre téléviseur, appuyez et maintenez enfoncé la touche CLEAR, puis entrez le code à trois chiffres correspondant à votre téléviseur.
La télécommande envoie un signal marche/arrêt vers le téléviseur. Si vous avez entré le code correct, votre téléviseur doit s'arrêter.

Dans le cas contraire, recommencez la procédure en utilisant le code suivant dans la liste, jusqu'à ce que votre téléviseur s'arrête après la saisie du code sur la télécommande. Après avoir effectué cette configuration, vous pourrez utiliser les touches TV CONTROL énumérées ci-après.



Touches	Leur rôle
⏻	Pour mettre votre téléviseur en marche ou en veille.
CHANNEL +/–	Permet de changer de chaîne.
VOLUME +/–	Pour régler le volume.

Touches	Leur rôle
INPUT	Pour commuter l'entrée du téléviseur entre le signal provenant du syntoniseur du téléviseur et une source vidéo externe.

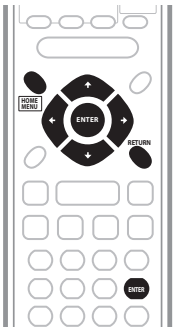
Remarque

- Le réglage par défaut du fabricant convient à un téléviseur Pioneer.

Utilisation de l'affichage sur écran

Pour faciliter son utilisation, ce système fait largement appel à l'affichage de pages-écran (OSD). Nous vous conseillons de vous familiariser avec leur emploi car elles servent à définir la configuration du système, à utiliser certaines fonctions de lecture, telles que la lecture programmée, et à effectuer des réglages précis du son et de l'image.

Fondamentalement parlant, les déplacements s'accomplissent de la même façon sur toutes ces pages, en vous servant des touches de curseur pour mettre en relief un élément et en appuyant sur **ENTER** pour le sélectionner.



Touches	Leur rôle
HOME MENU	Elle fait apparaître et disparaître l'affichage sur écran.
←↑↓→	Ces touches permettent la mise en relief d'un des éléments d'un menu.
ENTER	Cette touche sélectionne l'élément de menu mis en relief (les deux touches **ENTER** remplissent exactement la même fonction).
RETURN	Cette touche rétablit le menu principal sans enregistrer les modifications effectuées.

Important

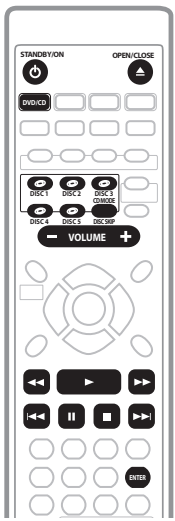
- Dans ce mode d'emploi, le terme 'Sélectionner' signifie utiliser les touches de déplacement du curseur pour mettre en valeur un élément puis appuyer sur la touche **ENTER**.

Conseil

- Les touches à utiliser pour une page écran donnée sont rappelées au bas de chaque page de l'affichage sur écran (OSD).

Lecture d'un disque

Cette section traite des commandes de base pour la lecture des disques DVD, CD, SACD, Vidéo CD et MP3. Des fonctions supplémentaires sont décrites au chapitre 6.



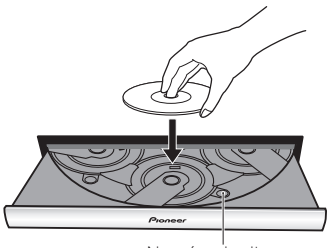
1 Si le système n'est pas encore sous tension, appuyez sur la touche ⏻ STANDBY/ON pour l'allumer.

Si le disque est un DVD ou un Vidéo CD, mettez également le téléviseur sous tension et assurez-vous que l'entrée vidéo correcte est sélectionnée.

2 Appuyez sur la touche ⏏ OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir pour le disque.

3 Déposez un disque dans le tiroir.

En vous servant du repère du tiroir, placez le disque dans l'alvéole la plus en avant du tiroir, la face portant l'étiquette orientée vers le haut. (S'il s'agit d'un disque DVD double-face, orientez vers le bas la face que vous souhaitez écouter.)



Numéro du disque

Si vous souhaitez placer plusieurs disques, appuyez sur **DISC SKIP** (sur la télécommande ou le panneau avant) pour tourner le tiroir à disque qui peut accueillir simultanément jusqu'à 5 disques.

- Ne placez pas de disques sur les deux alvéoles partiellement accessibles, car vous risquez de mal les aligner. Utilisez uniquement l'alvéole la plus en avant.
- Ne placez qu'un seul disque dans chaque alvéole.
- Avant de poser ou de retirer un disque, attendez toujours que le mécanisme de rotation soit complètement arrêté.
- Ne faites pas tourner le tiroir à disque de la main, mais servez-vous toujours de la touche **DISC SKIP**.
- Il arrive que les commandes ne fonctionnent pas pendant que tourne le mécanisme du tiroir à disque.

4 Appuyez sur ► (de la télécommande) ou ►/❚❚ (sur le panneau avant) pour lancer la lecture du disque, installé dans l'alvéole la plus en avant.

Pour lire d'autres disques, vous pouvez utiliser les touches **DVD/CD** ou **DISC** de la télécommande, ou les commandes **DIRECT PLAY** sur le panneau avant.

Si vous utilisez un DVD ou un Vidéo CD, un menu peut s'afficher. Reportez-vous à *Menus des disques DVD-Vidéo* à la page 35 et à *Menus de commande de la lecture (PBC) pour les Vidéo CD* à la page 36 pour savoir comment procéder dans ces cas.

Si vous utilisez un disque MP3 ou JPEG, un temps de pause de quelques secondes peut précéder le démarrage de la lecture; cela dépend de la complexité de la structure des fichiers du disque.

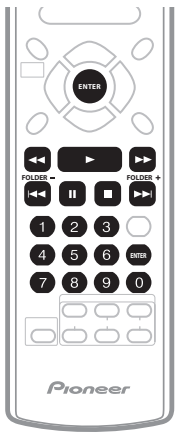
Si vous avez chargé un CD/CD-R/RW contenant des images JPEG, l'affichage séquentiel des images commence. Reportez-vous à *Regarder les images JPEG sur disques* à la page 58 pour de plus amples détails sur la lecture de ces disques.

- Reportez-vous également à *Options* à la page 69 si le disque contient des fichiers audio MP3 et des fichiers image JPEG.

5 Utilisez les touches VOLUME +/– de la télécommande (ou le bouton VOLUME sur le panneau avant) pour régler le volume.

Commandes pour la lecture de base

La liste suivante énumère les commandes de base de la télécommande utilisées pour la lecture de disques. D'autres fonctions de lecture sont décrites dans la section *Lecture d'un disque* à la page 47.



Touches	Leur rôle
►	Cette touche commande la lecture. *DVD et Vidéo CD :* Si la mention **Resume** ou **Last Mem** se trouve affichée sur l'écran, la lecture commence à partir du point d'arrêt ou du point défini par la mémoire de la dernière image. (Reportez-vous à *Reprise de la lecture et mémoire de la dernière image* ci-dessous.)
II	Cette touche commande la pause de la lecture, ou, en cas de pause, relance la lecture.
■	Cette touche interrompt la lecture *DVD et Vidéo CD :* L'affichage indique **Resume**. Appuyez sur la touche ■ une nouvelle fois pour annuler la fonction de reprise de la lecture. (Reportez-vous également à *Reprise de la lecture et mémoire de la dernière image* ci-dessous.)
◄◄	Appuyez sur cette touche pour lancer le défilement rapide vers le début du disque. Appuyez sur la touche ► (lecture) pour reprendre la lecture normale du disque.
►►	Appuyez sur cette touche pour lancer le défilement rapide vers la fin du disque. Appuyez sur la touche ► (lecture) pour reprendre la lecture normale du disque.
I◄◄	Cette touche donne accès au début du chapitre ou de la plage en cours de lecture, puis aux chapitres ou plages qui précèdent.
►►I	Cette touche donne accès à la plage ou au chapitre qui suivent.
FOLDER +/–	Pour sauter au dossier suivant/précédent à la lecture d'un disque MP3.
Touches numérotées	Cette touche sert à entrer le numéro de piste ou de titre. Appuyez sur **ENTER** pour valider votre choix (ou attendez quelques secondes). • Si le disque est à l'arrêt, la lecture démarre à partir du numéro de titre (DVD) ou de piste (CD/SACD/Vidéo CD/MP3) sélectionné. • Si le disque est en cours de lecture, la lecture saute au début du chapitre/plage ou de la piste sélectionnée (appartenant au même groupe, dans le cas d'un DVD-Audio).

Remarque

- Avec certains DVD, vous constaterez peut-être que toutes les commandes de lecture ne fonctionnent pas sur certaines portions du disque. Il ne s'agit pas d'un défaut fonctionnement du lecteur.

Utilisation des commandes du panneau avant

Les touches ▲ **OPEN/CLOSE** et ■ (arrêt) du panneau avant remplissent le même rôle que leur correspondant sur la télécommande.

Les touches de défilement rapide et de saut (I◄◄ ◄◄ ou ►► ►►I) du panneau avant sont combinées. Appuyez une fois pour le saut de chapitre/plage et maintenez la pression pour un défilement rapide.

Reprise de la lecture et mémoire de la dernière image

Lorsque vous interrompez la lecture d'un DVD ou d'un Vidéo CD, la mention **Resume** s'affiche et signale que la reprise de la lecture à partir du point d'arrêt est possible.

Si vous n'ouvrez pas le tiroir, la mention **Resume** s'affiche au moment où vous commandez à nouveau la lecture et celle-ci reprend à partir du point d'arrêt.

Pour les disques DVD seulement : Si vous changez les disques au moyen des touches **DISC SKIP**, **DISC** ou **DIRECT PLAY**, ou si vous retirez le disque hors du lecteur, la position de lecture sera mise en mémoire. Lorsque vous replacez le disque dans le tiroir, la mention **Last Mem** s'affiche et la reprise de la lecture est possible (cette disposition ne concerne que 5 disques).

Pour effacer la mémoire du point de reprise ou de la dernière image, appuyez sur la touche ■ (arrêt) alors que la mention **Resume** ou **Last Mem** est affichée.

Remarque

- Lorsqu'un CD vidéo se trouve dans l'appareil, le point de reprise est perdu si vous arrêtez le système ou si vous basculez sur un mode différent de **DVD/CD**.
- Pour que la fonction de mémoire de dernière image fonctionne correctement, vous devez appuyez sur la touche ■ (arrêt) afin d'arrêter la lecture avant d'ouvrir le tiroir ou de changer un disque.
- La mémoire de la dernière image n'est pas disponible avec les DVD-RW au format VR.

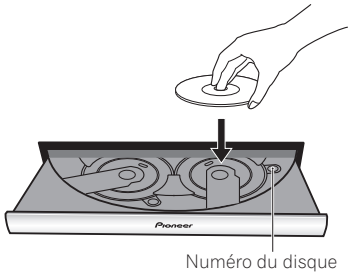
Changement des disques

Vous pouvez changer n'importe quel disque qui ne se trouve pas à la position de lecture en faisant appel à la touche **EXCHANGE** du panneau avant. Comme le disque à la position de lecture n'est pas affecté, cette touche vous permet de changer des disques même pendant la lecture.

1 Appuyez sur EXCHANGE pour ouvrir le tiroir à disque.

- La touche **EXCHANGE** agit uniquement si au moins un disque est installé dans l'appareil.

2 Posez un disque en dirigeant son étiquette vers le haut en vous servant du guide du tiroir pour aligner le disque.



- Si vous souhaitez poser plusieurs disques, appuyez sur **DISC SKIP** pour faire tourner le tiroir de deux espaces.
- Avant de poser ou de retirer un disque, attendez toujours que le mécanisme de rotation soit complètement arrêté.
- Posez des disques uniquement dans les deux alvéoles parfaitement accessibles. N'essayez pas d'en insérer dans les autres espaces, car vous risquez de mal les loger et d'entraîner une défaillance du système.
- Ne faites pas tourner le tiroir à disque de la main, mais servez-vous toujours de la touche **DISC SKIP**.
- Ne faites pas obstacle au mouvement du tiroir à disque.

3 Appuyez sur EXCHANGE ou ⏏ OPEN/CLOSE pour refermer le tiroir.

- Servez-vous toujours de la touche ⏏ **OPEN/CLOSE** ou **EXCHANGE** pour refermer le tiroir après avoir changé des disques. Ne refermez jamais le tiroir en le poussant avec force.

FAQ

- *Le disque DVD, à peine chargé, est automatiquement éjecté!*

Il est très probable que le code de région du disque ne corresponde pas à celui de votre système. Le code de région doit figurer sur le disque; comparez-le à celui du lecteur (il est gravé sur le panneau arrière). Reportez-vous également à *Régions DVD-Video* à la page 74.

Si le numéro de région est correct, le disque est peut-être endommagé, ou bien sale. Nettoyez le disque; recherchez les signes de défaut. Reportez-vous également à *Utilisation et entretien des disques* à la page 73.

Si le système est réglé sur un niveau de contrôle parental inférieur à celui du disque que vous essayez de lire, vous devez le régler de nouveau pour pouvoir lire le disque (reportez-vous à la section *Parental Lock* à la page 70).

- *Pourquoi le disque mis en place n'est-il pas lu?*

  Assurez-vous tout d'abord que le disque a été placé dans le tiroir et que la face portant l'étiquette (face imprimée) est bien orientée vers le haut, qu'il n'est ni sale ni endommagé. Reportez-vous à *Utilisation et entretien des disques* à la page 73 pour plus d'informations sur la manière de nettoyer les disques.

  Si le disque n'est pas lu bien qu'il soit correctement mis en place, il s'agit probablement d'un disque ou d'un format de gravure incompatibles, tels que DVD-ROM. Reportez-vous à *Compatibilité de lecture des formats de disques et de contenus* à la page 7 pour plus d'informations sur la compatibilité des disques.
- *Je possède un téléviseur à écran large; pourquoi une bande noire est-elle présente en haut et en bas de l'écran lors de la lecture de certains disques?*

  Certains gravures de film sont telles que des bandes noires se forment obligatoirement en haut et en bas de l'écran même si l'écran du téléviseur est un écran large. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement de l'appareil.
- *Je possède un téléviseur standard (4/3) et j'ai réglé le système afin qu'il affiche les gravures DVD écran large au format Pan & Scan; pourquoi ai-je toujours une bande noire en haut et en bas de l'écran avec certains disques?*

  Certains disques annulent les préférences d'affichage du système en sorte que, même si vous avez sélectionné **4:3 (Pan & Scan)**, les images de ces disques s'affichent dans le format boîte à lettres. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement de l'appareil.
- *La lecture de mon disque DVD-Audio commence, mais elle s'interrompt soudainement.*

  Le disque a peut-être été copié de manière illégale.

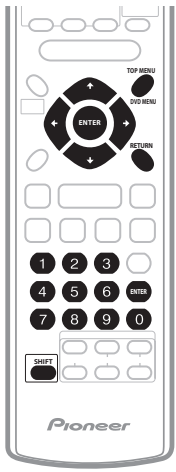
Menus des disques DVD-Vidéo

De nombreux disques DVD-Vidéo et DVD-Audio contiennent des menus à partir desquels vous pouvez choisir le contenu que vous souhaitez regarder et/ou écouter. Ils permettent parfois d'accéder à des fonctions complémentaires, telles que le sous-titrage et la sélection de la langue des dialogues, ou à des fonctions spéciales, telles que l'affichage séquentiel d'images (diaporama). Consultez le coffret du disque pour plus de détails.

Les menus des DVD-Vidéo s'affichent parfois automatiquement lorsque vous lancez la lecture du disque; d'autres s'affichent uniquement lorsque vous appuyez sur la touche **DVD MENU** ou la touche **TOP MENU**.

Important

- Certains disques DVD-Audio comporte un groupe de 'bonus'. Pour accéder à un tel groupe, il est nécessaire d'utiliser un mot de passe, généralement imprimé sur l'emballage du disque. Voir page 89 pour plus d'informations.



Touches	Leur rôle
TOP MENU (SHIFT + DVD MENU)	Cette touche affiche le menu principal d'un disque DVD, lequel dépend du disque.
DVD MENU	Cette touche affiche un menu donné du disque DVD, lequel dépend du disque et peut être identique au menu principal.
←↑↓→	Ces touches déplacent le curseur sur l'écran.
ENTER	Cette touche valide l'option actuelle choisie sur le menu.
RETURN	Cette touche affiche le menu précédent. Elle permet aussi d'afficher l'écran de visualisation des disques DVD-Audio qui comportent des images.
Touches numérotées	Ces touches mettent en valeur l'option de menu correspondante (certains disques uniquement). Appuyez sur la touche **ENTER** pour valider le choix.

Menus de commande de la lecture (PBC) pour les Vidéo CD

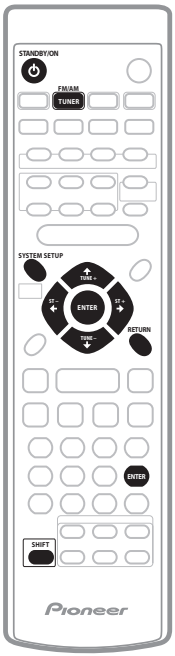
Certains Vidéo CD portent des menus permettant de choisir ce que vous souhaitez regarder. Ces menus sont appelés PBC (Playback Control).

Vous pouvez lire un disque PBC Vidéo CD sans avoir à parcourir le menu PBC. Pour cela, appuyez sur ■ (arrêt), puis sélectionnez une piste au moyen d'une touche numérotée afin de commencer la lecture. Cette méthode ne requiert pas l'utilisation de la touche ► (lecture) de la télécommande (►/❚❚ du panneau avant).

Touches	Leur rôle
RETURN	Cette touche affiche le menu PBC.
Touches numérotées	Ces touches permettent de sélectionner le numéro d'une option de menu.
⏮	Cette touche affiche la page de menu qui précède (si elle existe).
⏭	Cette touche affiche la page de menu qui suit (si elle existe).
ENTER	Appuyez pour sélectionner l'option de menu mise en relief.

Écoute de la radio

Le tuner permet de capter les émissions FM et AM et il autorise la mémorisation de vos stations préférées que vous ne devrez plus syntoniser manuellement chaque fois que vous souhaitez les écouter.



1 Si le système n'est pas sous tension, appuyez sur ⏻ STANDBY/ON pour l'allumer.

2 Appuyez sur TUNER pour mettre le tuner en service, puis appuyez de façon répétée pour sélectionner la gamme AM ou FM.
L'affichage indique la gamme et la fréquence du tuner.

- Si vous vous servez des commandes du panneau avant, la touche **TUNER** fait permuter entre les stations préréglées FM et AM (voir *Mémorisation des stations* à la page 38).

3 Syntonisez sur une fréquence.
Vous disposez de trois modes de syntonisation: manuel, automatique et rapide :

- **Syntonisation automatique** : Appuyez et maintenez la touche **TUNE +/–** enfoncée jusqu'à ce que la fréquence affichée change, puis relâchez-la. Le tuner s'arrêtera à la prochaine station qu'il trouve. Répétez la recherche pour d'autres stations.
- **Syntonisation manuelle** : Appuyez sur **TUNE +/–** de façon répétée pour changer la fréquence affichée.
- **Syntonisation rapide** : Appuyez et maintenez la touche **TUNE +/–** enfoncée jusqu'à ce que la fréquence affichée change rapidement. Maintenez la pression jusqu'à atteindre la fréquence souhaitée. Au besoin, ajustez la fréquence avec plus de précision par la méthode de syntonisation manuelle.

Conseil

- Au lieu des touches **TUNE +/–** , vous pouvez vous servir des touches ⏮ ◀◀ ou ▶▶ ⏭ du panneau avant.

Amélioration d'une mauvaise réception FM

Si vous écoutez une station FM en stéréo mais que la réception laisse à désirer, vous pouvez améliorer la qualité du son en passant en mode monaural.

1 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

2 Servez-vous des touches ←/→ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour choisir 'FM Mode?', puis appuyez sur ENTER.

3 Servez-vous des touches ↑/↓ (curseur vers le haut/vers le bas) pour sélectionner 'FM Mono' ou 'FM Auto', puis appuyez sur ENTER.
Sélectionnez **Auto** à l'étape **3** pour revenir au mode auto-stéréo (le voyant stéréo s'allume à la réception d'une émission stéréophonique).

Mémorisation des stations

Vous pouvez mettre en mémoire jusqu'à 30 stations préréglées et vous aurez ainsi toujours facilement accès à vos préférées sans avoir chaque fois à les syntoniser manuellement.

1 Syntonisez une station radio AM ou FM.
Pour la gamme FM, sélectionnez au besoin le mode de réception monaural ou auto-stéréo. Ce paramètre sera mémorisé avec la station préréglée.

2 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

3 Servez-vous des touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour choisir 'St. Memory?', puis appuyez sur ENTER.

4 Servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour sélectionner la position de préréglage de station souhaitée.
Vous disposez de 30 positions de préréglage, chacune acceptant une station.

5 Appuyez sur ENTER pour mémoriser la station préréglée.

Remarque

- Si le système est débranché complètement du secteur, les stations préréglées seront préservées pendant quelques jours; au-delà, elles seront perdues et devront à nouveau être mémorisées.

Écoute des stations préréglées

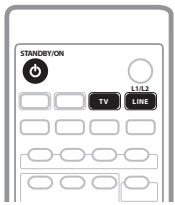
1 Assurez-vous que la fonction TUNER est sélectionnée.

2 Servez-vous des touches ST +/– pour sélectionner une station préréglée.

- Si vous utilisez les commandes du panneau avant, appuyez sur **TUNER FM/AM/ST**. pour passer au mode de préréglage de station, puis servez-vous des touches ⏮ ◀◀ ou ▶▶ ⏭ pour sélectionner une station préréglée.

Écoute des autres sources

Vous pouvez raccorder jusqu'à 3 sources externes (téléviseur, récepteur de satellite, etc.) à ce système, y compris une source numérique. Reportez-vous aussi à *Écoute des sons d'un téléviseur via ce système* à la page 16 et à *Connexion de composants auxiliaires* à la page 79.



1 Si le système n'est pas sous tension, appuyez sur ⏻ STANDBY/ON pour l'allumer.
Assurez-vous que la source externe (téléviseur, récepteur de satellite, etc.) est sous tension.

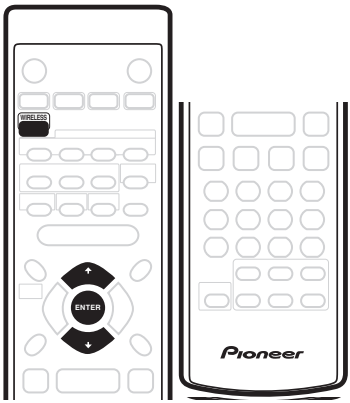
2 Sélectionnez la source que vous souhaitez écouter.

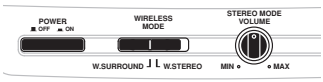
- A l'emploi de la télécommande, appuyez sur **TV** pour sélectionner l'entrée **TV** ou servez-vous de la touche **LINE** (**L1/L2**) pour sélectionner l'entrée **LINE 1** ou **LINE 2**.
- A l'emploi des commandes du panneau avant, la touche **TV/L1/L2** autorise une permutation entre les 3 entrées.

3 Au besoin, lancez la lecture de la source externe.

Utilisation du système de haut-parleurs sans fil

Le système de haut-parleurs sans fil fourni peut être utilisé pour un son multicanaux avec votre installation principale ou en tant que second système de haut-parleurs stéréo.





L'illustration ci-dessus montre l'enceinte sans fil XW-HTD640.

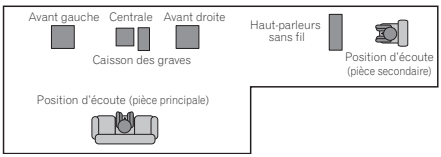
1 Arrêtez l'enceinte sans fil et mettez le système en mode veille.

2 Appuyez sur SYSTEM SETUP.

3 S'il n'est pas déjà sélectionné, utilisez ←/→ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner 'Wireless?', puis appuyez sur ENTER.
Le réglage en cours apparaît sur l'affichage.

4 Utilisez ↑/↓ (curseur vers le haut/vers le bas) pour sélectionner 'W.Surr.' ou 'W.Stereo'.

- **W.Surr.** – Les sons allant dans les canaux surround gauche et droit sont audibles grâce au haut-parleur sans fil. (voir les options de disposition ci-dessous)
- **W.Stereo** – Toute source lue par le système principal est audible en stéréo grâce aux haut-parleurs sans fil (les sources multicanaux sont remixées en stéréo).



5 Appuyez sur ENTER.

6 Réglez l'interrupteur WIRELESS MODE du haut-parleur sans fil sur le mode sélectionné ci-dessus.

Attention

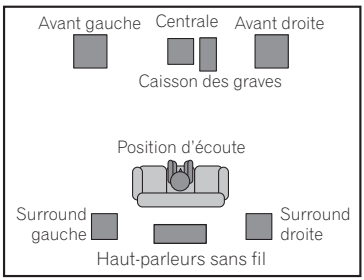
- Si les modes du système de haut-parleurs sans fil et du lecteur DVD ne correspondent pas, le système de haut-parleurs sans fil risque d'émettre un bruit intense.

7 Remettez en marche le système principal et l'enceinte sans fil.
Si vous avez sélectionné **W.Stereo**, démarrez la lecture et réglez la commande **STEREO MODE VOLUME**, si nécessaire.

Si vous avez sélectionné **W.Surr.** poursuivez à l'étape suivante.

8 Appuyez plusieurs fois sur WIRELESS (SHIFT+ROOM SETUP) pour sélectionner un mode d'écoute sans fil.
Sélectionnez l'une des options suivantes:

- **Normal** – Permet d'obtenir un son Surround avec l'enceinte sans fil placée derrière la position d'écoute.

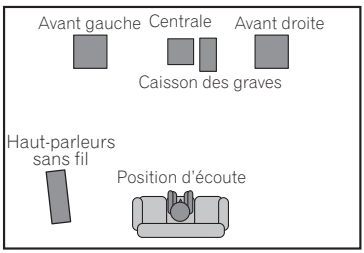


L'illustration ci-après montre une disposition d'enceintes incluant des enceintes Surround, non fournies avec le modèle HTD-641DV. Placez simplement vos enceintes comme indiqué ci-dessus, sans tenir compte des enceintes Surround existant sur le schéma.

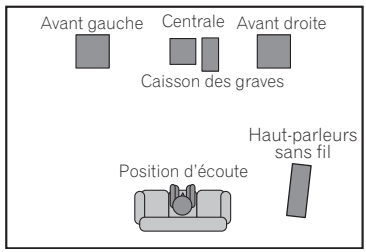
- **Wide** (par défaut) – Permet de créer un son surround enveloppant avec le haut – parleur sans fil placé derrière la position d'écoute. (voir l'illustration du mode **Normal** ci-dessus).

Les options suivantes sont possibles avec le modèle HTD-641DV (aucune enceinte Surround connectée).

- **Left Side** – Permet de créer un son surround avec le haut – parleur sans fil placé à gauche de la position d'écoute.



- **Right Side** – Permet de créer un son surround avec le haut – parleur sans fil placé à droite de la position d'écoute.



9 Appuyez sur ENTER.

Remarque

- Si vous avez sélectionné **W.Stereo** à l'étape 4, le bouton **WIRELESS** n'a aucun effet lorsque le système est activé (**W.Stereo** clignote sur l'affichage).
- Le voyant **WIRELESS** sur l'affichage du panneau avant n'apparaît que lorsque **W.Surr.** est sélectionné.

Important

- Même en cas d'inutilisation, le ventilateur du haut-parleur sans fil continue de fonctionner. Désactiver le haut-parleur sans fil lors son inutilisation augmente la durée de vie du produit.
- Si vous placez l'émetteur juste à côté du haut-parleur sans fil, il risque d'émettre un signal instable. Veillez à maintenir une distance de 1 m / 2,4 pieds entre les deux appareils pour une réception optimale.
- Les ondes radio envoyées par l'émetteur vers le haut-parleur sans fil peuvent réfléchir sur de nombreuses surfaces de votre zone d'écoute (par exemple, les murs ou les armoires). Si ce phénomène réduit la qualité de la réception, essayez de déplacer le haut-parleur sans fil.

Chapitre 5
Configuration de l'écoute

À propos des modes d'écoute

Comme expliqué dans la section *Disposition des haut-parleurs* à la page 11, il existe deux options de base de configuration des enceintes Surround. Vous pouvez bien sûr choisir le mode d'écoute indépendamment de la disposition des enceintes, mais vous obtiendrez un effet Surround optimal en utilisant le mode d'écoute approprié à la disposition que vous avez choisie:

- **Disposition typique Surround en cinq points** – Avec cette disposition d'enceintes, utilisez le mode d'écoute Standard (voir *Écoute à son Surround* à la page 42) ou les modes Avancés (voir *Utilisation des modes Surround avant* à la page 43).
- **Disposition Surround en trois points** – Consultez la section *Utilisation des modes Surround avant* à la page 43 au sujet des options disponibles pour cette disposition d'enceintes.
  HTD-641DV uniquement – Cette disposition nécessite des enceintes surround.

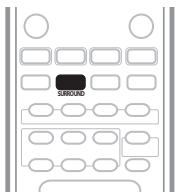
Vérifiez que vous avez bien effectué la *Utilisation de Room Setup* à la page 29. Pour le détails, reportez-vous à *Utilisation du menu de configuration du système* à la page 62.

Remarque

- Certaines fonctions décrites dans la présente section peuvent ne pas être disponibles selon la source utilisée (par exemple : les sources de fréquence 88,2/96 kHz), ou en raison d'un conflit de configuration du système. Pour plus d'informations à ce sujet, consultez la section *Messages d'erreur* à la page 85.
- À l'exception des commandes de veille, de tonalité (graves/aigus) et du mode d'écoute Midnight, les fonctions décrites dans la présente section ne peuvent pas être utilisées avec des sources de type DVD-Audio ou Super Audio CD.
- Si vous utilisez le système de haut-parleurs sans fil pour le son multicanaux, nous vous conseillons de ne pas utiliser la disposition en trois points (page 13). Reportez-vous à la section *Utilisation du système de haut-parleurs sans fil* à la page 39 pour les différentes options disponibles avec le système de haut-parleurs sans fil.
- *HTD-641DV uniquement* – Si vous décidez de ne pas connecter les enceintes Surround, utilisez la disposition typique Surround, telle qu'expliquée dans la section *Disposition des haut-parleurs* à la page 11. Utilisez les modes d'écoute Standard (*Écoute à son Surround* à la page 42) et Advanced (*Utilisation des effets Advanced Surround* à la page 43) avec cette disposition.

Mode d'écoute automatique

Le mode d'écoute Auto constitue le moyen le plus simple de restituer une source, telle qu'elle a été gravée : le son fourni par les haut-parleurs reflète les canaux de la source.



- **Appuyez sur SURROUND pour sélectionner le mode d'écoute 'Auto'.**

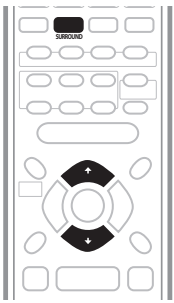
Si la source est Dolby Digital ou DTS, le voyant **DIGITAL** ou **DTS** s'allume sur le panneau avant.

Remarque

- Tout mode Dolby Pro Logic ou Advanced Surround, préalablement activé, sera annulé lorsque le mode d'écoute Auto est sélectionné.

Écoute à son Surround

Vous pouvez écouter n'importe quelle source — stéréo ou multi-canaux, analogique ou numérique — en son d'ambiance (Surround). Le son Surround est produit à partir des sources stéréophoniques en faisant appel à un des modes de décodage Dolby Pro Logic.



- **Appuyez de façon répétée sur SURROUND pour sélectionner un mode d'écoute (ou appuyez sur SURROUND, puis servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas)).**

Les choix du mode d'écoute, apparaissant sur l'affichage, varient selon le type de source en cours de lecture.

- **Auto** – Voir *Mode d'écoute automatique* ci-avant.
- **Dolby Digital** / **DTS** – Décodage Dolby Digital ou DTS (selon la source).
- **Pro Logic** – Son Surround à 4.1 canaux pour une utilisation avec les sources à 2 canaux.
- **PL II Movie** – Son Surround Pro Logic II à 5.1 canaux, convenant particulièrement aux films; pour une utilisation avec les sources à 2 canaux.
- **PL II Music** – Son Surround Pro Logic II à 5.1 canaux, convenant particulièrement aux sources musicales; pour une utilisation avec les sources à 2 canaux (reportez-vous aussi à *Réglages Dolby Pro Logic II Music* ci-dessous).
- **Stereo** – Voir *Écoute en stéréo* ci-dessous

Remarque

- Lors d'une écoute en mode **Dolby Digital** / **DTS**, les informations en 2 canaux sont automatiquement lues en Surround grâce au décodage Dolby Pro Logic II.
- Les sources Dolby Digital / DTS, utilisant uniquement le canal central, ne peuvent pas être lues en son Surround.

Réglages Dolby Pro Logic II Music

Lors d'une écoute en mode Dolby Pro Logic II Music, trois paramètres supplémentaires - Largeur centrale, Dimension et Panorama - peuvent être ajustés.

1 Le mode Dolby Pro Logic II Music étant activé, appuyez sur SOUND MODE.

2 Servez-vous des touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner 'C Width', 'Dimen.' ou 'Pnrm.'.

- **C Width** (Largeur centrale) : Il rend le canal central plus large (valeurs plus élevées) ou plus étroit (valeurs plus basses).
- **Dimen.** (Dimension) : Il rend le son plus distant (valeurs négatives) ou plus proche (valeurs positives).
- **Pnrm.** (Panorama) : Il crée un son Surround plus spacieux.

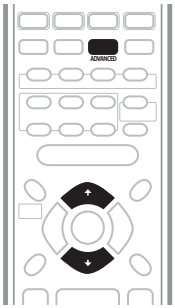
3 Servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour effectuer le réglage.

La Largeur centrale peut s'ajuster entre **0** et **7**, la Dimension entre **–3** et **+3** et Panorama entre **On** (en service) et **Off** (hors service).

4 Appuyez sur ENTER pour valider votre choix.

Utilisation des effets Advanced Surround

Les effets Advanced Surround sont utilisables avec des sources multi-canaux et stéréo afin d'obtenir toute une gamme d'effets sonores d'ambiance supplémentaires. Ces effets sont conçus pour être utilisés avec la disposition des enceintes en cinq points, décrite dans la section *Disposition des haut-parleurs* à la page 11. Pour plus d'informations sur l'utilisation des modes Surround, consultez la section *Réglage du niveau des effets des modes Surround avancés et Surround avant* ci-dessous.



- **Appuyez sur ADVANCED pour sélectionner le mode Advanced Surround (ou appuyez sur ADVANCED, puis servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas)).**

Appuyez de façon répétée pour effectuer votre choix enre :

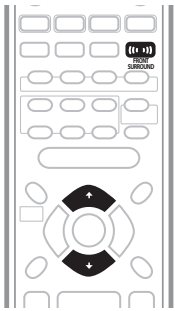
- **Adv. Movie** – Fournit un son de type salle de cinéma.
- **Adv. Music** – Fournit un son de type salle de concert.
- **Expanded** – Fournit champ stéréo extra large.
- **TV Surr.** – Conçu pour les émissions télévisées monaurales et stéréo et d'autres sources.
- **Sports** – Conçu pour les programmes sportifs et autres, comportant des commentaires.
- **Game** – Crée un son surround pour les sources de jeux vidéo.
- **5ch Stereo** – Conçu pour fournir un son surround puissant aux sources de musique stéréo.

Utilisation des modes Surround avant

Le HTD-641DV n'est pas fourni avec les enceintes surround nécessaires à l'utilisation des modes surround avant. Si les enceintes sont connectées, respectez les instructions suivantes relatives à l'orientation.

Les modes Surround avant sont conçus pour être utilisés avec la disposition des enceintes en trois points, décrite dans la section *Disposition des haut-parleurs* à la page 11. Les enceintes Surround doivent être placées sur les enceintes avant (pour le HTD-641DV, placez-les de chaque côté, comme illustré dans la section *Disposition des haut-parleurs* à la page 11) et orientées soit vers les murs, soit vers l'avant, selon le mode choisi (voir ci-dessous).

Pour plus d'informations sur l'utilisation des modes Surround, consultez la section *Réglage du niveau des effets des modes Surround avancés et Surround avant* ci-dessous.



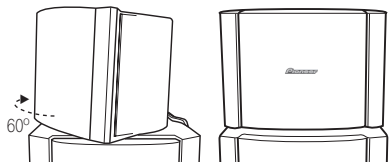
- **Appuyez sur la touche FRONT SURROUND pour sélectionner le mode Surround avant (ou appuyez sur FRONT SURROUND, puis utilisez les touches ⬆/⬇ pour effectuer votre choix).**

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner parmi les modes suivants:

- **Frt. Movie** – Ce mode accentue l'effet directionnel, et produit un son semblable à celui obtenu dans une salle de cinéma.

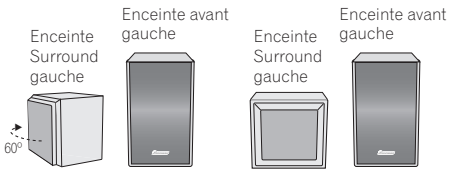
- **Frt. Music** – Ce mode apporte une ampleur et une profondeur supplémentaires aux sources musicales et produit un son semblable à celui obtenu dans une salle de concert.
- **ExtraPower** – Ce mode apporte une énergie et une profondeur supplémentaires à une source de type stéréo, par l'utilisation des enceintes Surround en plus des enceintes avant.

Si vous sélectionnez **Frt. Movie** ou **Frt. Music**, vous obtiendrez des résultats optimaux en orientant chaque enceinte Surround d'un angle de 60° par rapport au mur le plus proche. Avec le mode **ExtraPower**, orientez les enceintes Surround dans la même direction que les enceintes avant (vers la position d'écoute).



Frt. Movie / Frt. Music **ExtraPower**

** L'illustration correspond au modèle HTD-645DV*



Frt. Movie / Frt. Music **Extra Power**

** L'illustration correspond au modèle HTD-641DV*

Réglage du niveau des effets des modes Surround avancés et Surround avant

Il vous est possible d'ajuster à votre goût le niveau des effets des modes Surround avancés et Surround avant. Le niveau des effets peut être réglé indépendamment pour chaque mode.

1 Lorsqu'un des modes Surround avancés ou Surround avant est activé, appuyez sur SOUND MODE.

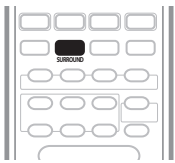
2 Utilisez les touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner 'Effect'.

3 Utilisez les touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour ajuster le niveau de l'effet choisi.
Le niveau d'un effet peut être réglé entre **10** (mini) et **90** (maxi).

4 Appuyez sur ENTER pour confirmer.

Écoute en stéréo

Vous pouvez écouter n'importe quelle source — stéréo ou multi-canaux, analogique ou numérique — en stéréophonie. A la lecture d'une source multi-canaux, le son stéréo est créé en mixant tous les canaux vers les haut-parleurs avant gauche / droit et le caisson de grave.



- **Appuyez de façon répétée sur SURROUND jusqu'à obtention de "Stéréo" sur l'affichage.**
Tout mode Advanced Surround qui serait activé est alors annulé.

Écoute par un casque

Si vous branchez un casque d'écoute, seuls les modes **Stéréo** (réglage par défaut) et **Phones Surround** (son surrond virtuel pour casque) seront disponibles.

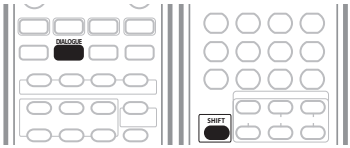
Lorsque vous débrancher le casque, le mode Surround revient au mode précédemment utilisé (sans le casque).

• Lorsqu'un casque est branché, appuyez sur les touches ADVANCED ou FRONT SURROUND pour sélectionner le mode 'Phones Surround', ou appuyez sur la touche SURROUND pour choisir le mode 'Stereo'.

Renforcement des dialogues

• Réglage par défaut : **Dialog Off**

La fonction 'Dialogue Enhancement' a pour but de faire ressortir les dialogues sur les sons de l'arrière-plan des émissions télévisées ou de la piste sonore des films.



• Appuyez sur DIALOGUE (SHIFT + SURROUND) pour sélectionner le réglage de renforcement des dialogues.

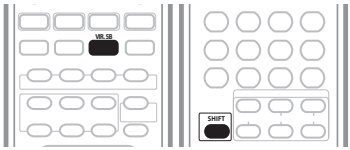
Appuyez de façon répétée pour sélectionner entre :

- **Dialog Off** – Aucun renforcement des dialogues.
- **Dialog Mid** – Renforcement modéré des dialogues.
- **Dialog Max** – Renforcement puissant des dialogues.

Écoute avec un haut-parleur 'Virtual Surround Back'

• Réglage par défaut : **Vir. SB Off**

L'effet d'enceinte Surround arrière virtuelle peut être utilisé lors de l'écoute en mode Surround (avec la disposition d'enceintes en cinq points, décrite dans la section *Disposition des haut-parleurs* à la page 11) pour simuler l'ajout d'un canal/enceinte Surround arrière. Dans une vraie salle de cinéma, l'enceinte Surround arrière est placée directement derrière les spectateurs, ce qui permet de produire un son Surround plus enveloppant et encore plus réaliste.



• Appuyez de façon répétée sur VIR. SB (SHIFT + ADVANCED) pour sélectionner entre 'Vir. SB On' et 'Vir. SB Off'.

Remarque

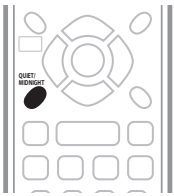
- Il n'est pas possible d'utiliser l'effet Surround arrière virtuel avec le mode d'écoute **Stereo** (ou avec le mode **Auto** pour les sources stéréo).
- Si vous utilisez la disposition des enceintes en trois points (voir la section *Disposition des haut-parleurs* à la page 11), désactivez l'effet Surround arrière virtuel.
- S'il n'y a pas de canal Surround, l'effet Virtual Surround Back est inexistant.
- Vous ne pouvez pas utiliser le mode d'effet surround arrière virtuel lorsque vous avez sélectionné le mode sans fil **W.Surr** (le mode d'écoute sans fil en cours clignote sur l'affichage).

Utilisation des modes d'écoute 'Quiet' et 'Midnight'

• Réglage par défaut : **Off**

La fonction d'écoute 'Quiet' (calme) réduit les sons graves et aigus excessifs de la source sonore. Utilisez-la si la musique semble un peu âpre et que vous souhaitez la rendre plus douce.

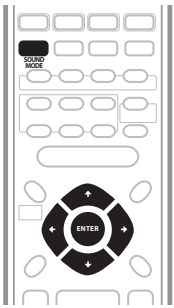
La fonction d'écoute Midnight (minuit) vous permet d'entendre clairement le son surround des films, même si le niveau du volume est réduit. L'effet s'ajuste automatiquement en fonction du volume de l'écoute.



- **Appuyez de façon répétée sur QUIET/ MIDNIGHT pour sélectionner entre 'Quiet', 'Midnight' et 'Off'.**

Réglage des sons graves et aigus

Utilisez les commandes de graves et d'aigus pour ajuster la tonalité d'ensemble.



1 Appuyez sur SOUND MODE.

2 Servez-vous des touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner entre 'Bass' (grave) et 'Treble' (aigu).

3 Servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour ajuster le son.
Les graves et les aigus peuvent s'ajuster entre **–3** et **+3**.

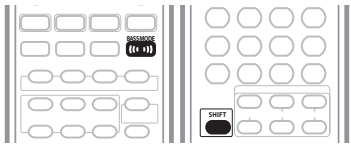
4 Appuyez sur ENTER pour valider votre choix.

Remarque

- Le réglage des graves et des aigus n'est pas possible si les modes **Quiet** ou **Midnight** sont activés.

Renforcement du niveau des graves

Trois modes de graves sont disponibles pour renforcer les graves d'une source sonore.



- **Appuyez de façon répétée sur BASS MODE (SHIFT + FRONT SURROUND) pour choisir une option, convenant à la source que vous écoutez.**
  - **Music** – Utilisable avec une musique qui fournit un son de graves plus profonds.
  - **Cinema** – Convient à des films d'action ou des films aux effets sonores considérables.
  - **P. Bass** – Utilisable avec des sources de musique où le rythme (ou la piste sonore) est portée vers l'avant.
  - **Off** – Permet de désactiver les modes de suramplification des basses, si le niveau de basses produit est trop élevé pour la source (son caverneux).

Chapitre 6
Lecture d'un disque

Remarque

- Certains disques DVD limitent l'utilisation de diverses fonctions (lecture au hasard ou lecture répétée, par exemple). Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez des Vidéo CD, certaines fonctions ne sont pas disponibles pendant la lecture commandée par menu (PBC). Si vous souhaitez utiliser ces fonctions, démarrez la lecture du disque en sélectionnant une plage à l'aide des touches numérotées.
- De nombreuses fonctions ne sont pas disponibles lors de la lecture de disques CD-R/RW non finalisés.

Lecture des disques audio CD/ SACD/MP3 uniquement (mode CD)

Cette fonction permet de ne lire que les disques CD/SACD/MP3 chargés dans l'appareil et de sauter automatiquement les disques DVD/Vidéo CD qui s'y trouvent. Ceci peut s'avérer utile si vous avez chargé divers disques, mais que vous souhaitez reproduire uniquement la musique: Vous ne devez donc pas retenir le type des disques que vous avez posés sur le tiroir.

1 Appuyez sur CD MODE (SHIFT + DISC SKIP) pour activer le mode CD.

- Le voyant du panneau avant s'allume lorsque le mode CD est activé.

2 Appuyez ► (lecture) pour lancer la lecture.

La lecture commence automatiquement sur le premier CD installé.

Lorsque tous les disques CD/SACD/MP3 installés ont été lus, la lecture s'arrête automatiquement.

- Pour annuler le mode CD, appuyez à nouveau sur **CD MODE (SHIFT + DISC SKIP)**.
- Si vous ouvrez le tiroir à disque et que vous installez un disque DVD, Vidéo CD ou JPEG dans l'alvéole la plus en avant, puis que vous appuyez sur ► (lecture) (sur le panneau avant), le mode CD sera annulé.

Remarque

- Il n'est pas possible d'activer le mode CD pendant la lecture d'un DVD ou d'un Vidéo CD. La lecture doit être arrêtée au préalable.
- Bien qu'une lecture programmée ne soit pas possible en mode CD, vous pouvez programmer une liste de lecture. Cependant, lorsque vous lancez la lecture programmée, le mode CD sera annulé.
- La lecture répétée et au hasard est possible en mode CD (reportez-vous à *Utilisation de la lecture répétée* à la page 50 et à *Utilisation de la lecture au hasard* à la page 51).

Examen du contenu d'un disques

Vous pouvez examiner rapidement le contenu d'un disque en faisant défiler le capteur vers la fin ou le début du disque à différentes vitesses.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche ◄◄ ou ►► pour commander l'examen du disque.

- Le son est coupé pendant l'examen des plages de DVD et de Vidéo CD et aucun sous-titre n'apparaît pendant l'examen des DVD.

2 Appuyez de façon répétée pour augmenter la vitesse d'examen.

- La vitesse d'examen est indiquée sur l'écran.

3 Pour revenir à une lecture normale, appuyez sur la touche ► (lecture).

- Lors de l'examen d'un Vidéo CD ou d'un MP3, la lecture reprend automatiquement à la fin ou au début de la plage.
- Selon le disque, la lecture normale peut se rétablir automatiquement lorsqu'un nouveau chapitre est atteint sur un disque DVD.

Lecture au ralenti

Vous pouvez demander la lecture des DVD et Vidéo CD à 4 vitesses différentes vers la fin du disque. La lecture des DVD est également possible à 2 vitesses différentes vers le début du disque.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche II (pause).

2 Maintenez la pression d'un doigt sur la touche ◄I/◄II ou II►/I► jusqu'à ce que commence la lecture au ralenti.

- La vitesse de ralenti s'affiche sur l'écran.
- Le son est coupé pendant la lecture au ralenti.

3 Appuyez de manière répétée sur ces touches pour modifier la vitesse de lecture au ralenti.

4 Pour revenir à une lecture normale, appuyez sur la touche ► (lecture).

- Selon le disque, la lecture normale peut se rétablir automatiquement lorsqu'un nouveau chapitre est atteint.

Avance ou recul image par image

Les disques DVD permettent l'avance ou le retour image-par-image. Les disques Vidéo CD ne permettent que l'avance image-par-image.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche II (pause).

2 Appuyez sur les touches ◄I/◄II ou II►/I► pour reculer ou avancer d'une image à la fois.

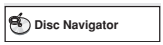
3 Pour revenir à une lecture normale, appuyez sur la touche ► (lecture).

- Selon le disque, la lecture normale peut se rétablir automatiquement lorsqu'un nouveau chapitre est atteint.

Utilisation de Disc Navigator pour examiner le contenu du disque

Utilisez Disc Navigator pour examiner le contenu d'un disque afin de localiser le passage souhaité. Vous pouvez utiliser Disc Navigator lorsque la lecture du disque est en cours, ou qu'elle est interrompue (un disque doit être chargé).

1 Appuyez sur HOME MENU, puis sélectionnez 'Disc Navigator' sur la page écran.

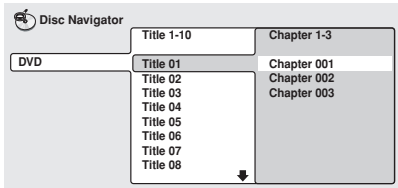


- Avec la plupart des disques, vous pouvez aussi appuyer sur **DVD MENU** pour accéder directement au navigateur.

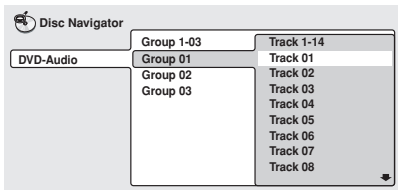
2 Sélectionnez ce que vous désirez écouter ou regarder.

L'aspect de Disc Navigator diffère légèrement en fonction du disque chargé.

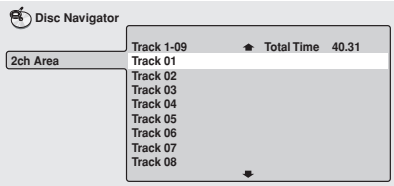
Dans le cas des disques DVD, la page écran indique les titres à gauche et les chapitres à droite. Sélectionnez un titre, ou un chapitre à l'intérieur du titre.



Pour les disques DVD-Audio, sélectionnez un groupe ou une piste d'un groupe.

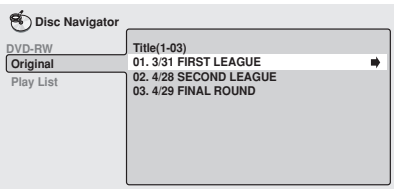


Pour les disques SACD, choisissez une piste dans la zone de lecture en cours.

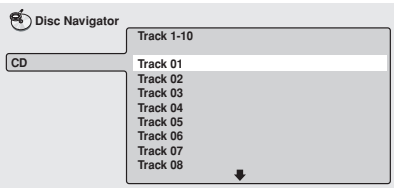


Dans le cas d'un DVD-RW portant des gravures au format VR (Video Recording), sélectionnez soit **PlayList** soit **Original**, ou bien sélectionnez un titre. Appuyez sur ➡ (curseur droit) pour avoir un aperçu du titre.

- Il n'est pas possible de passer de **Original** à **PlayList** pendant la lecture.
- Tous les disques DVD-RW portant des gravures au format VR ne proposent pas une liste de lecture.

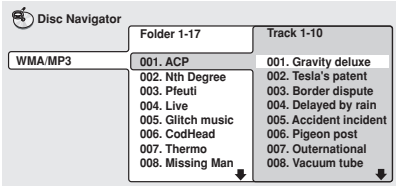


L'affichage à l'écran (OSD) indique la liste des pistes pour les disques SACD, CD et Vidéo CD.



Pour les disques au format MP3, l'affichage à l'écran indique les noms de dossiers à gauche et les noms de pistes à droite. (Remarque : les noms de dossiers ou de pistes qui comportent des caractères accentués ou non romains sont affichés sous forme générique - **F_033**, **T_035**, etc.).

Sélectionnez un dossier, ou une plage à l'intérieur d'un dossier.



La lecture démarre lorsque vous appuyez sur **ENTER**.

Conseil

- Une autre manière de localiser un passage donné sur un disque consiste à employer les fonctions de recherche. Voir *Recherche sur un disque* à la page 55.
- Pour les disques DVD-Audio comportant des images visualisables (page 89), appuyez sur les touches ◄I/◄II / II►/I► afin d'afficher l'image précédente/suivante.

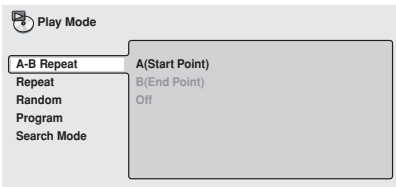
Lecture répétée d'un passage du disque

La fonction Répétition A-B (A-B Repeat) permet de définir deux points (A et B) d'une piste (CD et Vidéo CD) ou d'un titre (DVD) afin d'obtenir une lecture en boucle.

- Il n'est pas possible d'utiliser la fonction Répétition A-B avec les disques au format DVD-Audio, SACD ou MP3.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche HOME MENU puis sélectionnez 'Play Mode'.

2 Sélectionnez 'A-B Repeat' dans la liste des fonctions figurant à gauche.



3 Appuyez sur la touche ENTER quand 'A(Start Point)' est atteint de manière à marquer le premier point de la boucle.

4 Appuyez sur la touche ENTER quand 'B(End Point)' est atteint de manière à marquer le second point de la boucle.
Après avoir appuyé sur la touche **ENTER**, la lecture reprend au point de départ et la boucle est parcourue.

- La durée minimale de la boucle est de 2 secondes.

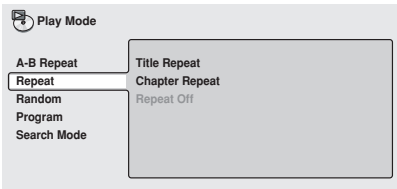
5 Pour revenir à la lecture normale, sélectionnez 'Off' sur le menu.

Utilisation de la lecture répétée

Il existe diverses options de lecture répétée selon la nature du disque chargé. Il est possible d'utiliser la fonction de répétition en même temps que la lecture programmée pour répéter les plages ou les chapitres qui font partie d'un programme de lecture (reportez-vous à *Création et édition d'une liste de programme DVD* à la page 51 et à *Création et édition d'une liste de programme non DVD* à la page 53).

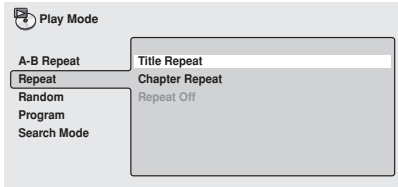
1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche HOME MENU puis sélectionnez 'Play Mode'.

2 Sélectionnez 'Repeat' sur la liste des fonctions figurant à gauche.

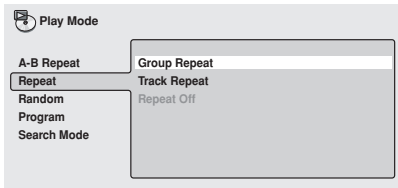


3 Sélectionnez la lecture répétée désirée.
Si la lecture du programme est active, sélectionnez **Program Repeat** pour répéter le contenu du programme ou **Repeat Off** pour abandonner.

- Dans le cas des DVD-Vidéo et des disques DVD-RW, sélectionnez **Title Repeat** ou **Chapter Repeat** (ou **Repeat Off**).



Pour les disques DVD-Audio, sélectionnez **Group Repeat** ou **Track Repeat** (ou **Repeat Off**).



- Dans le cas des SACD, des CD et des Vidéo CD, sélectionnez **All Discs Repeat**, **Disc Repeat** ou **Track Repeat** (ou **Repeat Off**).
- Dans le cas des disques MP3, sélectionnez **All Discs Repeat**, **Disc Repeat, Folder Repeat** ou **Track Repeat** (ou **Repeat Off**).

Conseil

- Vous pouvez aussi faire appel à la touche **REPEAT** (**SHIFT** + **2**) de la télécommande pour sélectionner un mode de lecture répétée qui sera indiqué sur l'affichage du panneau avant et l'écran. Les modes de répétition disponibles sont les mêmes que lors de la sélection sur le menu **Play Mode**.
- Si vous avez créé une liste de programmes, **Program Repeat** est également disponible.
- Pendant le playback aléatoire (voir ci-dessous), **Program Repeat** est également disponible.

Utilisation de la lecture au hasard

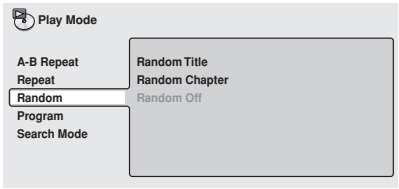
Utilisez la fonction de lecture au hasard pour lire les titres ou les chapitres (DVD-Video), les groupes ou les plages (DVD-Audio) ou les plages (CD, SACD, Vidéo CD et disques MP3) dans un ordre quelconque.

Vous pouvez commander la lecture au hasard lorsque la lecture du disque est en cours ou qu'elle est arrêtée. Cependant, il n'est pas possible d'utiliser la lecture aléatoire simultanément avec le mode programmation.

- Vous ne pouvez pas employer la lecture au hasard pour un DVD-RW portant des gravures au format VR, pour un DVD dont le menu est affiché.

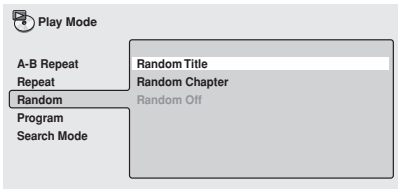
1 Appuyez sur la touche HOME MENU puis sélectionnez 'Play Mode'.

2 Sélectionnez 'Random' dans la liste des fonctions figurant à gauche.

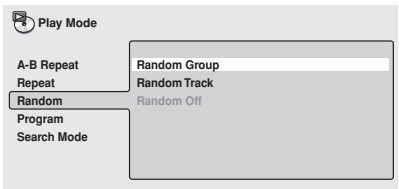


3 Sélectionnez la lecture au hasard désirée.

- Dans le cas des DVD, sélectionnez **Random Title** ou **Random Chapter** (ou **Random Off**)



Pour les disques DVD-Audio, sélectionnez **Random Group** ou **Random Track** (ou **Random Off**).



- Dans le cas des CD, Vidéo CD et disques MP3, sélectionnez **Random All** ou **Random Disc** (ou **Random Off**).
- La fonction **Random All** ignore les disques DVD installés dans le lecteur.

Conseil

- Au cours de la lecture en mode aléatoire, utilisez les touches suivantes:

Touche	Fonction
■	Arrête et désactive la lecture aléatoire.
►►I	Sélectionne de manière aléatoire une piste ou un chapitre différent(e) parmi les pistes/ chapitres restant(e)s.
I◄◄	Revient au début de la piste ou du chapitre en cours. Il n'est pas possible de revenir plus en arrière que cela.

- Vous pouvez également faire appel à la touche **RANDOM** (**SHIFT** + **3**) de la télécommande pour sélectionner un mode de lecture au hasard, qui sera indiqué sur l'affichage du panneau avant et sur l'écran. Les modes de lecture au hasard disponibles sont les mêmes que lors de la sélection sur le menu **Play Mode**. Appuyez sur **ENTER** pour lancer la lecture au hasard.
- Pour abandonner la lecture au hasard sans arrêter la lecture du disque, appuyez sur la touche **CLEAR**. La lecture se poursuit jusqu'à la fin du disque, puis s'arrête.

Création et édition d'une liste de programme DVD

Cette fonction vous permet de programmer l'ordre de lecture des titres et des chapitres sur le disque DVD actuellement à la position de lecture.

Si vous souhaitez programmer l'ordre de lecture de disques CD, Vidéo CD ou MP3, reportez-vous à *Création et édition d'une liste de programme non DVD* à la page 53.

- Vous ne pouvez pas employer la lecture programmée pour un DVD-RW portant des gravures au format VR, pour un DVD dont le menu est affiché.

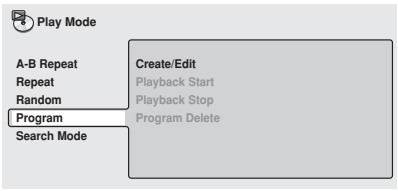
1 Assurez-vous que le DVD disque sur lequel vous voulez composer une liste de programme se trouve bien à la position de lecture.

Servez-vous des sélecteurs **DISC** de la télécommande ou des touches **DIRECT PLAY** sur le panneau avant pour sélectionner votre disque.

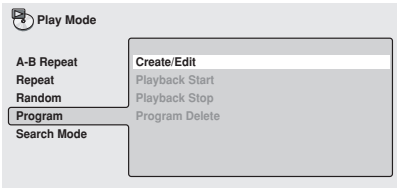
2 Appuyez sur HOME MENU et sélectionnez 'Play Mode'.

- Vous pouvez également appuyer sur **PROGRAM** (**SHIFT** + **1**) et sautez à l'étape 5.

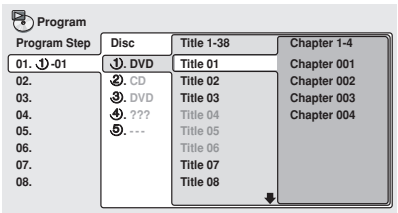
3 Sélectionnez 'Program' sur la liste des fonctions à gauche.



4 Sélectionnez 'Create/Edit' dans la liste des options de programmation.



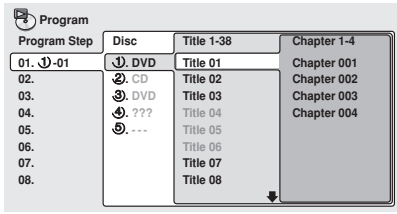
5 Sélectionnez un titre ou un chapitre pour la première étape (ou la suivante) dans la liste du programme.



- Lorsque cet écran apparaît la première fois, le premier titre du disque est mis en relief. À partir de là, vous pouvez sélectionner un titre ou un chapitre dans le titre.
- Selon les disques, certains titres et/ou chapitres de DVD peuvent être rendus inactifs; ces titres/chapitres ne peuvent pas être ajoutés à la liste de programme.

6 Appuyez sur ENTER pour ajouter la rubrique mise en relief à la liste de programme.

Le numéro d'étape du programme passe automatiquement à la position suivante.



7 Procédez de la même manière pour ajouter d'autres éléments à la liste de programme.

- Une liste de programme peut comporter jusqu'à 24 étapes.
- Pour annuler une étape de la liste de programme, passez à la colonne **Program Step**, mettez en relief l'étape à effacer et appuyez sur **CLEAR**.
- Pour insérer une étape à la liste de programme, passez à la colonne **Program Step** et mettez en relief l'étape au niveau de laquelle vous voulez faire apparaître la nouvelle. Après avoir sélectionné un titre / chapitre, toutes les étapes du programme reculent d'une position pour faire place à la nouvelle.

8 Pour commander le déroulement du programme, appuyez sur la touche ► (lecture).

- La lecture programmée demeure active jusqu'à ce que vous la rendiez inactive (reportez-vous ci-dessous), que vous effaciez le programme (reportez-vous ci-dessous) ou éteigniez le système.

Création et édition d'une liste de programme non DVD

Cette fonction vous permet de programmer l'ordre de lecture des dossiers et des plages sur les disques CD, Vidéo CD et MP3 chargés dans l'appareil.

Si vous souhaitez programmer l'ordre de lecture d'un disque DVD, reportez-vous à *Création et édition d'une liste de programme DVD* à la page 51.

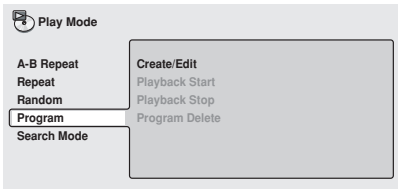
1 Assurez-vous qu'un disque non DVD se trouve bien à la position de lecture.

Servez-vous des touches **DIRECT PLAY** du panneau avant pour sélectionner un disque.

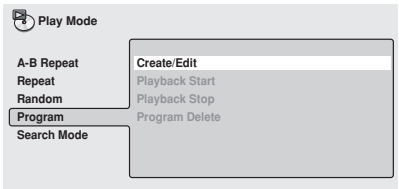
2 Appuyez sur HOME MENU et sélectionnez 'Play Mode'.

- Vous pouvez également appuyer sur **PROGRAM** (**SHIFT** + **1**) et sautez à l'étape 5.

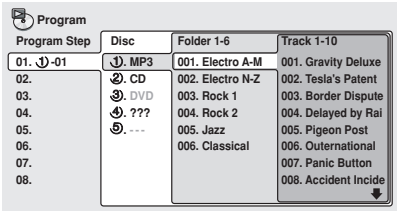
3 Sélectionnez 'Program' sur la liste des fonctions à gauche.



4 Sélectionnez 'Create/Edit' sur la liste des options de programme.



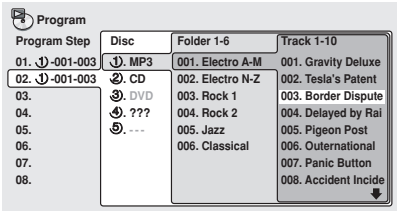
5 Sélectionnez un dossier ou une plage pour la première étape (ou la suivante) dans la liste de programme.



- Lorsque cet écran apparaît la première fois, le premier dossier ou plage du Disc est mis en relief. Dans cet écran, vous pouvez sélectionner des dossiers ou des pistes sur ce disque, ou bien déplacer la zone de sélection vers la gauche sur la colonne **Disc** et choisir un contenu dans l'un des autres disques chargés dans le lecteur.
- Sur les disques MP3, vous pouvez sélectionner un dossier ou une plage particulière d'un dossier.
- Sur les CD et Vidéo CD, sélectionnez une plage donnée.
- Tout DVD chargé dans l'appareil apparaît désactivé et il ne peut donc pas être sélectionné.
- Tant que le système n'a pas déterminé quel type de disque se trouve à la position de lecture, le message '**???**' est affiché comme type. Si vous le sélectionnez, '**??? 1-999**' apparaîtra dans les colonnes du centre et de droite. Vous pouvez ajouter des éléments de ce disque à la liste de programme, mais pour qu'il soit lu, ce que vous choisissez doit réellement exister sur le disque. De plus, si le disque est un DVD, la lecture programmée sera annulée lorsqu'elle arrivera à ce disque dans la liste de programme.
- Si une alvéole du tiroir est vide, le message '**– – –**' est affiché.

6 Appuyez sur ENTER pour ajouter l'élément mis en relief à la liste du programme.

Le numéro d'étape du programme passe automatiquement à la position suivante.



7 Procédez de la même manière pour ajouter d'autres éléments à la liste de programme.

- Une liste de programme peut comporter jusqu'à 24 étapes.
- Pour annuler une étape de la liste de programme, passez à la colonne **Program Step**, mettez en relief l'étape à effacer et appuyez sur **CLEAR**.
- Pour insérer une étape à la liste de programme, passez à la colonne **Program Step** et mettez en relief l'étape au niveau de laquelle vous voulez faire apparaître la nouvelle. Après avoir sélectionné un dossier / plage, toutes les étapes du programme reculent d'une position pour faire place à la nouvelle.

8 Pour lancer la lecture de la liste de programme, appuyez sur ► (lecture).

- La lecture programmée reste active jusqu'à ce que vous la rendiez inactive (reportez-vous ci-dessous), que vous effaciez la liste de programme (reportez-vous ci-dessous) ou que vous éteigniez le système.

Conseil

- Au cours de la lecture en mode programmation, utilisez les touches suivantes:

Touche	Fonction
HOME MENU	Enregistre la liste de programmation et quittez l'écran d'édition sans démarrer la lecture.
►►I	Passe à l'étape suivante de la liste de programmation.
CLEAR	Arrête la lecture programmée. Appuyez sur cette touche à l'arrêt pour effacer la liste de programmation.
RETURN	Quitte l'écran de programmation sans enregistrer les modifications.

Remarque

- La liste de lecture actuelle sera effacée si vous changez le type du disque à la position de lecture (DVD ou non DVD) ou si vous sélectionnez **Program Delete** sur le menu **Play Mode**.
- La lecture DVD suit les commandes enregistrées sur le disque. Il peut donc y avoir des cas où la lecture programmée est automatiquement annulée ou qu'elle ne fonctionne pas, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Avec des Vidéo CD dont la lecture est commandée par menu (PBC), assurez-vous que le disque est arrêté avant de composer la liste de programme.

Autres fonctions disponibles dans le menu de lecture programmée

En plus des fonctions Créer/Éditer, il existe de nombreuses autres options dans le menu de programmation.

- **Playback Start** – Pour lancer la lecture d'un programme
- **Playback Stop** – Pour arrêter la lecture d'un programme, sans effacer ce programme
- **Program Delete** – Pour effacer le programme et abandonner la lecture programmée

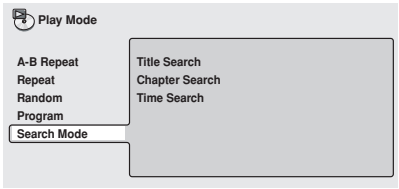
Recherche sur un disque

Les disques DVD-Vidéo peuvent être explorés par titre, numéro de chapitre, ou encore par ordre chronologique. Les disques DVD-Audio peuvent être explorés par groupe ou par numéro de piste. Les disques CD et SACD peuvent être explorés par numéro de piste et les disques Vidéo CD par numéro de piste ou par ordre chronologique. Les disques MP3 peuvent être explorés par dossier ou par numéro de piste.

1 Appuyez sur la touche HOME MENU et sélectionnez 'Play Mode'.

2 Sélectionnez 'Search Mode' dans la liste des fonctions figurant à gauche.

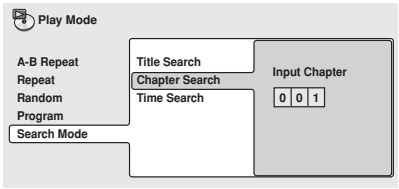
Les options de recherche qui s'affichent dépendent de la nature du disque chargé. La page écran ci-dessous illustre les options de recherche sur un DVD.



3 Sélectionnez un mode de recherche.

- La recherche temporelle ne peut être utilisée que si la lecture du disque est en cours.

4 Utilisez les touches numérotées pour taper un numéro de titre, de chapitre, de dossier ou de plage, ou un temps.



- Pour une recherche temporelle, tapez le nombre de minutes et de secondes à partir duquel, dans le titre (DVD-Vidéo et DVD-RW) ou la plage (Vidéo CD) actuellement en cours de lecture, doit commencer la lecture. Appuyez, par exemple, sur les touches **4**, **5**, **0**, **0** pour que la lecture commence au point qui se situe 45 minutes après le début du disque. Pour 1 heure, 20 minutes et 30 secondes, appuyez sur les touches **8**, **0**, **3**, **0**.
- Certains disques DVD-Audio comportent des images visualisables. Entrez le numéro de page désiré.

5 Appuyez sur la touche ENTER pour lancer la lecture du disque.

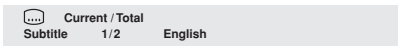
Remarque

- Pour utiliser la recherche chronologique, le disque doit être en cours de lecture.
- Seuls les disques DVD-Vidéo et Vidéo CD permettent la recherche chronologique.
- Certains disques SACD ne commencent pas par la piste n°1.

Choix des sous-titres

Certains disques DVD sont dotés d'un sous-titrage en plusieurs langues; le coffret du disque spécifie généralement les langues de sous-titrage disponibles. Vous pouvez changer la langue du sous-titrage au cours de la lecture.

• Appuyez plusieurs fois sur la touche SUBTITLE pour sélectionner une option de sous-titrage.



Remarque

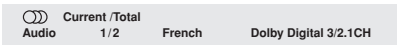
- Certains disques ne permettent le choix de la langue des sous-titres qu'à partir d'un menu. Appuyez sur la touche **DVD MENU** pour accéder au menu.

- Pour définir les préférences de sous-titrage, reportez-vous à *Réglage de la langue* à la page 68.

Choix de la langue audio de DVD

Pendant la lecture d'un disque DVD portant les dialogues dans deux langues ou plus, vous pouvez choisir la langue.

- **Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner une option de langue des dialogues.**



Remarque

- Certains disques ne permettent le choix de la langue des dialogues qu'à partir d'un menu. Appuyez sur **DVD MENU** pour accéder au menu.
- Pour définir les préférences de langue des dialogues, voir *Réglage de la langue* à la page 68.

Choix de la voie audio à la lecture d'un Vidéo CD

Pendant la lecture d'un Vidéo CD, vous pouvez choisir d'écouter les deux voies stéréophoniques, ou bien uniquement la voie gauche ou la voie droite.

- **Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO pour sélectionner la voie audio.**

Utilisation du zoom

La fonction de zoom permet d'agrandir une partie de l'écran d'un facteur 2 ou 4 tandis que s'effectue la lecture d'un DVD-Vidéo, d'un DVD-Audio ou d'un Vidéo CD.

1 Pendant la lecture, utilisez la touche ZOOM pour sélectionner le facteur de zoom (Normal, 2x or 4x).

- La définition des DVD-Vidéo, des DVD-Audio et des Vidéo CD n'étant pas variable, la qualité de l'image se dégrade, en particulier avec le facteur de zoom 4x. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement de l'appareil.

2 Utilisez les touches de déplacement du curseur pour changer de zone concernée.
Vous pouvez changer librement le facteur de zoom et sélectionner une autre zone d'agrandissement pendant la lecture.

- Si le cadre situé en haut de l'écran disparaît, appuyez à nouveau sur la touche **ZOOM** pour l'afficher.

Remarque

- Si des sous-titres sont affichés, ils disparaissent lorsque vous effectuez un zoom sur l'écran. Ils réapparaissent lorsque l'image retrouve sa taille normale.

Choix de l'angle de prise de vues

Certains disques DVD-Vidéo comportent des scènes filmées sous différents angles (deux ou plus), consultez le coffret du disque pour plus de détails.

Lorsqu'une scène filmée sous plusieurs angles se présente, l'icône (📹) apparaît sur l'écran et sur l'affichage du panneau avant pour vous signaler que d'autres angles de prise de vues sont disponibles (cette fonction peut être rendue inactive. Reportez-vous à *Paramètres d'affichage* à la page 68).

- **Pendant la lecture (ou pendant une pause), appuyez sur la touche ANGLE pour changer d'angle de prise de vues.**

Affichage des informations du disque

Informations concernant le disque OSD

Différentes informations relatives à une piste, un chapitre ou un titre peuvent être affichées à l'écran lors de la lecture d'un disque.

- **Pour montrer/changer/masquer les informations affichées, appuyez plusieurs fois sur la touche DISPLAY (SHIFT + 8).**
  - Lorsqu'un disque est en cours de lecture, les informations s'affichent en haut de l'écran.

Informations affichées sur l'écran du panneau avant

Des informations limitées concernant le disque apparaissent également sur l'écran du panneau avant. Appuyez sur **DISPLAY** (**SHIFT** + **8**) pour changer les informations affichées.

- Affichages de DVD / DVD-RW

No. de disque
No.de chapitre
Durée écoulée sur titre

No. de disque
No.de titre
Durée restante sur titre

No. de disque
No.de chapitre
Durée restante sur chapitre

- Affichages de SACD, CD et Vidéo CD

No. de disque
No.de plage
Durée écoulée sur plage

No. de disque
No.de plage
Durée restante sur plage

No. de disque
Durée restante sur disque

- Affichages de disques MP3

No. de disque
No.de plage
Durée écoulée sur plage

No. de disque
Nom de plage

No. de disque
Nom de dossier

- Affichages de disque JPEG

No. de disque
Nom de fichier

No. de disque
Nom de dossier

- Affichages de DVD Audio

No. de disque
No.de plage
Durée écoulée sur plage

No. de disque
No.de plage
Durée restante sur plage

No. de disque
No. de groupe
Durée restante pour le groupe

Chapitre 7

Regarder les images JPEG sur disques

Lecture d'un diaporama JPEG

Après avoir chargé un CD ou un CD-R/RW comportant des images JPEG, appuyez sur ► (lecture) pour lancer l'affichage séquentiel (diaporama) à partir du premier dossier ou de la première image du disque. Les images de chaque dossier sont affichées dans l'ordre alphabétique.

La taille des images est automatiquement réglée pour remplir tout l'espace possible sur l'écran (si le format de l'image est différent de celui du téléviseur, il est possible de voir apparaître des barres noires sur les côtés, ou en haut et en bas de l'écran).

Pendant la lecture du diaporama:

Touches	Leur rôle
II	Cette touche interrompt le diaporama ; appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
I◄◄	Cette touche affiche l'image précédente. Servez-vous de **SHIFT** pour sauter au premier fichier du dossier précédent.
►►I	Cette touche affiche l'image suivante. Servez-vous de **SHIFT** pour sauter au premier fichier du dossier suivant.
ANGLE	Cette touche interrompt le diaporama et commande la rotation de l'image en cours de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. Appuyez sur la touche ► (lecture) pour reprendre la lecture du disque.
ZOOM	Cette touche interrompt le et commande un zoom de l'écran (reportez-vous ci-dessous). Appuyez sur la touche ► (lecture) pour reprendre la lecture du disque.
DVD MENU	Cette touche affiche la page de Disc Navigator (reportez-vous ci-dessous).
FOLDER +/ FOLDER –	Passe au dossier suivant ou au dossier précédent pendant la lecture d'un disque JPEG.

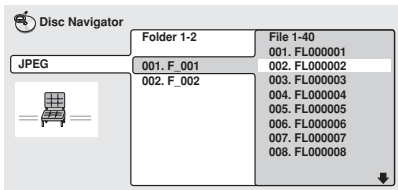
Remarque

- Les touches II (pause), **ANGLE** et **ZOOM** ne jouent aucun rôle lorsque l'écran affiche **LOADING**.
- Plus le fichier est lourd, plus le temps nécessaire à son chargement est long.
- Il est possible d'afficher un total de 999 fichiers. S'il y a plus de 999 fichiers sur le disque, seuls les 999 premiers fichiers peuvent être affichés.
- Si vous souhaitez lire les plages MP3 d'un disque, contenant aussi des fichiers d'images JPEG, vous devrez d'abord régler l'option **Photoviewer** sur **Off** (hors service). Reportez-vous à *Options* à la page 69.

Utilisation de Disc Navigator pour les images JPEG et de Photo Browser

Utilisez Disc Navigator pour les images JPEG pour localiser un dossier ou une image donnés en utilisant son nom sur le disque à la position de lecture; utilisez Photo Browser pour localiser une image dans un dossier grâce à sa miniature.

1 Appuyez sur la touche DVD MENU pour afficher la page du Disc Navigator.



Dans la colonne de gauche se trouvent les dossiers, dans celle de droite les fichiers.

2 Utilisez les touches de déplacement du curseur (↑/↓/←/→) pour naviguer sur la page.
Quand un fichier est mis en valeur, la miniature correspondant est affichée.

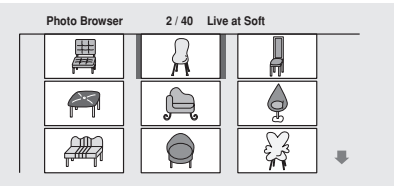
- Lorsqu'un dossier est mis en valeur, vous pouvez utiliser la touche **ENTER** pour ouvrir la page Photo Browser correspondant à ce dossier. Reportez-vous ci-dessous pour plus d'explications concernant Photo Browser.

3 Pour reprendre la présentation du diaporama à partir du fichier mis en valeur, appuyez sur la touche ENTER.

Utilisation de Photo Browser

Photo Browser assure l'affichage simultané de 9 miniatures du dossier actuel.

1 À partir de la page Disc Navigator, mettez en valeur le dossier désiré puis appuyez sur la touche ENTER.
La page de Photo Browser s'ouvre en montrant les 9 premières images sous forme de miniatures.



2 Utilisez les touches de déplacement du curseur (↑/↓/←/→) pour sélectionner une miniature.

- Utilisez les touches de saut (I◄◄ et ►►I) topour afficher la page de miniatures suivante ou précédente. Maintenez la pression d'un doigt sur la touche pour accéder rapidement aux autres pages; relâchez la pression lorsque vous avez atteint sur la page souhaitée.
- Pour revenir à la page Disc Navigator, appuyez sur la touche **RETURN**.

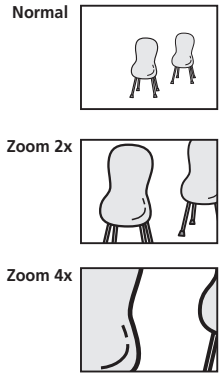
3 Appuyez sur la touche ENTER pour afficher sur tout l'écran l'image de la miniature sélectionnée.
Le diaporama reprend à partir de l'image sélectionnée.

Utilisation du zoom

Grâce au zoom, vous pouvez agrandir une partie de l'écran d'un facteur 2 ou 4 alors qu'est affichée une image provenant d'un disque JPEG.

1 Pendant le déroulement du diaporama, utilisez la touche ZOOM pour sélectionner le facteur de zoom.

- **Normal**
- **2x**
- **4x**



- Le déroulement du diaporama est interrompu lorsque l'image est agrandie.
- Etant donné que les images JPEG ont une définition fixe, la qualité des images peut se dégrader, spécialement avec le facteur de zoom 4x. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement de l'appareil.

2 Utilisez les touches de déplacement du curseur (↑/↓/←/→) pour sélectionner une autre partie de l'image à agrandir.
Vous pouvez changer très simplement le facteur de zoom et la taille de la partie concernée.

3 Pour reprendre le déroulement du diaporama, appuyez sur la touche ► (lecture).

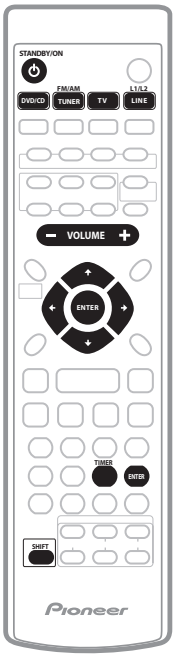
Chapitre 8
Utilisation de la minuterie

Réglage de la minuterie de réveil

En vous servant de la minuterie de réveil, vous pouvez faire en sorte que le système se mette en service à un moment donné et qu'il commence la lecture de la source de votre choix.

Important

- L'horloge doit être réglée à l'heure exacte pour que la minuterie de réveil puisse fonctionner correctement (reportez-vous à *Réglage de l'horloge* à la page 29).



1 Sélectionnez la source que vous souhaitez lire.
Par exemple, appuyez sur **TUNER** (**TUNER FM/AM/ST.** sur le panneau avant) pour sélectionner la radio comme source de l'écoute.

2 Préparez la source.
Par exemple, faites la syntonisation sur la station souhaitée à votre réveil.

3 Ajustez le volume.

4 Appuyez deux fois sur TIMER (SHIFT + 6) pour parvenir à la page menu de minuterie.

5 Utilisez les touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner 'Wake-Up?' puis appuyez sur ENTER.

6 Servez-vous des touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner 'Timer Edit?', puis appuyez sur ENTER.

7 Programmez le moment de mise en marche.
Servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour régler l'heure, puis appuyez sur **ENTER**. Réglez les minutes de la même façon et appuyez sur **ENTER** lorsque vous avez terminé.

8 Programmez le moment de mise à l'arrêt.
Servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour régler l'heure, puis appuyez sur **ENTER**. Réglez les minutes de la même façon et appuyez sur **ENTER** lorsque vous avez terminé.

Après cette dernière pression sur la touche **ENTER**, le voyant de réveil, les moments de mise en marche et de mise à l'arrêt, la fonction (**DVD/CD**, etc.) et le volume sont indiqués sur l'affichage.

9 Placez le système en mode Veille.
La minuterie de réveil ne fonctionnera pas si le système est laissé sous tension !

Conseil

- Vous pouvez vérifier vos réglages en mode Veille en appuyant deux fois sur **TIMER** (**SHIFT** + **6**). (Une seule pression sur **TIMER** (**SHIFT** + **6**) affichera l'heure actuelle.)

Mise sous/hors tension de la minuterie de réveil

Si la minuterie de réveil est en service, elle mettra le système sous tension chaque jour à l'heure que vous avez programmée.

1 Appuyez deux fois sur TIMER (SHIFT + 6) pour parvenir à la page menu de minuterie.

2 Servez-vous des touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner 'Wake-Up?', puis appuyez sur ENTER.

3 Servez-vous des touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner 'Timer On?' (marche) ou 'Timer Off?' (arrêt).

- Il faut que la minuterie soit programmée (reportez-vous ci-avant) pour sélectionner **ON**. La minuterie de réveil se mettra sous ou hors tension en fonction de vos précédents réglages.

4 Appuyez sur ENTER.

Remarque

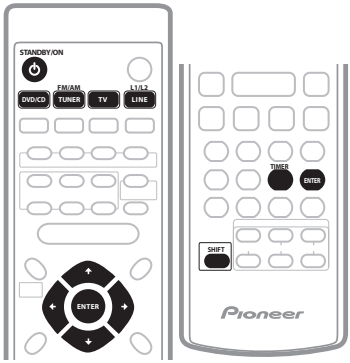
- La minuterie de réveil sera automatiquement annulée si l'horloge est réinitialisée.

Réglage de la minuterie à compte à rebours

Cette minuterie mettra le système hors tension après une durée déterminée, ce qui vous permet de vous endormir sans avoir à vous soucier de l'arrêter.

Important

- Si vous programmez la minuterie à compte à rebours pendant que la minuterie de réveil est activée, le moment de mise hors tension qui arrive le premier aura la priorité.



1 Appuyez deux fois sur TIMER (SHIFT + 6) pour parvenir à la page menu de minuterie.

2 Servez-vous des touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner 'Sleep?', puis appuyez sur ENTER.

3 Servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour sélectionner le moment de mise hors tension, puis appuyez sur ENTER.

Choisissez parmi les options suivantes :

- **Sleep Auto** – Cette fonction est disponible en mode CD uniquement. Elle permet d'arrêter automatiquement le système lorsque la lecture du disque en cours est terminée (incompatible avec le mode répétition).
- **Sleep 90** – Mise hors tension du système après 90 minutes.
- **Sleep 60** – Mise hors tension du système après 60 minutes.
- **Sleep 30** – Mise hors tension du système après 30 minutes.
- **Off** – Annulation de la minuterie à compte à rebours.

4 Pour vérifier la durée du compte à rebours, répétez les étapes 1 et 2.

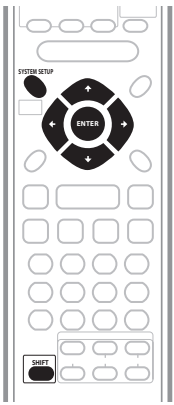
La durée restante est brièvement affichée.

- L'affichage du panneau avant s'assombrit lorsque la minuterie de mise en veille est active.

Chapitre 9
Son Surround et autres réglages

Utilisation du menu de configuration du système

Tous les paramètres disponibles dans le menu de configuration sont énumérés dans les sections *Son Surround et autres paramètres* et *Commandes SR+ pour écrans à plasma Pioneer* ci-dessous. Pour plus d'informations sur ces paramètres, consultez les notes jointes à chaque section. Suivez les étapes ci-dessous pour personnaliser les paramètres dans le menu de configuration du système.



1 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

2 Servez-vous des touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour choisir le paramètre que vous souhaitez ajuster.
Le paramètre actuel apparaît pour chaque option à mesure que vous parcourez l'affichage. Ci-après, vous trouverez une liste complète et une description de chaque paramètre.

3 Servez-vous des touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour ajuster le réglage.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour effectuer d'autres réglages.

5 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur ENTER pour sortir du menu System Setup (configuration du système).

Remarque

- Le menu System Setup se referme automatiquement après 5 minutes d'inactivité.
- Il n'est pas possible de définir ces paramètres lorsque le mode Enregistrement (page 79) est activé.

Son Surround et autres paramètres

La fonction Room Setup (page 29) a été conçue pour vous permettre une installation de base du son surround. Néanmoins, vous pouvez effectuer des réglages plus précis qui peuvent améliorer davantage le son surround dans votre pièce. Il est à noter que le premier paramètre dans chaque section est le réglage par défaut.

Paramètre de distance des haut-parleurs avant

Il spécifie la distance entre votre position d'écoute et les haut-parleurs avant.

- **Front 1 ft.** ~ **Front 30 ft.** – La distance peut se régler par palier de 1 pied. La valeur par défaut est de 10 pieds.

Paramètre de distance du haut-parleur central

Il spécifie la distance entre votre position d'écoute et le haut-parleur central.

- **Center 1 ft.** ~ **Center 30 ft.** – La distance peut se régler par palier de 1 pied. La valeur par défaut est de 10 pieds.

Paramètre de distance des haut-parleurs surround

Il spécifie la distance entre votre position d'écoute et les haut-parleurs surround.

- **Surr. 1 ft.** ~ **Surr. 30 ft.** – La distance peut se régler par palier de 1 pied. La valeur par défaut est de 10 pieds.

Commande de plage dynamique (DRC)

Elle spécifie le degré d'ajustement de la plage dynamique des pistes sonores Dolby Digital ou DTS:

- **DRC Off** – Aucun réglage de la plage dynamique (à utiliser lors d'une écoute à volume élevé).
- **DRC Mid** – Réglage intermédiaire.
- **DRC High** – La plage dynamique est réduite (le volume des sons puissants est atténué, tandis que les sons délicats sont accentués).

Remarque

- Ce paramètre agit uniquement avec les pistes sonores Dolby Digital et certaines pistes DTS. Avec d'autres sources, vous pouvez créer un effet comparable à l'aide du mode Midnight (reportez-vous à *Utilisation des modes d'écoute 'Quiet' et 'Midnight'* à la page 45).

Paramètre Dual mono

Il spécifie comment seront lues les pistes sonores Dolby Digital ou DTS codées en dual mono. Vous pouvez aussi avoir recours à ce réglage pour passer au canal audio des disques DVD-RW, gravés avec deux pistes sonores distinctes.

- **L-Ch1 R-Ch2** – Les deux canaux sont restitués par les haut-parleurs avant.
- **CH1 Mono** – Seul le canal 1 est restitué.
- **CH2 Mono** – Seul le canal 2 est restitué.

Remarque

- Avec les paramètres **Ch1 Mono** et **Ch2 Mono**, le son provient seulement du haut-parleur central (ou des haut-parleurs avant lors d'une écoute en mode **STEREO**).
- Ce paramètre agit seulement avec les pistes sonores Dolby Digital ou DTS codées en dual mono.
  Reportez-vous au boîtier du disque pour plus d'informations sur le canal.

Paramètre LFE attenuator

Les sources sonores Dolby Digital et DTS comprennent des tonalités graves ultra-basses. Réglez LFE attenuator selon les besoins, afin d'éviter une distorsion par les graves ultra-bas.

- **LFE ATT 0** – Le canal LFE est restitué sans atténuation.
- **LFE ATT 10** – Le canal LFE est atténué de 10 dB.
- **LFE Off** – Le canal LFE n'est pas restitué.

Commandes SR+ pour écrans à plasma Pioneer

Si vous avez connecté un écran à plasma Pioneer à cet appareil au moyen d'un câble SR+ (non fourni), il suffit d'effectuer les réglages suivants. Il est à noter que pour le réglage des paramètres ci-après, le numéro des entrées vidéo peut varier en fonction de l'écran utilisé. Voir également *Utilisation de cet appareil avec un écran à plasma Pioneer* à la page 16.

Configuration du mode de commande

- **SR+ Off** – Désactive le mode SR+ (cet appareil et l'écran à plasma fonctionnent indépendamment).

- **SR+ On** – Active le mode SR+ (cette unité envoie des signaux de commande à l'écran à plasma).

Les commandes décrites ci-après sont disponibles uniquement lorsque le mode de commande (ci-dessus) est activé.

Configuration des commandes de volume

- **Vol C.Off** – L'appareil ne commande pas le volume de l'écran à plasma.
- **Vol C.On** – Lorsque cet appareil est connecté à une entrée qui utilise l'écran à plasma (un lecteur DVD par exemple), le volume de l'écran à plasma est coupé et seul le son provenant de cet appareil peut être entendu.

Configuration des fonctions pour une entrée DVD

- **DVD -> OFF**/**PDP1–5**/**PDPTV** – Fait correspondre la fonction **DVD** de cet appareil avec une entrée vidéo numérotée de l'écran à plasma. Par exemple, **DVD -> PDP2** fait correspondre l'entrée **DVD** avec l'entrée vidéo 2 de l'écran à plasma.

Configuration des fonctions pour une entrée de téléviseur

- **TV -> OFF**/**PDP1–5**/**PDPTV** – Fait correspondre la fonction **TV** de cet appareil avec une entrée vidéo numérotée de l'écran à plasma. Par exemple, **TV -> PDP1** fait correspondre l'entrée **TV** avec l'entrée vidéo 1 de l'écran à plasma.

Configuration des fonctions pour l'entrée L1

- **LINE1 -> OFF**/**PDP1–5**/**PDPTV** – Fait correspondre la fonction **LINE** (**L1**) de cet appareil avec une entrée vidéo numérotée de l'écran à plasma. Par exemple, **LINE1 -> PDP3** fait correspondre l'entrée **LINE1** avec l'entrée vidéo 3 de l'écran à plasma.

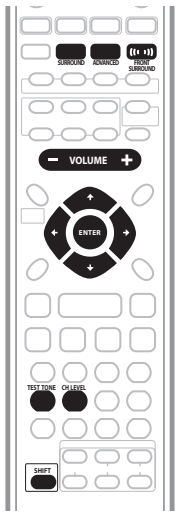
Configuration des fonctions pour l'entrée L2

- **LINE2 -> OFF**/**PDP1–5**/**PDPTV** – Fait correspondre la fonction **LINE** (**L2**) de cet appareil avec une entrée vidéo numérotée de l'écran à plasma. Par exemple, **LINE2 -> PDP3** fait correspondre l'entrée **LINE2** avec l'entrée vidéo 3 de l'écran à plasma.

Réglage du niveau des canaux

Il est possible de régler les niveaux relatifs des canaux depuis votre position d'écoute, pour tous les modes d'écoute et de manière indépendante. Toutefois, les modes **SURROUND** sont partagés en deux groupes indépendants : les modes d'écoute à multicanaux d'une part et les modes d'écoute stéréo d'autre parts.

Si vous utilisez la fonction Room Setup (page 29), les niveaux des canaux seront déjà ajustés pour chaque mode d'écoute. Mais au besoin, vous pouvez encore ajuster les niveaux avec plus de précision.



1 Choisissez un mode d'écoute.
Appuyez sur la touche **SURROUND**, **ADVANCED** ou **FRONT SURROUND** plusieurs fois pour sélectionner le mode désiré.

2 Appuyez sur TEST TONE (SHIFT + 4) pour obtenir la tonalité d'essai.
La tonalité d'essai est fournie dans l'ordre suivant (par les haut-parleurs activés pendant le mode d'écoute actuel) :

- **L** – Haut-parleur avant gauche
- **C** – Haut-parleur central
- **R** – Haut-parleur avant droit
- **RS** – Haut-parleur surround droit
- **LS** – Haut-parleur surround gauche
- **SW** – Caisson de grave

3 Servez-vous de la touche VOLUME +/– pour ajuster le volume à un niveau adéquat.
Abaissez le volume à **40** ou à une valeur moindre afin d'obtenir une marge suffisante.

4 Servez-vous des touches ↑/↓ (curseur vers le haut/vers le bas) pour ajuster tour à tour le niveau des haut-parleurs.
Lorsque vous êtes assis à la position d'écoute habituelle, vous devez entendre la tonalité d'essai au même volume à partir de chaque haut-parleur. La plage des canaux varie de ± 10 dB.

5 Une fois les réglages achevés, appuyez sur ENTER pour quitter le réglage par la tonalité d'essai.

Conseil

- En écoutant une source sonore, le volume des haut-parleurs peut s'ajuster en appuyant sur **CH LEVEL** (**SHIFT** + **5**), puis en vous servant des touches ↑/↓ (curseur vers le haut/vers le bas) pour ajuster le niveau des canaux. Une fois le réglage terminé pour un canal, servez-vous des touches ←/→ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour passer au suivant.

Remarque

- Lorsque le mode d'écoute **Auto** est sélectionné, l'utilisation de la tonalité de test permet de régler les nivaux pour les sources à multicanaux uniquement. Pour les sources stéréo, utilisez la commande **CH LEVEL** (**SHIFT** + **5**) et les touches ↑/↓ (curseur vers le haut/vers le bas), afin de définir les niveaux en mode d'écoute **Auto**. (Voir ci-dessus pour plus d'informations sur le réglage des niveaux relatifs).
- Etant donné que le caisson des graves produit des fréquences ultra-basses, le son obtenu peut sembler plus silencieux qu'il ne l'est en réalité.

Chapitre 10
Menu des réglages pour l'image

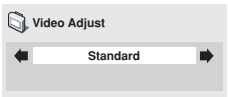
Vidéo Adjust

- Réglage par défaut: **Standard**

Grâce à la page Vidéo Adjust, vous pouvez sélectionner la présentation standard de l'image, ou définir des réglages personnalisés.

1 Appuyez sur HOME MENU et sélectionnez 'Video Adjust' sur la page affichée.

2 Utilisez les touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour choisir un réglage personnalisé en mémoire.



- **Standard**
- **Memory1–2** – Utilisez ces mémoires pour sauvegarder vos réglages personnalisés (reportez-vous ci-dessous).

3 Appuyez sur la touche ENTER pour valider et quitter la page Vidéo Adjust.

Remarque

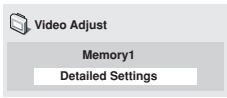
- Selon le disque et le téléviseur ou le moniteur, les effets de ces réglages peuvent ne pas être notables.

Réglages personnalisés

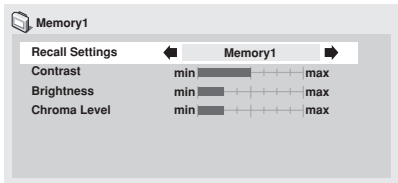
Vous avez la possibilité de mettre en mémoire 2 réglages personnalisés.

1 Sélectionnez une des mémoires de réglage (reportez-vous ci-dessus).

2 Appuyez sur la touche ⬇ (curseur vers le bas) pour sélectionner 'Detailed Settings' puis sur la touche ENTER.



3 Réglez la qualité de l'image.



- Utilisez les touches ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour sélectionner un paramètre.
- Utilisez les touches ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour choisir la valeur à donner au paramètre.
- Appuyez sur la touche **DISPLAY** (**SHIFT** + **8**) pour modifier la manière d'afficher.
- Vous pouvez changer le numéro de mémoire en utilisant le paramètre **Recall Settings**.

Vous pouvez régler les paramètres d'image suivants:

- **Contrast** – Pour régler l'écart entre les zones lumineuses et les zones sombres.
- **Brightness** – Pour régler la luminosité globale.
- **Chroma Level** – Pour régler la saturation des couleurs.

4 Appuyez sur la touche ENTER pour valider et quitter la page Vidéo Adjust.

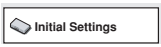
Chapitre 11
Menu des réglages initiaux

Utilisation du menu des réglages initiaux

Le menu des réglages initiaux vous confère le contrôle intégral de la configuration du système DVD, y compris notamment les paramètres concernant la sortie vidéo et la restriction parentale.

Si un paramètre est grisé, il ne peut être présentement modifié. En général, cela tient à ce que disque est en cours de lecture. Interrompez la lecture du disque, puis modifiez le paramètre.

1 Appuyez sur la touche HOME MENU, puis sélectionnez 'Initial Settings' sur la page écran.



2 Au moyen des curseurs et de la touche ENTER, sélectionnez le paramètre et la valeur désirée.

Tous les paramètres et leurs valeurs sont détaillés dans les pages suivantes.

Remarque

- Dans le tableau ci-dessous, la valeur par défaut est indiquée en caractères **gras** et les autres valeurs sont affichées en *italique.*
- Certains réglages, tels que celui de **TV Screen**, de **Audio Language** et de **Subtitle Language** peuvent être substitués par ceux du disque DVD. De plus, dans la plupart des cas ces réglages peuvent aussi être effectués via le menu du disque DVD.

Paramètres de la sortie vidéo

Paramètre	Option	Effet
TV Screen (Voir aussi *Tailles de l'écran et formats de disque* à la page 86.)	**4:3 (Letter Box)**	Choisissez ce réglage si votre écran de téléviseur est un écran classique de format 4:3. Les films au format écran large sont affichés avec une barre noire en haut et en bas.
	4:3 (Pan & Scan)	Choisissez ce réglage si votre écran de téléviseur est un écran classique de format 4:3. Les films au format écran large sont recadrés en coupant les bords verticaux de manière à ce que l'image occupe la totalité de l'écran.
	16:9 (Wide)	Choisissez ce réglage si votre téléviseur possède un écran large.
Component Out (Voir aussi *Connexion à l'aide de la sortie vidéo à composantes* à la page 15.)	**Interlace**	Choisissez ce réglage si votre téléviseur ne prend pas en charge l'encodage vidéo progressif.
	Progressive	Choisissez ce réglage si votre téléviseur prend en charge l'encodage vidéo progressif (reportez-vous au Guide de l'utilisateur de votre téléviseur pour plus d'informations). Appuyez une fois de plus sur **ENTER** pour confirmer (ou sur **RETURN** pour annuler). *Notez que l'encodage vidéo progressif n'est disponible que sur le connecteur de sortie component video et qu'aucun signal de sortie n'est envoyé vers les connecteurs de type composite et S-video lorsque ce réglage est sélectionné.*

Paramètre	Option	Effet
S-Video Out (Voir aussi *Connexion à l'aide de la sortie S-vidéo* à la page 14.)	**S2**	Réglage par défaut.
	S1	Si l'image semble étirée ou déformée avec le réglage par défaut **S2**, essayez ce réglage.

Réglage de la langue

Paramètre	Option	Effet
Audio Language	**English**	Si le disque possède une piste audio en anglais, alors cette piste est lue.
	Langue sélectionnée	Si le disque possède une piste audio dans la langue sélectionnée, alors cette piste est lue.
	Autre langue	Sélectionnez une langue différente de celles affichées (voir *Sélection de la langue sur la liste des codes de langue* à la page 86).
Subtitle Language	**English**	Si le disque possède un sous-titrage en anglais, alors ce sous-titrage est affiché.
	Langue sélectionnée	Si le disque possède un sous-titrage dans la langue sélectionnée, alors ce sous-titrage est affiché.
	Autre langue	Sélectionnez une langue différente de celles affichées (voir *Sélection de la langue sur la liste des codes de langue* à la page 86).
DVD Menu Language	**w/Subtitle Lang.**	Les menus DVD sont affichés dans la langue choisie pour le sous-titrage, si elle est disponible.
	Langue sélectionnée	Les menus des disques DVD sont affichés dans la langue choisie, si elle est disponible.
	Autre langue	Sélectionnez une langue différente de celles affichées (Voir *Sélection de la langue sur la liste des codes de langue* à la page 86).
Subtitle Display	**On**	Le sous-titrage est affiché dans la langue sélectionnée (voir ci-dessus).
	Désactivé	Lorsque vous lisez un disque DVD, le sous-titrage est toujours désactivé par défaut (mais certains disques imposent leur propre paramétrage).

Paramètres d'affichage

Paramètre	Option	Effet
OSD Language	**English**	Les messages OSD sont affichés à l'écran en anglais.
	Langue sélectionnée	Les messages OSD sont affichés dans la langue sélectionnée.

Paramètre	Option	Effet
On Screen Display	**On**	Les messages relatifs aux commandes d'utilisation (**Play**, **Resume**, **Scan**, etc.) sont affichés à l'écran.
	Désactivé	Les messages des commandes d'utilisation ne sont pas affichés.
Angle Indicator	**On**	Un icone de caméra est affiché à l'écran pendant les scènes multi-angle lors de la lecture d'un disque DVD.
	Désactivé	Aucune indication de scène multi-angle n'est affichée.

Options

Paramètre	Option	Effet
Parental Lock	**Voir ci-dessous**	Voir *Parental Lock* ci-dessous.
Bonus Group	**Voir ci-dessous**	Voir *Bonus* ci-dessous.
Auto Disc Menu	**On**	Le menu principal (Top menu) est automatiquement affiché après chargement du disque.
	Désactivé	Le menu principal (Top menu) n'est pas affiché après chargement du disque.
Group Playback (pour disques DVD-Audio divisés en groupes)	**Single (unique)**	La lecture s'arrête à la fin du groupe sélectionné (les touches de changement de piste I◄◄ / ►►I et de recherche ◄◄ / ►► ne peuvent pas être utilisées). Voir la section *Recherche sur un disque* à la page 55 pour plus d'informations sur la sélection des groupes.
	All (tous)	Tous les groupes d'un disque DVD-Audio sont lus l'un après l'autre (si aucun groupe spécifique n'est sélectionné).
DVD Playback Mode	**DVD-Audio**	Lecture normale des disques DVD-Audio.
	DVD-Vidéo	Seul le contenu au format DVD-Vidéo (si un tel type de contenu est présent) des disques DVD-Audio est lu.
SACD Playback (En cas de sélection d'un type de contenu qui ne figure pas sur le disque, un type différent est lu.)	**Multi-ch Area**	Le contenu de type audio à multicanaux des disques SACD est lu.
	2-ch Area (contenu audio stéréo)	Le contenu de type audio stéréo des disques SACD est lu.
	CD Area (contenu CD standard)	Le contenu de type CD standard des disques SACD hybrides est lu.
Photo Viewer Le réglage sera appliqué lors du chargement du prochain disque (ou après rechargement du disque actuel).	**On**	Seuls les fichiers JPEG sont affichés sur les disques qui contiennent à la fois des fichiers audio MP3 et des fichiers d'images JPEG.
	Désactivé	La lecture de fichiers audio MP3 est possible.

Parental Lock

- Niveau par défaut: **Off**; Mot de passe par défaut: *aucun*; Code de pays par défaut: **us (2119)**

Afin de vous permettre de contrôler le type de contenu regardé par vos enfants à partir de votre lecteur DVD, certains disques DVD-Video comportent un paramètre de contrôle parental. Si votre lecteur est réglé sur un niveau de contrôle parental inférieur à celui du disque, alors le disque ne pourra pas être lu.

Certains disques prennent également en charge le Code du pays. Le lecteur ignore certaines scènes gravées sur ces disques, selon le code du pays.

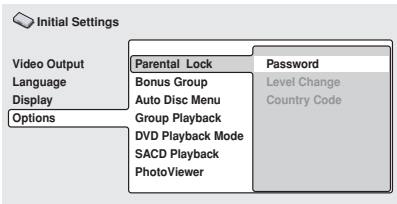
Remarque

- Certains disques n'utilisent pas le contrôle parental et peuvent être lus même lorsque le contrôle parental est activé, sans nécessiter la saisie du mot de passe.
- Si vous oubliez le mot de passe, vous devrez réinitialiser le lecteur afin de pouvoir définir un nouveau mot de passe. (voir *Pour redémarrer l'appareil* à la page 73)

Enregistrement d'un mot de passe

Vous devez enregistrer un mot de passe avant de pouvoir changer le niveau de restriction parentale ou le code du pays.

1 Sélectionnez 'Password'.



2 Utilisez les touches numérotées pour taper un mot de passe de 4 chiffres.
Les chiffres tapés s'affichent sur l'écran sous forme d'astérisque (*).

3 Appuyez sur ENTER pour enregistrer le mot de passe.
Le menu **Options** s'affiche ensuite.

Changement du mot de passe

Pour changer le mot de passe, tapez le mot de passe existant puis le nouveau mot de passe.

1 Sélectionnez 'Password Change'.

2 Utilisez les touches numérotées pour taper le mot de passe existant, puis appuyez sur ENTER.

3 Saisissez un nouveau mot de passe et appuyez sur ENTER.
Cette action enregistre le nouveau mot de passe, puis affiche le menu Options.

Sélection et modification du niveau de restriction parentale

1 Sélectionnez 'Level Change'.

2 Utilisez les touches numérotées pour taper le mot de passe existant, puis appuyez sur ENTER.

3 Saisissez un nouveau niveau de contrôle parental et appuyez sur ENTER.

- Appuyez sur ← (curseur gauche) plusieurs fois pour verrouiller à un niveau plus élevé (un plus vaste éventail de disques nécessitera le mot de passe pour être lu); appuyez sur → (curseur droit) pour abaisser le niveau de verrouillage. Vous ne pouvez pas déverrouiller le niveau 1.

Cette action définit le nouveau niveau, puis affiche le menu Options.

Définition et modification du code de pays

La *Liste des codes de pays* à la page 87.

1 Sélectionnez 'Country Code'.

2 Utilisez les touches numérotées pour taper le mot de passe existant, puis appuyez sur ENTER.

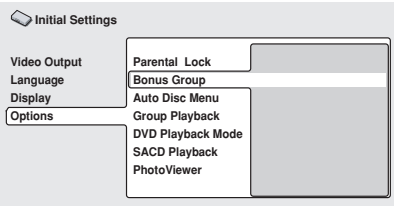
3 Sélectionnez un code pays et appuyez sur ENTER.

Il existe deux manières pour sélectionner le code pays :

- Sélection du code par lettres: Utilisez les touches ⬆/⬇ (curseur haut/bas) pour modifier le code du pays.
- Sélection du code par numéro: Appuyez sur ➡ (curseur droit), puis utilisez les touches numérotées pour taper un code de pays à 4 chiffres.

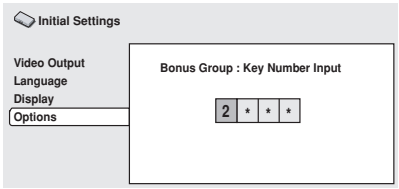
Le nouveau code pays est défini, puis le menu Options s'affiche. Le nouveau code pays n'est effectif qu'après avoir chargé le disque suivant (ou rechargé le même disque).

Bonus



Certains disques DVD-Audio possède un groupe supplémentaire de "bonus" dont l'accès nécessite l'entrée d'un code à quatre chiffres. Pour plus d'informations et pour obtenir le code, consultez l'emballage du disque.

Lors de la lecture d'un disque DVD-Audio comportant un groupe de bonus, la fenêtre de saisie du code apparaît automatiquement. Sélectionnez **Bonus Group** pour accéder manuellement à cette fenêtre.



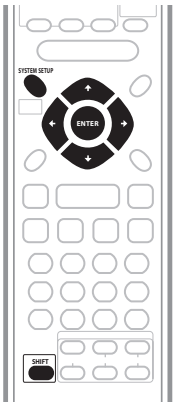
Remarque

- En cas d'éjection du disque, de changement de type d'entrée, d'arrêt ou de débranchement du système, vous devrez saisir à nouveau le code d'accès.

Chapitre 12
Informations complémentaires

Réglages supplémentaires du système

Pour accéder à ces réglages, utilisez le menu de Configuration du système lorsque l'appareil est en mode d'attente.



1 Mettez l'appareil en mode d'attente.

2 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT+HOME MENU).

3 Utilisez les curseurs ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler, puis appuyez sur ENTER.
Le réglage actuel est indiqué pour chaque option lorsque vous parcourez les paramètres affichés. La liste complète des réglages avec leur description est présentée ci-dessous.

4 Réglez le paramètre désiré au moyen des curseurs ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas).

5 Répétez les étapes 2 et 3 pour effectuer d'autres réglages.

6 Appuyez sur ENTER pour confirmer.

Options du menu de configuration du système en mode d'attente

Tous les paramètres disponibles du menu de configuration sont présentés ci-après. Il est à noter que le premier paramètre de chaque section est le réglage par défaut. Pour plus d'informations sur ces paramètres, consultez aussi les notes jointes à chaque section.

Réglage du haut-parleur sans fil

Reportez-vous à la section *Utilisation du système de haut-parleurs sans fil* à la page 39.

Verrouillage du panneau avant

La fonction de verrouillage du panneau avant peut être utilisée conjointement à la fonction réveil, en désactivant les commandes du panneau avant tant que le système n'est pas réveillé. Cette fonction est particulièrement intéressante si vous avez de jeunes enfants.

- **Lock On** – Les touches et les commandes du panneau avant ne sont pas opérationnelles.
- **Lock Off** – Les touches et les commandes du panneau avant fonctionnent normalement.

Format d'affichage de l'heure

Permet de définir l'affichage de l'heure :

- **12-Hour** – L'heure est affichée au format 00 à 12 heures avec une indication permettant de distinguer le matin de l'après-midi.
- **24-Hour** – L'heure est affichée au format 00 à 24 heures.

Réglage de l'atténuateur du téléviseur

Dans le cas où la source connectée à l'entrée analogique du **TV** produit des distorsions au niveau des enceintes, l'atténuateur permet de réduire l'amplitude du signal.

- **ATT 6dB** – Réduit le niveau du signal de 6dB.
- **ATT 10dB** – Réduit le niveau du signal de 10dB.
- **ATT Off** – Aucune atténuation.

Réglage de l'atténuateur de l'entrée de ligne

Dans le cas où la source connectée à l'entrée analogique **LINE** produit des distorsions au niveau des enceintes, l'atténuateur permet de réduire l'amplitude du signal.

- **ATT 6dB** – Réduit le niveau du signal de 6dB.
- **ATT 10dB** – Réduit le niveau du signal de 10dB.
- **ATT Off** – Aucune atténuation.

Réglage du pas en fréquence

Si vous ne pouvez pas régler correctement les stations, il se peut que le pas en fréquence ne corresponde pas à celui de la région dans laquelle vous utilisez l'appareil.

- **FM 50. AM 9**
- **FM 100. AM 10**

Réglage du mode Démonstration

Permet d'activer ou de désactiver la démonstration automatique (lancée lorsque le système est mis en marche pour la première fois) :

- **Demo On** – Active la démonstration automatique.
- **Demo Off** – Désactive la démonstration automatique.

Remarque

- Après le réglage de l'horloge, le mode de démonstration se désactive automatiquement. Néanmoins, si vous débranchez l'appareil de la prise murale, le mode démo rétablira la **Demo On** (et l'horloge sera remise à zéro).

Pour redémarrer l'appareil

Utilisez cette procédure pour rétablir tous les réglages du lecteur sur les paramètres par défaut.

1 Mettez le système en mode d'attente.

2 Appuyez sur la touche ■ (arrêt) du panneau avant et maintenez-la enfoncée pendant 8 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche 'Mem.Clr.?'.

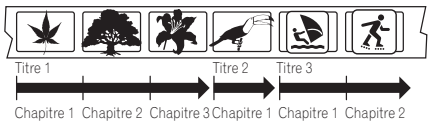
3 Appuyez sur la touche ►/II sur le panneau avant.

Tous les réglages du système sont maintenant réinitialisés, et vous devriez voir l'écran 'Let's Get Started'.

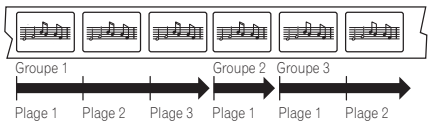
Utilisation et entretien des disques

Titres, chapitres et plages

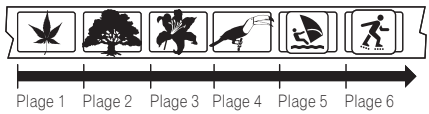
Les disques DVD-Vidéo comportent généralement plusieurs titres. Ces titres peuvent eux-mêmes regrouper plusieurs chapitres.



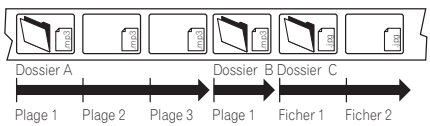
Les disques DVD-Audio sont divisés en groupes dont chacun d'eux peut contenir plusieurs pistes.



Les CD, SACD et Video CD comportent des plages.



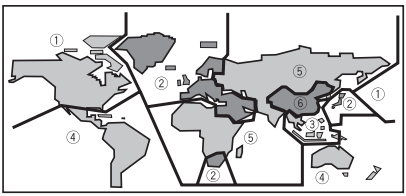
Les CD-ROM contiennent des dossiers et des fichiers. Les fichiers MP3 sont appelés plages. Un dossier peut contenir d'autres dossiers.



Régions DVD-Video

Tous les disques DVD-Video portent une marque de région sur le coffret; cette marque définit une certaine compatibilité. Votre système de DVD porte également une marque de région, qui se trouve sur le panneau arrière. Les disques portant une marque de région différente de celle du lecteur ne sont pas compatibles. Par contre, les disques portant la marque **ALL** sont compatibles avec tous les lecteurs.

Le planisphère ci-dessous indique le découpage des régions DVD du monde.



Manipulation des disques

Lorsque vous manipulez un disque, quel qu'en soit le type, veillez à ne pas laisser d'empreintes digitales, de saletés ni de rayures sur sa surface. Tenez le disque par les bords ou par son centre et un bord.

Les disques sales ou endommagés affectent les performances du lecteur. Veillez également à ne pas rayer la face étiquetée du disque. Bien qu'elle ne soit pas aussi fragile que la face enregistrée, des rayures risquent également de rendre le disque inutilisable.

Si le disque porte des traces de doigts, de poussières, etc., nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux et sec, en essuyant délicatement la surface du disque à partir du centre comme l'indique l'illustration ci-dessous.

Essuyez délicatement le disque à partir du centre en déplaçant le chiffon de manière rectiligne.

N'essuyez pas la surface du disque d'un mouvement circulaire.

Si nécessaire et pour mieux nettoyer le disque, utilisez un chiffon humecté d'alcool, ou un kit de nettoyage CD/DVD disponible dans le commerce. N'utilisez jamais de l'essence, des diluants, des détergents, y compris les produits destinés au nettoyage des microsillons.

Stockage des disques

Bien que la durée de vie des disques CD et des disques DVD soit plus longue que celle des microsillons, prenez soin de les manipuler et de les stocker correctement. Lorsque vous n'utilisez pas le disque, replacez-le dans son coffret et rangez ce dernier sur la tranche. Évitez d'exposer les disques à des environnements excessivement froids, humides ou chauds (y compris à la lumière directe du soleil).

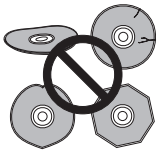
Ne collez ni papier ni autocollant sur le disque, n'utilisez ni crayon, ni stylo ni aucun instrument d'écriture doté d'une extrémité pointue. Tous risquent d'endommager le disque.

Pour plus de détails sur les précautions d'utilisation, consultez les instructions accompagnant le disque.

Ne chargez pas simultanément plusieurs disques dans le lecteur.

Disques à éviter

Les disques tournent à grande vitesse dans le lecteur. Si vous remarquez qu'un disque est fêlé, ébréché, voilé, ou autrement endommagé, ne prenez pas le risque de l'utiliser dans votre lecteur—vous pourriez endommager l'unité.



Cette unité est conçue pour être utilisée uniquement avec des disques ordinaires, entièrement circulaires. Il est déconseillé d'utiliser avec ce produit des disques ayant une forme irrégulière. Pioneer décline toute responsabilié liée à l'utilisation de disques ayant une forme irrégulière.

Installation appropriée et entretien de ce système

Suggestions pour l'installation

Nous souhaitons que vous profitiez de l'utilisation de ce système pendant les années à venir, veuillez donc ne pas oublier les points suivants en lui choisissant un emplacement convenable:

Vous devez...

✓ L'utiliser dans une pièce bien ventilée.
✓ La placersur une surface solide, plane, nivelée, telle qu'une table, une étagère ou un meuble pour chaîne stéréo.

Vous ne devez pas...

✗ L'utiliser dans un endroit exposé à des températures trop élevées ou à l'humidité, y compris près de radiateurs et autres appareils producteurs de chaleur.
✗ La placer sous une fenêtre ou autre endroit où le système sera exposé en plein soleil.
✗ L'utiliser dans un environnement excessivement poussiérieux ou humide.
✗ La placer directement au-dessus d'un amplificateur, ou autre composant de votre chaîne stéréo qui se réchauffe en l'utilisant.
✗ L'utiliser près d'un téléviseur ou un moniteur qui pourrait produire des interférences—en particulier si le téléviseur utilise une antenne intérieure.
✗ L'utiliser dans une cuisine ou autre pièce où le système pourrait être exposé à de la fumée ou de la graisse.
✗ L'utiliser sur couverture épaisse ou un tapis, ou la couvrir avec des vêtements—ceci pourrait empêcher le refroidissement approprié de la système.
✗ La placer sur une surface instable, ou qui ne soit pas assez grande pour supporter les quatre pieds de l'unité.

Pour nettoyer les lentilles de lecture

Si l'unité est utilisée normalement, la lentille du lecteur DVD ne devrait pas se salir, mais si un problème de fonctionnement se produit à cause de la saleté ou de la poussière, adressez-vous à votre service après-vente Pioneer agréé le plus proche. Bien que des produits nettoyants soient actuellement commercialisés, nous déconseillons leur utilisation car certains produits pourraient endommager la lentille.

Problèmes de condensation

De la condensation peut se former à l'intérieur du lecteur si celui-ci est déplacé de l'extérieur à une pièce chaude, ou si la température de la pièce s'élève rapidement. Quoique la condensation n'endommagera pas le lecteur, elle peut diminuer temporairement son fonctionnement normal. Dans ce cas vous devriez le laisser tel quel pendant environ une heure afin qu'il s'adapte à la température la plus chaude avant de l'allumer et de l'utiliser.

Pour déplacer l'appareil

Si vous avez besoin de déplacer l'appareil, retirez le disque qui pourrait se trouver à l'intérieur et appuyez sur ⏻ **STANDBY/ON** sur le panneau avant pour éteindre le lecteur. Attendez que le message **Good Bye** disparaisse de l'affichage, puis débranchez le cordon d'alimentation. Ne soulevez ni déplacez jamais l'unité pendant la lecture—les disques tournent à une haute vitesse et ils pourraient s'endommager.

Remarque

- Si vous débranchez l'appareil avant que le message **Good Bye** ne disparaisse de l'écran, le système risque de rétablir les paramètres définis par défaut.

Précaution à prendre avec le cordon d'alimentation

Manipulez le cordon d'alimentation par la fiche. Ne débranchez pas la prise en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées au risque de provoquer un court-circuit ou une décharge électrique. Ne posez pas l'unité, un meuble, etc. sur le cordon d'alimentation, ou ne pincez pas le cordon. Ne jamais faire de nœud avec le cordon ou ne jamais l'attacher avec d'autres cordons. Les cordons d'alimentation devraient être posés de façon à ne pas les piétiner. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou une décharge électrique. Vérifiez le cordon d'alimentation de temps en temps. Si vous remarquez qu'il est endommagé, adressez-vous au service après-vente Pioneer le plus proche ou au revendeur pour le remplacer.

Précautions d'utilisation et entretien du système de haut-parleurs sans fil

Important

- Même en cas d'inutilisation, le ventilateur du haut-parleur sans fil continue de fonctionner. Désactiver le haut-parleur sans fil lors son inutilisation augmente la durée de vie du produit.

Nettoyage de l'extérieur

Utilisez un tissu lustrant ou un chiffon sec pour nettoyer la poussière et les saletés. Si la surface de l'appareil est très sale, essuyez-la avec un tissu doux préalablement imprégné d'une solution de nettoyage neutre (diluée cinq à six fois) et bien essoré, puis essuyez de nouveau l'appareil avec un chiffon sec.

N'utilisez pas de cire ni de détergents pour le mobilier. N'utilisez jamais de diluants, de benzine, d'insecticides ou d'autres produits chimiques sur ou à proximité de l'unité car ils risquent de corroder la surface.

Si vous utilisez un chiffon imprégné de produit chimique, lisez attentivement les instructions avant utilisation. Ces chiffons risquent de laisser des traces indélébiles sur les surfaces semi-miroir ; si tel est le cas, essuyez avec un chiffon sec.

Veillez à débrancher l'unité lors du nettoyage.

Précaution à prendre avec l'adaptateur c.a. et le cordon d'alimentation

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité d'équipements chauffants. Le revêtement du cordon risque de fondre et de provoquer un incendie et/ou un choc électrique.
- Veillez à saisir le corps de l'adaptateur c.a. lorsque vous le retirez de la prise de courant. Si vous tirez sur le cordon d'alimentation, il risque de s'endommager et de provoquer un incendie et/ou un choc électrique.
- N'essayez pas de brancher ou de débrancher l'adaptateur c.a. avec les mains humides. Vous risquez de vous électrocuter.
- Insérez entièrement les broches de l'adaptateur c.a. dans la prise de courant. Si la connexion n'est pas correcte, l'adaptateur risque de chauffer et de provoquer un incendie. En outre, un contact avec les broches connectées de l'adaptateur peut provoquer un choc électrique.
- N'insérez pas l'adaptateur c.a. dans une prise de courant dont la connexion est desserrée même si les broches ont été entièrement insérées dans la prise. L'adaptateur risque de chauffer et de provoquer un incendie. Consultez le revendeur ou un électricien pour le remplacement de la prise de courant.

Déplacement du haut-parleur sans fil

Si vous devez déplacer le haut-parleur sans fil, appuyez d'abord sur **POWER** en haut du panneau pour désactiver l'unité, puis débranchez le cordon d'alimentation.

Réflexion des ondes radio

Les ondes radio reçues par le récepteur regroupent l'onde radio provenant directement du transmetteur (onde directe) et des ondes de différentes directions en raison des réflexions sur les murs, les meubles et le bâtiment (ondes réfléchies). Les ondes réfléchies (par des obstacles et des objets réfléchissants) produisent d'autres ondes réfléchies et modifient les conditions de réception selon les emplacements. Si ce phénomène empêche le signal audio d'être correctement reçu, essayez de déplacer légèrement le haut-parleur sans fil. Le signal audio peut être interrompu par des ondes réfléchies lorsqu'une personne traverse ou s'approche de l'espace entre l'émetteur et le haut-parleur sans fil.

Précaution à prendre avec les ondes radio

Ce système d'enceinte sans fil utilise les ondes radio dans la bande de fréquences 2,4GHz, qui est également utilisée par d'autres dispositifs sans fil (voir liste ci-dessous). Afin d'éviter les parasites ainsi que les interruptions de communication, n'utilisez pas le système d'enceinte sans fil à proximité de tels dispositifs, ou assurez-vous qu'ils sont arrêtés lorsque vous utilisez l'enceinte sans fil. Vous pouvez aussi essayer de changer le canal utilisé par l'émetteur (voir *Émetteur*, page 26) afin d'obtenir une meilleure qualité de réception.

- Téléphones sans fil
- Routeurs sans fil (Wifi, Bluetooth)
- Dispositifs audiovisuels sans fil
- Dispositifs médico-hospitaliers utilisant des micro-ondes.
- Fours à micro-ondes
- Télécommandes de jeux
- Dispositifs Bluetooth
- Certains systèmes de surveillance (bébé, etc.)

D'autres dispositifs, moins courants, peuvent également utiliser la même bande de fréquence :

- Systèmes d'alarme antivol
- Systèmes de gestion logistique d'entrepôts
- Stations de radio amateur (HAM)
- Systèmes de priorité pour trains ou véhicules d'urgence

Remarque

- Dans le cas où un obstacle se trouve entre l'émetteur et l'enceinte sans fil (tel qu'un mur en béton armé, une porte ou un dispositif d'isolation métalliques), il peut être nécessaire de déplacer le système afin d'éviter les parasites et les interruptions de signal.
- Si l'émetteur est utilisé à proximité d'un équipement audiovisuel muni d'une borne d'entrée d'antenne, comme un téléviseur, un magnétoscope, un tuner BS ou CS, des interférences sonores peuvent survenir avec un téléviseur placé à proximité de l'émetteur. Dans pareils cas, placez l'émetteur à une plus grande distance de la borne d'entrée d'antenne de l'équipement audiovisuel.

Champ d'application

Cet équipement est limité à un usage privé. (Les distances de transmission peuvent diminuer en fonction des environnements de communication.)

Dans les emplacements suivants, des conditions défavorables ou l'incapacité de recevoir des ondes radio peut interrompre ou arrêter le signal audio:

- Dans des bâtiments en béton armé ou des maisons à structure métallique.
- A proximité de mobilier métallique.
- Dans la foule ou à proximité d'un bâtiment ou d'un obstacle.

- Si vous habitez dans une zone résidentielle très peuplée (appartement, maison en rangée, etc.) et si le four à micro-ondes de votre voisin est placé à proximité de votre système, des interférences radio peuvent survenir et le haut-parleur risque de n'émettre aucun son. Si tel est le cas, placez votre unité dans un autre endroit. Lorsque le four à micro-ondes n'est pas utilisé, aucune interférence radio ne se produit.

Sécurité de fonctionnement

N'utilisez pas le système à proximité d'équipements électroniques nécessitant un contrôle ou un traitement de précision de très faibles signaux, tels que:

- les prothèses auditives, les stimulateurs cardiaques, d'autres équipements médicaux électriques, les dispositifs d'alarme-incendie, les portes automatiques et d'autres équipements de contrôle automatisés.

Le système peut endommager l'équipement électronique et entraîner un dysfonctionnement ou un accident.

- Si vous utilisez un stimulateur cardiaque ou un autre équipement médical électrique, consultez le fabricant ou le revendeur pour vérifier les effets des ondes radio.

N'utilisez pas le système dans des endroits où son utilisation est interdite, par exemple, à proximité d'équipements de bord et dans les hôpitaux.

Le système peut endommager les équipements électroniques ou médicaux et entraîner un accident. Respectez les instructions fournies par la compagnie aérienne ou l'établissement médical.

Important

- Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages causés par une utilisation incorrecte du produit par l'utilisateur ou un tiers, des dysfonctionnements pendant l'utilisation, d'autres problèmes ou utilisations du produit, à moins qu'une indemnité de dommages ne soit prévue par la loi.

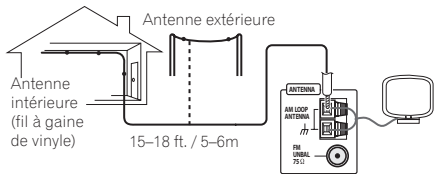
Electricité statique

L'électricité statique ou une autre influence externe peut provoquer un dysfonctionnement de l'unité. Dans ce cas, le débranchement et rebranchement du cordon d'alimentation permet généralement de réinitialiser l'unité pour un fonctionnement correct. Si le problème persiste, consultez le centre de service après-vente Pioneer le plus proche.

Connexion d'antennes externes

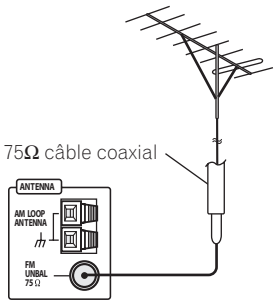
Antenne AM externe

Servez-vous d'un fil à gaine de vinyle de 5 à 6 mètres (15 à 18 pieds) pour installer une antenne intérieure ou extérieure. Ne débranchez pas l'antenne cadre AM.



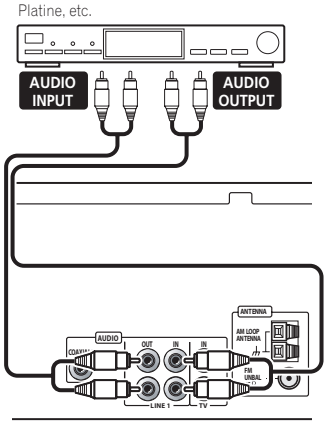
Antenne FM externe

Servez-vous d'un câble coaxial de 75 Ω pour raccorder une antenne FM externe.



Connexion de composants auxiliaires

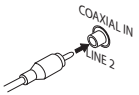
Ce système est muni d'entrées et de sorties stéréo analogiques ainsi que d'une entrée numérique coaxiale. Utilisez ces prises pour raccorder des composants externes, tels qu'un magnétoscope, un lecteur VCR, MD ou un enregistreur CD-R.



- **Raccordez les prises LINE 1 (IN) sur les sorties analogiques d'un composant de lecture externe.**
Parmi ceux-ci figurent des composants comme un magnétoscope ou une platine-cassette. Faites appel à des câbles stéréo à broche RCA.

- **Raccordez les prises LINE 1 (OUT) sur les entrées analogiques d'un composant de lecture externe.**
Parmi ceux-ci figurent des composants comme une platine-cassette, un magnétoscope, un lecteur MD ou un autre enregistreur, équipé d'entrées analogiques. Faites appel à des câbles stéréo à broche RCA.

- **Raccordez la prise COAX IN (LINE 2) du panneau arrière sur la sortie numérique coaxiale d'un composant de lecture externe.**



Parmi ceux-ci figurent des composants numériques comme un lecteur MD, un téléviseur à satellite numérique ou une console de jeux. Faites appel à un câble numérique coaxial (non fourni).

Conseil

- Si le son lu sur l'entrée **LINE 1** semble distordu, vous pouvez installer un atténuateur afin de réduire le niveau du signal d'entrée. Pour cela, consultez la section *Réglages supplémentaires du système* à la page 72.

Mode Enregistrement

Le mode Enregistrement vous permet de réaliser des enregistrements analogiques à partir des prises **LINE 1 (OUT)**. Les sources à multicanaux Dolby peuvent être réduites à deux canaux (stéréo) afin de permettre une lecture améliorée sur les systèmes possédant un décodage matriciel (tel que Dolby Pro Logic).

1 Appuyez sur SOUND MODE.

2 Servez-vous des touches ←/→ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour sélectionner 'Rec Mode?'.

3 Appuyez sur ENTER.

4 Servez-vous des touches ↑/↓ (curseur vers le haut/vers le bas) pour sélectionner 'R.Mode On' ou 'R.Mode Off'.

- **R.Mode On** – Un signal stéréo compatible Surround (total-gauche/total-droite, noté Lt/Rt) est obtenu à partir d'une source à multicanaux Dolby. Cette option convient au décodage Dolby Surround Pro Logic et aux autres décodage de type matriciel.
- **R.Mode Off** – Un signal stéréo simple (gauche-seule/droite-seule, noté Lo/Ro) est obtenu à partir de la source. Cette option convient à la lecture sur un système à deux canaux stéréo, ou pour l'écoute au casque.

Remarque

- Lorsque le mode enregistrement est activé, la plupart des fonctions de son Surround ne peuvent pas être utilisées. L'indication **RecMode On** clignotera rapidement sur l'afficheur du panneau avant si vous essayez d'utiliser une fonction interdite avec le mode enregistrement.
- Lorsque le mode Enregistrement est hors service, il se peut, selon le fonctionnement, que les sons de la sortie analogique soient interrompus.
- e mode enregistrement est automatiquement désactivé si vous changez de type d'entrée (**DVD/CD**, **TUNER**, etc.) ou si vous arrêtez l'appareil.
- Lorsque le mode enregistrement est activé, un signal stéréo est obtenu à partir d'une source à multicanaux de type DVD-Audio ou SACD et ce signal est envoyé à la fois vers les enceintes et vers les sorties audio analogiques. Toutefois, pour certaines sources DVD-Audio à multicanaux, seuls les canaux avant droite et gauche sont disponibles au niveau des sorties analogiques. Lorsque le mode enregistrement est désactivé, toute source à multicanaux est restituée au niveau des enceintes, mais seuls les canaux avant droite et gauche sont disponibles au niveau des sorties audio analogiques.
- En mode enregistrement, les sources de type SACD ne permettent pas la restitution du canal du caisson de basses.

Guide de dépannage

Des démarches inexactes sont souvent prises pour des pannes ou des dysfonctionnements de l'appareil. Si vous pensez qu'une erreur s'est produite, passez en revue les points suivants. La difficulté peut parfois provenir d'un autre composant. Examinez donc les composants et appareils électriques utilisés avec celui-ci. Si vous ne parvenez pas à porter remède à la difficulté même après l'examen proposé ci-après, adressez-vous à un centre de service ou à un concessionnaire Pioneer agréé à qui vous confierez la réparation.

Important

- Si le système ne fonctionne pas normalement du fait d'un phénomène externe, tel que de l'électricité statique, débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, puis rebranchez-la. Le fonctionnement normal devrait être rétabli.
- Si vous rencontrez des problèmes avec le système de haut-parleurs sans fil, veillez à faire réparer l'émetteur et le haut-parleur sans fil pour pouvoir les tester correctement.

Problèmes d'ordre général

Problème	Correction proposée
Pas d'alimentation électrique.	• Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur. • Débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, puis rebranchez-la. • Assurez-vous qu'aucun brin lâche d'un des câbles de haut-parleur ne touche le panneau arrière, car ceci pourrait provoquer une mise hors tension automatique du système.
Aucun son n'est obtenu quand une fonction est sélectionnée.	• Si vous utilisez l'entrée de ligne, assurez-vous que le composant est correctement raccordé (reportez-vous à *Connexion de composants auxiliaires* à la page 79). • Appuyez sur **MUTE** de la télécommande pour désactiver la sourdine. • Ajustez le niveau du son par **VOLUME**.
Aucune image n'est obtenue à la lecture de disques.	• Assurez-vous que le téléviseur est raccordé correctement (reportez-vous à *Connexion à votre téléviseur* à la page 14). • Réglez la sortie vidéo sur 'Interlace' (reportez-vous à *Afficher des vidéos à balayage progressif à partir des sorties vidéo en composantes* à la page 15).
Aucun son ne provient des haut-parleurs surround ou central.	• Reportez-vous à *Réglage du niveau des canaux* à la page 64 pour vérifier le niveau des haut-parleurs. • Assurez-vous que vous n'avez pas sélectionné le mode sonore **STEREO** (reportez-vous à *Écoute en stéréo* à la page 44). • Raccordez correctement les haut-parleurs (reportez-vous à *Branchement des haut-parleurs et du système de haut-parleurs sans fil* à la page 9).
Impossible d'utiliser la télécommande.	• Remplacez les piles (reportez-vous à *Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande* à la page 7). • Utilisez-la à moins de 23 pieds / 7 m et à un angle de 30º du capteur du panneau avant (reportez-vous à *Utilisation du boîtier de télécommande* à la page 7). • Enlevez tout obstacle ou utilisez la télécommande à un autre endroit. • Évitez que le capteur de télécommande sur le panneau avant ne soit exposé à une lumière directe. • Il n'est pas possible d'utiliser le capteur de télécommande de cet appareil lorsque la prise **CONTROL IN** de l'appareil est reliée à la prise **CONTROL OUT** de l'écran à plasma. Dans ce cas, vous pouvez utiliser le capteur de télécommande de l'écran à plasma si ce dernier est en marche ou en mode d'attente (mais pas s'il est arrêté).

Problème	Correction proposée
Le message **Sound Demo** s'affiche à l'écran et l'appareil ne peut pas être contrôlé.	• Appuyez sans relâcher sur la touche ■ (arrêt) située sur le panneau avant pendant environ 5 secondes. Le tiroir s'ouvre automatiquement pour indiquer que le mode de démonstration audio (Sound Demo) est désactivé.
Le voyant de minuterie clignote et impossible de mettre le système sous tension.	• Débranchez le système et rebranchez-le. Attendez au moins une minute, puis mettez-le sous tension. • Assurez-vous que le ventilateur à l'arrière du système n'est pas bloqué. • Assurez-vous que les haut-parleurs sont correctement raccordés. • Assurez-vous que la tension du secteur convient à ce modèle. • Si la difficulté subsiste, apportez le système à un centre de service ou un concessionnaire Pioneer agréé pour le faire vérifier.

Lecteur de DVD / CD / Vidéo CD

Problème	Correction proposée
Le disque est automatiquement éjecté après son chargement.	• Nettoyez le disque. • Alignez correctement le disque sur le repère du tiroir. • Si le numéro de région ne correspond pas au numéro du système, la lecture du disque DVD-Vidéo n'est pas possible (reportez-vous à *Régions DVD-Video* à la page 74). • Le contrôle parental du système est réglé sur un niveau inférieur à celui du disque que vous essayez de lire. Reportez-vous à la section *Parental Lock* à la page 70 pour le modifier. • Prévoyez une durée suffisante pour l'évaporation de la condensation à l'intérieur du système. Evitez d'utiliser celui-ci près d'un climatiseur.
La lecture est impossible.	• Si le disque est chargé à l'envers, replacez-le en dirigeant son étiquette vers le haut.
La lecture des images s'arrête et les touches de commande ne fonctionnent pas.	• Appuyez sur ■ (arrêt), puis sur ► (lecture) pour relancer la lecture. • Coupez l'alimentation, puis remettez le système sous tension au moyen de la touche ⏻ **STANDBY/ON** du panneau avant.
Les réglages sont annulés.	• Si l'alimentation est coupée par suite d'une panne de courant ou d'un débranchement du cordon d'alimentation, les réglages seront annulés.
Absence d'image / Pas de couleur.	• Assurez-vous que les connexions sont correctes et que les fiches sont insérées à fond. • Consultez le mode d'emploi du téléviseur / moniteur et assurez-vous que les réglages sont corrects sur le téléviseur / moniteur.
L'écran est étiré et l'aspect ne change pas.	• Le paramètre **TV Screen** n'est pas correct. Réglez l'option TV Screen de manière à convenir au téléviseur / moniteur utilisé (reportez-vous à *Paramètres de la sortie vidéo* à la page 67).
Impossible de lire les CD.	• Réglez l'option de menu PhotoViewer sur **Off** dans le menu Réglages initiaux pour être à même de lire certains CD protégés contre la copie. Consultez aussi *Options* à la page 69.
Lors d'un enregistrement sur un magnétoscope ou lecture via un sélecteur AV, l'image reproduite est perturbée.	• Ce système fait appel à une technologie de protection contre copie qui peut empêcher l'enregistrement et provoquer des problèmes sur l'image en cas de branchement via un magnétoscope ou un sélecteur AV. Mais il ne s'agit pas d'une défaillance du système.

Problème	Correction proposée
Perturbations sur l'image à la lecture ou images noires.	• Ce système est compatible avec la protection contre copie Macro-Vision System. Certains disques comportent un signal d'interdiction de copie. A la lecture d'un tel disque, des rayures etc., peuvent apparaître sur certaines parties de l'image selon le téléviseur, mais il ne s'agit pas d'une défaillance du système. • Les disques réagissent différemment à certaines fonctions du système. Ceci peut obscurcir ou provoquer une légère vibration passagère sur l'écran lorsque la fonction est exécutée. Ces difficultés sont surtout dues aux différences entre les disques et leur contenu et il ne s'agit pas d'une défaillance de ce système.
La lecture du DVD-Audio est interrompue.	• Le disque a peut-être été copié de manière illégale.
Il existe une différence notoire entre le volume d'un DVD et d'un CD.	• La méthode d'enregistrement diffère pour les DVD et les CD. Cette différence n'est donc pas le résultat d'une défaillance.

Disques MP3 / JPEG

Problème	Correction proposée
Un disque CD-ROM n'est pas reconnu par le système.	• Assurez-vous que le CD-ROM a été enregistré selon le format ISO 9660. Reportez-vous à *Compatibilité de lecture des formats de disques et de contenus* à la page 7 pour plus d'informations à ce sujet.
Les fichiers n'apparaissent pas avec le logiciel Disc Navigator/ Photo Browser.	• Les fichiers sur le disque doivent porter une extension de fichier correcte: .mp3 pour les fichiers MP3; .jpg pour les fichiers JPEG (en minuscules ou majuscules). Reportez-vous à *Compatibilité de lecture des formats de disques et de contenus* à la page 7 pour plus d'informations à ce sujet.
La lecture des fichiers JPEG est possible, mais pas celle des fichiers MP3 sur le même disque (ou l'inverse).	• Réglez l'option de menu PhotoViewer sur **Off** dans le menu Réglages initiaux pour pouvoir accéder aux fichiers MP3. Réglez l'option sur **On** pour pouvoir lire les fichiers JPEG. Consultez aussi *Options* à la page 69.

Tuner

Problème	Correction proposée
La syntonisation automatique ne capte pas certaines stations.	• Le signal radio est faible. La syntonisation automatique ne capte que les stations dont le signal est puissant. Pour un accord plus sensible, branchez une antenne extérieure.
Le son est monaural seulement.	• Le tuner est peut-être réglé sur FM mono (reportez-vous à *Amélioration d'une mauvaise réception FM* à la page 37).

Problème	Correction proposée
Parasites considérables sur les émissions radio.	• Faites l'accord avec précision sur la fréquence. • Connectez l'antenne (reportez-vous à *Connexion des antennes fournies* à la page 18 et à *Connexion d'antennes externes* à la page 78). • Déployez complètement l'antenne FM à fil, recherchez la position qui donne la meilleure réception et fixez l'antenne à une paroi. • Connectez une antenne FM extérieure (reportez-vous à *Connexion d'antennes externes* à la page 78). • Ajustez la direction et la position qui fournissent la meilleure réception. • Connectez une antenne AM interne ou externe supplémentaire (reportez-vous à *Antenne cadre AM* à la page 18 et à *Connexion d'antennes externes* à la page 78). • Mettez hors service les autres équipements pouvant provoquer des parasites ou écartez-les du système. • L'intervalle d'accord ne convient pas à votre pays ou région. Essayez de changer l'intervalle d'accord (palier de fréquence) (reportez-vous à *Réglages supplémentaires du système* à la page 72).

Système de haut-parleurs sans fil

Problème	Correction proposée
Impossible de recevoir le signal audio.	• La réception de l'onde radio varie en fonction des emplacements, en raison des effets des obstacles et des objets réfléchissants. Essayez de déplacer légèrement le haut-parleur sans fil. • L'émetteur et l'enceinte sans fil sont conçus et vendus ensemble et ils communiquent en s'identifiant l'un et l'autre. Ceci signifie que la communication n'est pas possible entre un émetteur et une enceinte sans fil achetés séparément.
Le signal audio est interrompu.	• Ce système utilise des ondes radio à haute fréquence dont les propriétés sont similaires à celles de la lumière, telles que la linéarité, la réflexion, la diffraction et l'interférence. La disposition du système peut donc produire des ondes radio faibles et/ou une interruption. • La distance entre l'émetteur et le haut-parleur sans fil est peut-être trop grande. Placez le haut-parleur sans fil à portée des ondes radio (10 m) de l'émetteur. • Le système fonctionne dans un emplacement soumis à des interférences radio ou à des parasites d'origine électrique. Dans ce cas, vous devez déplacer l'unité.
Le signal audio s'interrompt soudainement.	• Un équipement de communication radio utilise peut-être la même bande de fréquence (2,4 GHz) que le système, comme un périphérique Bluetooth, un appareil radio LAN ou un four à micro-ondes fonctionnant à proximité.
Le haut-parleur sans fil n'émet aucun son.	• Si vous avez sélectionné **W.Stereo**, le volume du haut-parleur sans fil peut être trop bas.
Bande horizontale d'interférence sonore sur un téléviseur placé à proximité de l'émetteur.	• Si un équipement audiovisuel avec une antenne est placé à proximité de l'émetteur, éloignez ce dernier de la borne d'entrée d'antenne de l'équipement.

Problème	Correction proposée
Au démarrage du système, ou durant le fonctionnement : HTD-645DV – Le voyant **POWER** s'éteint HTD-641DV – Le bouton **POWER** surgit.	• Le système rencontre probablement un dysfonctionnement. Consultez le centre de service après-vente agréé Pioneer ou le revendeur le plus proche pour réparation.

Messages d'erreur

Message	Description
Child Lock	• Ce message apparaît si une touche du panneau avant est actionnée alors que la fonction Restriction Parentale est activée. Reportez-vous à *Verrouillage du panneau avant* à la page 72 pour des détails sur la mise en/hors service de la restriction parentale.
Rec Mode On	• Clignote rapidement pendant 2 secondes lorsqu'une démarche est interdite parce que le Mode Enregistrement est en service (reportez-vous à *Mode Enregistrement* à la page 79).
Phones In	• Clignote rapidement pendant 2 secondes lorsqu'une démarche est interdite parce qu'un casque d'écoute est branché.
DVD-AUDIO	• Clignote rapidement pendant 2 secondes si la source est de type DVD-Audio et qu'elle ne permet pas l'exécution de la fonction choisie.
SACD	• Clignote rapidement pendant 2 secondes si la source est de type Super Audio CD et qu'elle ne permet pas l'exécution de la fonction choisie.
96K Stereo	• Clignote rapidement pendant 2 secondes lorsqu'une démarche est interdite parce que la source est PCM numérique de 88,2 ou 96 kHz.
No Surr. SP	• Clignote rapidement pendant 2 secondes lorsqu'une démarche est interdite parce qu'il n'y a pas de sortie de haut-parleurs surround.
Normal / Wide / Left Side/ Right Side / W. Stereo	• Clignote rapidement pendant 2 secondes lorsqu'une opération est interdite en raison du réglage du haut-parleur sans fil.
Muting	• Clignote rapidement pendant 2 secondes lorsqu'une démarche est interdite parce que le son est mis en sourdine (appuyez sur la touche **MUTE** pour réactiver le son).
Exit	• Apparaît brièvement lorsqu'un menu est automatiquement abandonné après une période d'inactivité donnée.
SR+ Error	• Apparaît en cas de problème de communication entre l'appareil et l'écran à plasma. Vérifiez toutes les connexions et réessayez.

Tailles de l'écran et formats de disque

Les images provenant des gravures sur disque DVD-Vidéo peuvent avoir divers formats allant du format 4/3 courant à la télévision au format CinemaScope de certains films, lequel est proche de 7/3.

L'écran des téléviseurs aussi peut différer par son format qui peut être standard (4/3) ou large (16/9).

Utilisateurs de téléviseurs à écran large

Si vous possédez un téléviseur à écran large, le paramètre **TV Screen** (page 67) du système doit avoir la valeur **16:9 (Wide)**.

Lorsque vous regardez des images gravées au format 4/3, utilisez les commandes du téléviseur pour sélectionner la manière d'afficher les images. Le téléviseur est parfois doté de diverses options de zoom et d'étirement; consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil pour plus de détails.

Sachez que le rapport largeur-hauteur de l'image de certains films est supérieur à 16/9; ainsi, même en présence d'un téléviseur à écran large, ces gravures donnent des images au format 'letterbox' (boîte à lettres), c'est-à-dire avec une bande noire située en haut et en bas de l'écran.

Utilisateurs de téléviseurs standards

Si vous possédez un téléviseur standard, le paramètre TV Screen (page 67) du système doit avoir la valeur **4:3 (Letter Box)** ou **4:3 (Pan&Scan)**, selon votre préférence.

Avec la valeur **4:3 (Letter Box)** les gravures pour écran large sont affichées avec des bandes noires horizontales en haut et en bas de l'écran.

Avec la valeur **4:3 (Pan&Scan)** les gravures pour écran large sont tronquées à droite et à gauche de l'écran. Bien que l'image semble plus grande, vous ne voyez pas en réalité la totalité de l'image.

Veuillez noter que de nombreuses gravures pour écran large ignorent le réglage du système afin que l'affichage se fasse au format boîte à lettres quel que soit le réglage.

Conseil

- L'utilisation de la valeur **16:9 (Wide)** avec un téléviseur standard 4/3, ou l'un des réglages **4:3** avec un téléviseur à écran large, entraîne une déformation des images.

Sélection de la langue sur la liste des codes de langue

Certaines options (telles que 'DVD Language' de Setup Navigator) permettent de sélectionner une langue parmi les 136 langues répertoriées dans la *Liste des codes de langues* à la page 87.

1 Sélectionnez 'Other Language'.

2 Utilisez les touches de déplacement du curseur ⬅/➡ (curseur vers la gauche/vers la droite) pour choisir un code alphabétique ou un code numérique.

3 Utilisez les touches de déplacements du curseur ⬆/⬇ (curseur vers le haut/vers le bas) pour définir le code alphabétique ou le code numérique.

Consultez la *Liste des codes de langues* à la page 87 pour connaître toutes les langues disponibles et leurs codes.

Liste des codes de langues

Langues (Codes de langues par lettre), **Codes de langues**

Japonais (ja), **1001**
Anglais (en), **0514**
Français (fr), **0618**
Allemand (de), **0405**
Italien (it), **0920**
Espagnol (es), **0519**
Hollandais (nl), **1412**
Russe (ru), **1821**
Chinois (zh), **2608**
Coréen (ko), **1115**
Grec (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amhareic (am), **0113**
Arabe (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorusse (be), **0205**
Bulgare (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibétain (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corse (co), **0315**
Tchèque (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danois (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonien (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Perse (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroèse (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Galéique (ga), **0701**
Écossais-Gaélique (gd), **0704**
Galicien (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croate (hr), **0818**
Hongrois (hu), **0821**
Arménien (hy), **0825**
Interlngua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonésien (in), **0914**
Islandais (is), **0919**
Hébreeux (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanais (jw), **1023**
Géorgien (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Canadien (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kourde (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laosien (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongole (mn), **1314**
Moldave (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltais (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Népalais (ne), **1405**
Norvégien (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Portugais (pt), **1620**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanscrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croate (sh), **1908**
Sinhalois (si), **1909**
Slovaque (sk), **1911**
Slovénien (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanien (sq), **1917**
Serbe (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanois (su), **1921**
Suédois (sv), **1922**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmène (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turc (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainien (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamien (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zoulou (zu), **2621**

Liste des codes de pays

Pays, Codes de pays, **Codes de pays par lettre**

Argentine, **0118, ar**
Australie, **0121, au**
Autriche, **0120, at**
Belgique, **0205, be**
Brésil, **0218, br**
Canada, **0301, ca**
Chili, **0312, cl**
Chine, **0314, cn**
Danemark, **0411, dk**
Finlande, **0609, fi**
France, **0618, fr**
Allemagne, **0405, de**
Hong Kong, **0811, hk**
Inde, **0914, in**
Indonésie, **0904, id**
Italie, **0920, it**
Japon, **1016, jp**
Corée, République de, **1118, kr**
Malaisie, **1325, my**
Mexique, **1324, mx**
Pays-Bas, **1412, nl**
Nouvelle Zélande, **1426, nz**
Norvège, **1415, no**
Pakistan, **1611, pk**
Philippines, **1608, ph**
Portugal, **1620, pt**
Fédération Russe, **1821, ru**
Singapoure, **1907, sg**
Espagne, **0519, es**
Suisse, **0308, ch**
Suéde, **1905, se**
Taïwan, **2023, tw**
Thaïlande, **2008, th**
Royaume-Uni, **0702, gb**
États-Unis d'Amérique, **2119, us**

Liste des codes de préréglage

Dans certains cas, seules certaines fonctions sont contrôlables après l'attribution du code prédéfini. Dans le cas contraire, les codes du fabricant indiqués dans la liste ne pourront pas fonctionner pour le modèle que vous utilisez.

ACURA 644
ADMIRAL 631
AIWA 660
AKAI 632, 635, 642
AKURA 641
ALBA 607, 639, 641, 644
AMSTRAD 642, 644, 647
ANITECH 644
ASA 645
ASUKA 641
AUDIOGONIC 607, 636
BASIC LINE 641, 644
BAUR 631, 607, 642
BEKO 638
BEON 607
BLAUPUNKT 631
BLUE SKY 641
BLUE STAR 618
BPL 618
BRANDT 636
BTC 641
BUSH 607, 641, 642, 644, 647, 656
CASCADE 644
CATHAY 607
CENTURION 607
CGB 642
CIMLINE 644
CLARIVOX 607
CLATRONIC 638
CONDOR 638
CONTEC 644
CROSLEY 632
CROWN 638, 644
CRYSTAL 642
CYBERTRON 641
DAEWOO 607, 644, 656
DAINICHI 641
DANSAI 607
DAYTON 644
DECCA 607, 648
DIXI 607, 644
DUMONT 653
ELIN 607
ELITE 641
ELTA 644
EMERSON 642
ERRES 607
FERGUSON 607, 636, 651
FINLANDIA 635, 643, 655
FINLUX 632, 607, 645, 648, 653, 654, 655
FIRSTLINE 640, 644
FISHER 632, 635, 638, 645
FORMENTI 632, 607, 642
FRONTECH 631, 642, 646
FRONTECH/PROTECH 632
FUJITSU 648, 629
FUNAI 640, 646, 658
GBC 632, 642
GE 601, 608, 607, 610, 617, 602, 628, 618
GEC 607, 634, 648
GELOSO 632, 644
GENEXXA 631, 641
GOLDSTAR 610, 623, 621, 602, 607, 650
GOODMANS 607, 639, 647, 648, 656
GORENJE 638
GPM 641
GRAETZ 631, 642
GRANADA 607, 635, 642, 643, 648
GRADIENTE 630, 657
GRANDIN 618
GRUNDIG 631, 653
HANSEATIC 607, 642
HCM 618, 644
HINARI 607, 641, 644
HISAWA 618
HITACHI 631, 633, 634, 636, 642, 643, 654, 606, 610, 624, 625, 618
HUANYU 656
HYPSON 607, 618, 646
ICE 646, 647
IMPERIAL 638, 642
INDIANA 607
INGELEN 631
INTERFUNK 631, 632, 607, 642
INTERVISION 646, 649
ISUKAI 641
ITC 642
ITT 631, 632, 642
JEC 605
JVC 613, 623
KAISUI 618, 641, 644
KAPSCH 631
KENDO 642
KENNEDY 632, 642
KORPEL 607
KOYODA 644
LEYCO 607, 640, 646, 648
LIESENK&TTER 607
LOEWE 607
LUXOR 632, 642, 643
M-ELECTRONIC 631, 644, 645, 654, 655, 656, 607, 636, 651
MAGNADYNE 632, 649
MAGNAFON 649
MAGNAVOX 607, 610, 603, 612, 629
MANESTH 639, 646
MARANTZ 607
MARK 607
MATSUI 607, 639, 640, 642, 644, 647, 648
MEDIATOR 607
MEMOREX 644
METZ 631
MINERVA 631, 653
MITSUBISHI 609, 610, 602, 621, 631
MULTITECH 644, 649
NEC 659
NECKERMANN 631, 607
NEI 607, 642
NIKKAI 605, 607, 641, 646, 648
NOBLIKO 649
NOKIA 632, 642, 652
NORDMENDE 632, 636, 651, 652
OCEANIC 631, 632, 642
ORION 632, 607, 639, 640
OSAKI 641, 646, 648
OSO 641
OSUME 648
OTTO VERSAND 631, 632, 607, 642
PALLADIUM 638
PANAMA 646
PANASONIC 631, 607, 608,642, 622
PATHO CINEMA 642
PAUSA 644
PHILCO 632, 642
PHILIPS 631, 607, 634, 656
PHOENIX 632
PHONOLA 607
PROFEX 642, 644
PROTECH 607, 642, 644, 646, 649
QUELLE 631, 632, 607, 642, 645, 653
R-LINE 607
RADIOLA 607
RADIOSHACK 610, 623, 621, 602
RBM 653
RCA 601, 610, 615, 616, 617, 618, 661, 662, 609
REDIFFUSION 632, 642
REX 631, 646
ROADSTAR 641, 644, 646
SABA 631, 636, 642, 651
SAISHO 639, 644, 646
SALORA 631, 632, 642, 643
SAMBERS 649
SAMSUNG 607, 638, 644, 646
SANYO 635, 645, 648, 621, 614
SBR 607, 634
SCHAUB LORENZ 642
SCHNEIDER 607, 641, 647
SEG 642, 646

MCMICHAEL 634
SEI 632, 640, 649
SELECO 631, 642
SHARP 602, 619, 627
SIAREM 632, 649
SIEMENS 631
SINUDYNE 632, 639, 640, 649
SKANTIC 643
SOLAVOX 631
SONOKO 607, 644
SONOLOR 631, 635
SONTEC 607
SONY 604
SOUNDWAVE 607
STANDARD 641, 644
STERN 631
SUSUMU 641
SYSLINE 607
TANDY 631, 641, 648
TASHIKO 634
TATUNG 607, 648
TEC 642
TELEAVIA 636
TELEFUNKEN 636, 637, 652
TELETECH 644
TENSAI 640, 641
THOMSON 636, 651, 652, 663
THORN 631, 607, 642, 645, 648
TOMASHI 618
TOSHIBA 605, 602, 626, 621, 653
TOWADA 642
ULTRAVOX 632, 642, 649
UNIVERSUM 631, 607, 638, 642, 645, 646, 654, 655
VESTEL 607
VICTOR 613
VOXSON 631
WALTHAM 643
WATSON 607
WATT RADIO 632, 642, 649
WHITE
WESTINGHOUSE 607
YOKO 607, 642, 646
ZENITH 603, 620
PIONEER 600, 631, 632, 607, 636, 642, 651

Glossaire

Audio analogique	Représentation directe du son par un signal électrique. Voir aussi "*Audio numérique*".
Rapport largeur/hauteur de l'image (format de l'image)	La largeur d'un écran de téléviseur par rapport à sa hauteur. Le rapport des téléviseurs traditionnels est 4:3 ; le rapport des modèles à écran large est 16:9.
Bonus Group *(DVD-Audio uniquement)*	Groupe supplémentaire sur certains disques DVD-Audio dont l'accès nécessite l'entrée d'un code.
Images visualisables *(DVD-Audio uniquement)*	Fonction présente sur certains disques DVD-Audio, qui permet de visualiser des images fixes pendant la lecture du contenu audio.
Digital audio	Représentation indirecte du son par codage numérique. Voir aussi "*Fréquence d'échantilonnage*" et "*Audio analogique*".
Dolby Digital	Système de codage audio à multicanaux développé par Dolby Laboratories, qui permet de stocker beaucoup plus de données audio sur un disque que l'encodage PCM. Voir aussi "*PCM (Pulse Code Modulation)*".
Dispositif de protection des droits d'auteur (DRM)	Le dispositif de gestion des droits numériques DRM (digital rights management) est une technologie destinée à empêcher la copie non autorisée, en limitant la possibilité de lecture du contenu sur les appareils autres que l'ordinateur personnel utilisé pour l'enregistrement. Pour plus d'informations, veuillez consulter les guides d'utilisation ou les fichiers d'aide en ligne fournis avec votre ordinateur et/ou avec votre logiciel d'enregistrement.
DTS	Système de codage audio à multicanaux développé par Digital Theater Systems, qui permet de stocker beaucoup plus de données audio sur un disque que l'encodage PCM. Voir aussi "*PCM (Pulse Code Modulation)*".
Dynamique	Écart entre les sons les plus ténus et les sons les plus intenses dans un signal audio.
EXIF (Exchangeable Image File)	Format de fichier développé par Fuji Photo Film pour les appareils photo numériques. Des appareils photo numériques de différentes marques utilisent ce format de fichiers compressés qui contiennent la date, l'heure, des informations sur les miniatures ainsi que des données sur les images.
Extension de nom de fichier	Groupe de lettres ajouté à la fin d'un nom de fichier pour qualifier le type du fichier. Par exemple, l'extension ".mp3" indique qu'il s'agit d'un fichier MP3.
Format ISO 9660	Il s'agit de la norme internationale relative au volume et à la structure des fichiers de CD-ROM.
JPEG	Format de fichier utilisé pour les images fixes. Les fichiers JPEG sont identifiés par l'extension ".jpg".
MP3	MP3 (MPEG1 audio layer 3) est un format de fichier audio stéréo compressé. Les fichiers sont identifiés par leur extension ".mp3".
Audio MPEG	Format audio utilisé pour les Video CD et certains disques DVD.
Vidéo MPEG	Format vidéo pour Video CD et DVD.
PBC (PlayBack Control) (Video CD/Super VCD uniquement)	Système de menus permettant de commander la lecture des Video CD.
PCM (Pulse Code Modulation)	Système d'encodage audio utilisé pour les CD audio. Ce type d'encodage offre une bonne qualité, mais il utilise une grande quantité de données, en comparaison avec les systèmes d'encodage tels que Dolby Digital, DTS et MPEG. Voir aussi "*Audio numérique*".
Vidéo à balayage progressif	Toutes les lignes qui composent une image vidéo sont rafraîchies à chaque passage (contrairement au balayage progressif pour lequel deux passages sont nécessaires pour rafraîchir la totalité de l'image).
Régions	Les disques DVD-Video et les lecteurs sont généralement affectés d'un code de zone, correspondant à une ou plusieurs régions du monde. Pour plus d'informations, consultez la section *Régions DVD-Video* à la page 74.
Fréquence d'échantillonnage	Fréquence à laquelle le son est mesuré pour être transformé en données audionumériques. Plus la fréquence d'échantillonnage est élevée, meilleure est la qualité du son. Cette fréquence est de 44,1 kHz pour les CD et elle peut aller jusqu'à 96 kHz pour les DVD. Voir aussi "*Audio numérique*".
Super Audio CD (SACD)	Format de disque audio de haute qualité permettant de placer sur un même disque un contenu audio stéréo à fréquence d'échantillonnage élevée ainsi qu'un contenu CD audio standard.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Caractéristiques techniques

Section Amplificateur

Puissance de sortie en continu (RMS):
Canaux avant, central, surround
. . . . . .100 W par canal (1 kHz, 10 % T.H.D., 6 Ω)
Subwoofer . . . .100 W (100 Hz, 10 % T.H.D., 6 Ω)

Section Tuner FM

Plage de fréquence. . . . . 87,5 – 108 MHz
Antenne . . . . . .75 Ω, asymétrique

Section Tuner AM

Plage de fréquence
Avec palier de 9 kHz . . . . . 531 kHz à 1.602 kHz
Avec palier de 10 kHz . . . . . 530 kHz à 1.700 kHz
Antenne . . . . . .Antenne cadre

Données générales

Alimentation . . . . . .AC 120 V, 60 Hz
Consommation . . . . . 180 W
Consommation en veille. . . . . .0,5 W
Dimensions . . . . 420 (L) x 126 (H) x 445 (P) mm/ 16 9/16 (L) x 4 15/16 (H) x 17 1/2 (P) in.
Poids . . . . . 9,8 kg / 21 lb. 10 onces

Accessoires (récepteur DVD/CD)

Télécommande 1
Piles AA/R6P 2
Câble vidéo (à fiches jaunes) 1
Antenne cadre AM 1
Antenne FM 1
Cordon d'alimentation 1
Mode d'emploi 1
Carte de garantie 1

Système de haut-parleurs (S-HTD540)

(2 Enceintes avant, 2 enceintes Surround, 1 enceinte centrale, 1 caisson de basses)

Haut-parleurs avant

Coffret . . . . . .Type bibliothèque à boîtier fermé (à blindage magnétique)
Système . . . . . 2 voies
Haut-parleurs
Woofer . . . . . Type à cône de 10 cm
Tweeter . . . . . .Type à semi-dôme de 5,2 cm
Impédance nominale. . . . . 6 Ω
Plage de fréquence . . . . . 50 Hz à 20 kHz
Puissance d'entrée maximum . . . . . .100 W
Dimensions . . . . 155 (L) x 364 (H) x 190 (P) mm/ 6 1/8 (L) x 14 3/8 (H) x 7 1/2 (P) in.
Poids . . . . . 2,6 kg / 5 lb 12 onces

Haut-parleur central

Coffret . . . . . .Type bibliothèque à boîtier fermé (à blindage magnétique)
Système . . . . . .1 voie 8,7 cm
Haut-parleurs . . . . . .Type à cône de 8,7 cm
Impédance nominale. . . . . 6 Ω
Plage de fréquence . . . . . 65 Hz à 20 kHz
Puissance d'entrée maximum . . . . . .100 W
Dimensions . . . . .350 (L) x 120 (H) x 75 (P) mm/ 13 3/4 (L) x 4 3/4 (H) x 3 (P) in.
Poids . . . . . .1 kg / 2 lb 3 onces

Haut-parleurs d'ambiance (surround)

Coffret . . . . . .Type bibliothèque à boîtier fermé (à blindage magnétique)
Système . . . . . 1 voie, 8,7 cm
Haut-parleurs . . . . . .Type à cône de 8,7 cm
Impédance nominale. . . . . 6 Ω
Plage de fréquence . . . . . 95 Hz à 20 kHz
Puissance d'entrée maximum . . . . . .100 W
Dimensions . . . . 155 (L) x 110 (H) x 110 (P) mm/ 6 1/8 (L) x 4 5/16 (H) x 4 5/16 (P) in.
Poids . . . . . 0,8 kg / 1 lb 13 onces

Caisson des graves

Coffret . . . . . .Type bass-reflex de plancher
Système . . . . . .1 voie, 16 cm
Haut-parleur. . . . . .Type à cône de 16 cm
Impédance nominale . . . . . 6 Ω
Plage de fréquence . . . . . 35 Hz à 2 kHz
Puissance d'entrée maximum . . . . . .100 W
Dimensions . . . . 190 (L) x 360 (H) x 327 (P) mm/
7 1/2 (L) x 14 3/16 (H) x 12 7/8 (P) in.
Poids. . . . . 5,0 kg / 11 lb 0 onces

Accessoires (S-HTD540)

Câbles de haut-parleurs 6
Coussinets antidérapants. . . . . 2 feuille

Système numérique de haut-parleurs sans fil (XW-HTD640)

Généralités

Système numérique de haut-parleurs sans fil (émetteur / haut-parleur sans fil)

Emetteur

Adaptateur CA:

Alimentation. . . . . .AC 120 V, 60 Hz
Consommation 8W
Évaluer rendement 12V/300mA
Consommation (sans adaptateur CA) 2W
Entrée . . . . . prise RCA
Poids. . . . . 0,3 kg / 11 oz
Dimensions . . . . . .166 (L) x 56 (H) x 112 (P) mm
6 9/16 (L) x 2 3/16 (H) x 4 7/16 (P) in.

Haut-parleurs sans fil

Alimentation. . . . . .AC 120 V, 60 Hz
Consommation 57W
Caractéristiques de l'amplificateur
Puissance de sortie maximale . . . . . 25 W/ch
RMS (1kHz, THD 10%, 4Ω)
Haut-parleurs . . . . . 7 cm type conique x2
Poids. . . . . 4.0 kg / 8 lb 14 oz
Dimensions (sans
antenne) . . . . . .430 (L) x 180 (H) x 138 (P) mm
6 15/16 (L) x 7 1/8 (H) x 5 7/16 (P) in.

Accessories (XW-HTD640)

Adaptateur CA 1
Câble stéréo RCA 1
Carte de harantie 1
Cordon d'alimentation 1

Système de haut-parleurs (S-HTD630)

(2 Enceintes avant, 1 enceinte centrale, 1 caisson de basses)

Haut-parleurs avant

Coffret . . . . . Type bibliothèque à boîtier fermé
(à blindage magnétique)
Système. . . . . .2 voies
Haut-parleurs
Woofer . . . . . Type à cône de 10 cm
Tweeter . . . . . Type à semi-dôme de 5,2 cm
Impédance nominale . . . . . 6 Ω
Plage de fréquence . . . . . 60 Hz à 20 kHz
Puissance d'entrée maximum . . . . . 100 W
Dimensions. . . . 145 (L) x 235 (H) x 240 (P) mm/
5 11/16 (L) x 9 1/4 (H) x 8 1/16 (P) in.
Poids . . . . . 2 kg / 4 lb 7 onces

Haut-parleur central

Coffret . . . . . .Type bibliothèque à boîtier fermé
(à blindage magnétique)
Système. . . . . 1 voie 8,7 cm
Haut-parleurs . . . . . .Type à cône de 8,7 cm
Impédance nominale . . . . . 6 Ω
Plage de fréquence . . . . . 70 Hz à 20 kHz
Puissance d'entrée maximum . . . . . 100 W
Dimensions. . . . . 310 (L) x 110 (H) x 85 (P) mm/
12 3/16 (L) x 4 5/16 (H) x 3 3/8 (P) in.
Poids . . . . . 1 kg / 2 lb 3 onces

Caisson des graves

Coffret . . . . . Type bass-reflex de plancher
Système. . . . . 1 voie, 16 cm
Haut-parleur . . . . . Type à cône de 16 cm
Impédance nominale . . . . . 6 Ω
Plage de fréquence . . . . . 35 Hz à 2 kHz
Puissance d'entrée maximum . . . . . 100 W
Dimensions. . . . 190 (L) x 360 (H) x 327 (P) mm/
7 1/2 (L) x 14 3/16 (H) x 12 7/8 (P) in.
Poids . . . . . .5,0 kg / 11 lb 0 onces

Accessories (S-HTD630)

Speaker cables 4
Non-skid pads . . . . . 1 sheet

Système numérique de haut-parleurs arrière sans fil (XW-HTD630)

Généralités

Système numérique de haut-parleurs sans fil (Émetteur / Haut-parleur sans fil)

Emetteur

Adaptateur CA:

Alimentation . . . . . AC 120 V, 60 Hz
Consommation 8W
Évaluer rendement 12V/300mA
Consommation (sans adaptateur CA) 2W
Entrée . . . . . prise RCA
Poids . . . . . 0,3 kg / 11 onces
Dimensions . . . . . 166 (L) x 56 (H) x 112 (P) mm
6 9/16 (L) x 2 3/16 (H) x 4 7/16 (P) in.

Haut-parleurs sans fil

Alimentation . . . . . AC 120 V, 60 Hz
Consommation 57W
Caractéristiques de l'amplificateur
Puissance de sortie maximale . . . . . 25 W/ch RMS (1kHz, THD 10%, 4Ω)
Haut-parleurs . . . . . 7 cm type conique x2
Poids . . . . . 4,2 kg / 9 lb 4 onces
Dimensions (sans antenne) . . . . . 420 (L) x 178 (H) x 138 (P) mm
16 9/16 (L) x 7 (H) x 5 7/16 (P) in.

Accessories (XW-HTD630)

Adaptateur CA. 1
Câble stéréo RCA 1
Mode d'emploi 1
Carte de garantie 1

Remarque

- Cet appareil comporte les polices FontAvenue®, sous licence de NEC Corporation. FontAvenue est une marque déposée de NEC Corporation.
- Caractéristiques techniques et présentation, sous réserve de modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada. Alternatively, please contact the Customer Satisfaction Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
Customer Satisfaction Department
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
(905)479-4411
1(877)283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisé Pioneer du Canada pour obtenir le nom du Centre de Service Autorisé Pioneer le plus près de chez-vous. Vous pouvez aussi contacter le Service à la clientèle de Pioneer:

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Service à la clientèle
300, Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
(905)479-4411
1(877)283-5901

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la garantie restreinte qui accompagne le produit.

S019_EF

Publication de Pioneer Corporation
© 2004 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: (905) 479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-1111
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002E

<04C00001> Printed in / Imprimé au <XRC3127-A>